AMIGOE

losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

WOENSDAG 27 DECEMBER 1995 - JAARGANG 112 NR 303

prèkè

Stanley Minderson

Preval krijgt 87 % van 28 % uitgebrachte stemmen

Politieke moorden in Haiti

PORT-AU-PRINCE - Twee veiligheidsagenten van het presidentieel paleis in Haïti zijn zondag even buiten de hoofdstad Port-au-Prince doodgeschoten. Twee andere veiligheidsfunctionarissen raakten bij de schietpartij gewond. Een motief voor de aanslag is niet bekend. De aanslag viel nagenoeg samen met het bekend worden van de officiële uitslag van de presidentsverkiezingen die door Rene Preval met grote overmacht gewonnen werden. Overigens bleef tweederde van de kiesgerechtigden thuis op de stemdag.

Op dezelfde dag van de aanslag op de presidentiele lijfwachten zijn nog vier andere mensen bij de haven van Port-au-Prince in een auto neergeschoten. Of er verband is tussen beide schietincidenten is onduidelijk. De aanslagen komen een dag nadat Rene Preval, de kandidaat van president Jean-Bertrand Aristides Lavalas-partij, tot officieel winnaar was uitgeroepen van de presidentsverkiezingen van 17 december. Aristide zelf, wiens ambtstermijn op 7 februari afloopt, mocht zich krachtens de grondwet niet opnieuw verkiesbaar stellen. Volgens tegenstanders van Aristide zijn de verkiezingen ongeldig als gevolg van de lage opkomst, niet-registratie van veel kiezers en de voortijdige sluiting van stembureaus.

Ex-premier Preval won de presidentsverkiezingen met een verpletterende meerderheid. Volgens de officiële uitslagen die de kiescommissie zaterdag bekendmaakte, kreeg hij 87,9 procent van de stemmen.

Daarmee liet Preval zijn concurrenten ver achter zich. De onafhankelijke kandidaat Leon Jeune kwam op de tweede plaats met slechts 2,5 procent, gevolgd door de socialist Victor Benoit met 2,3 procent. De opkomst was bijzonder laag: Slechts 27,94 procent van de 3,7 miljoen kiesgerechtigden was naar de stembus gegaan. Op deze zeer lage opkomst beroepen de tegenstanders van Aristide zich bij hun protest tegen de geldigheid van de verkiezingen. Zo klaagde Jeune na zijn verlies over onregelmatigheden. Bij de kiescommissie zijn echter geen klachten ingediend.

President druk bezig met Buitenlands beleid en luchtvaart

Jeltsin uit sanatorium ontslagen

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin heeft dinsdag het sanatorium in de buurt van Moskou verlaten, precies twee maanden nadat hij met hartklachten in een ziekenhuis was opgenomen. Dat heeft een woordvoerder van Jeltsin bekendgemaakt. Jeltsin heeft ondertussen een raad voor het buitenlandse beleid ingesteld en wil zo dit beoeid naar zich toehalen. Het is dan ook niet duidelijk of de huidige minister van Buitenlandse zaken Kozyrev nog lang aanblijft. Ook de luchtvaartpolitiek blijkt de belangstelling van de president te hebben. Hij toonde zich namelijk bezorgd met de staat waarin de luchtvaart zich bevindt.

"Het moreel en de gezondheidstoestand van Boris Jeltsin zijn goed", zei woordvoerder Sergej Medvedjev. De 64-jarige president is vertrokken naar zijn residentie in Barvicha, 20 kilometer ten westen van Moskou. Ook het sanatorium ligt in Barvicha. Met zijn familie zal Jeltsin in zijn landhuis Nieuwjaar vieren.

De Russische president was in juli ook al eens opgenomen met hartklachten, waardoor hij het toen een maand lang rustig aan moest doen. Waarschijnlijk zal het mede van Jeltsins gezondheidstoestand afhangen of deze zich kandidaat stelt voor de presidentsverkiezingen die voor 16 juni volgend jaar op het programma staan.

TSJETSJENIE

Jeltsin voerde dinsdag overleg met premier Viktor Tsjernomyrdin over mogelijke kabinetswijzigingen, in reactie op de communistische overwinning in de parlementsverkiezingen van vorige week. Jeltsin en Tsjernomyrdin bespraken ook de situatie in Tsjetsjenië. Daar hebben de Russische strijdkrachten weer de volledige controle over Goedermes, de tweede stad van de republiek.

Jeltsin heeft dinsdag een raad voor het buitenlands beleid ingesteld om zijn greep op de betrekkingen van Rusland met het buitenland te verstevigen. De raad zal rechtstreeks aan de president verantwoording afleggen. Volgens de persdienst van de president is de raad ingesteld om "de effectiviteit van het buitenlandse beleid van rusland te versterken en uitvoering te geven aan de bevoegdheden van de president bij de vaststelling van de hoofdlijnen van dit beleid".

MINISTER

De persdienst meldde niets over de relatie tussen de raad en het ministerie van Buitenlandse zaken. De aankondiging komt op een moment dat velen rekening houden met het ontslag van minister Andrej Kozyrev De minister heeft vorige week bij de parlementsverkiezingen een zetel veroverd in het Noordrussische district Moermansk. Dat betekent dat hij moet kiezen tussen het ministerambt of een zetel in de Doema, de Russische Tweede Kamer.

In Braziliaanse deelstaat Para:

Voorvechter landlozen vermoord

RIO DE JANEIRO - Een voorman van de Braziliaanse Beweging van Landloze boeren (MST), Alexandre Roberto de Castro, is in de plaats Tucuman vermoord, zo meldde de politie van de deelstaat Para zaterdag. Volgens de vrouw van Castro hebben grondgrondbezitters opdracht tot de moord gegeven.

Castro stond donderdagavond voor de deur van zijn woning met een fietser te praten, toen een derde man op hem afkwam en vijf schoten op hem loste. De MST-leider was op slag dood. De twee mannen namen daarop de vlucht.

Een politie-officier die met het onderzoek is belast, zei dat de moord samenhing met de activiteiten van de MST in het zuiden van Para. Castro, die zich in 1993 in Tucuman (700 kilometer ten zuiden van Belem) had gevestigd, heeft zelf leiding gegeven aan verscheidene landbezettingen door boeren.

GEWELDDADIG

De deelstaat Para geldt als een van de meest gewelddadige van Brazilië als gevolg van de conflicten tussen landloze boeren en grootgrondbezitters. De afgelopen dertig jaar heeft het geweld in de regio aan meer dan dertigduizend mensen het leven gekost. De meeste slachtoffers waren dagloners die door huurmoordenaars uit de weg zijn geruimd. Maar ook priesters, advocaten en journalisten die voor landhervorming pleitten, zijn vermoord.

Het landconflict teistert ook andere delen van Brazilië. Vorige week is in Corumbiara in de deelstaat Rondonia een functionaris vermoord, nadat hij de moord van negen dagloners door de politie tijdens een landconflict had aangeklaagd. In het verleden heeft Amnesty International geklaagd dat de Braziliaanse autoriteiten te weinig werk maken van het onderzoek naar de moorden en de vervolging van de schuldigen.

Na dreigement door joodse extremisten

Peres beter bewaakt

JERUZALEM - De Israëlische veiligheidsdienst, Shin Bet, heeft de bewaking van premier Peres opgevoerd nadat joodse extremisten met aanslagen hadden gedreigd. Dit hebben Israëlische kranten vrijdag gemeld. Volgens bronnen binnen Shin Bet heerst er in extremistische kringen frustratie dat de moord op premier Rabin in november niet heeft geleid tot stopzetting van het Arabisch-Israëlische vredesproces.

De Jerusalem Post voerde een hoge Shin Bet-functionaris op, die seide dat er sprake is van een veel groter aantal waarschuwingen dan werd ontvangen voorafgaande aan de moord op Rabin, op 4 november. Volgens het dagblad Davar Rishon zijn extremistische groepen inmiddels over de schok van de aanslag op Rabin heen, en voeren zij hun activiteiten weer op. Ze hopen door peres te liquideren het vredesproces te kunnen stoppen, en vooral een eventuele toenadering tot Syrië te dwarsbomen.

Shin Bet heeft aangekondigd dat bij publieke optredens van Peres de veiligheidsmaatregelen zullen worden verscherpt. Zo zullen bij publieke optredens vaker en meer wegen worden afgesloten. "We weten dat dit overlast veroorzaakt, maar we kunnen niet anders", aldus een woordvoerder.

Rampzalig einde van schoolfeest



DABWALI - Een geweldige brand veranderde een schoolfeestje in de Indiase stad Dabwali in een ongekend drama. Bij deze brand kwamen zo'n vierhonderd moeders en kinderen om het leven. De verkoolde lichamen werden later buiten het ziekenhuis neergelegd zodat familieleden konden proberen de doden te herkennen.(AFP-foto)

Schoolfeest in India eindigt als hel

400 Doden door brand

NEW DELHI - Het dodental bij de brand zaterdag in het Noordindiase plaatsje Dabwali is opgelopen tot boven de vierhonderd. Voor het merendeel zijn het vrouwen en kinderen. Aan de hand van de jongste gegevens gaan de autoriteiten nu uit van meer dan vierhonderd doden en ruim zeshonderd gewonden.

De brand brak uit tijdens een schoolfeest in een gebouw dat overdekt was met een tentzeil van synthetische stof. Als gevolg van een kortsluiting vatte het zeil vlam en stortte het op de naar schatting tweeduizend aanwezigen. Daarop brak een grote paniek uit.

Volgens de media werden veel mensen onder de voet gelopen toen de menigte langs een klein hek, de enige uitgang van de zaal, trachtte te ontkomen. Getuigen zeggen echter dat het vuur zich zo snel verspreidde, dat de aanwezigen amper tijd hadden om te reageren. "Drie of vier minuten nadat de brand uitbrak, was het allemaal voorbij", aldus een politieagent, die zelf dertig kinderen uit het brandende gebouw had gehaald.

Kougolf Bangladesh

DACCA - Als gevolg van een koudegolf zijn in Bangladesh 45 mensen overleden, zo heeft de pers in Dacca maandag gemeld. Vooral ouderen, kinderen en daklozen werden het slachtoffer van de door sterke regenval en hevige wind sterk gedaalde temperatuur.

Johannes Paulus II moet het rustig aan doen

Griepje velt paus korte tijd

VATICAANSTAD - De "ordinaire griep" die paus Johannes Paulus II op eerste Kerstdag noopte zijn toespraak Urbi et orbi (Voor stad en wereld) te onderbreken, heeft opnieuw vragen opgeroepen over de gezondheid van de 75-jarige kerkleider. Ondanks tekenen van zwakte en ongemak in de afgelopen jaren is de paus vastbesloten het tot het heilige jaar 2000 uit te houden.

Dinsdag was zijn gezondheidstoestand volgens de woordvoerder van het Vaticaan, Joaquin Navarro-Valls al "aanmerkelijk verbeterd". De paus verscheen aan het raam van zijn privé-vertrek aan de rechterzijde van het Sint-Pietersplein om het Angelusgebed te bidden. Op advies van zijn artsen doet hij het de komende dagen kalm aan en blijft hij binnenshuis. Tussen Kerst en Nieuwjaar gaat hij niet zoals gebruikelijk naar zijn buitenverblijf Castelgandolfo bij Rome. Sinds het hoofd van de Rooms-katholieke kerk in 1994 diverse buitenlandse reizen om gezondheidsredenen moest afzeggen, volgen de media het pauselijke wel en wee op de voet. Ook dit jaar zag hij er in het openbaar vaak vermoeid uit, maar hij werkte desondanks een slopend reisprogramma af. Vooral zijn reizen door Azië en Afrika en zijn bezoek aan de Verenigde Staten waren lang en uitputtend.

Op zijn 75e verjaardag in mei gaf de paus aan dat hij er niet over piekert om af te treden. Bisschoppen moeten op hun 75e verjaardag bij de paus hun ontslag indienen. Voor de bisschop van Rome geldt die regel echter niet. "Ik laat het helemaal aan God over wanneer hij mij van deze dienst wil ontheffen. Ik blijf tot mijn dood trouw aan de kerk", zei hij. Het is bekend dat hij de Rooms-katholieke kerk graag naar de volgende eeuw zou leiden. Hij droomt ervan om in het Heilige jaar 2000 samen met joden en moslims op de berg Sinaï te bidden.

MOEIZAAM

Het moeizame herstel van een breuk van zijn rechterbovenbeen in 1994 heeft het beeld van een vitale paus die een moordaanslag en een tumor heeft overleefd, doen verbleken. In april van dat jaar brak hij bij de tweede val in zes maanden zijn been, waardoor hij een voorgenomen bezoek aan België moest afzeggen. Sindsdien loopt hij vaak met behulp van een stok. Een half jaar later was hij nog niet voldoende hersteld om naar de VS te reizen.

De paus, die in zijn jonge jaren twee maal aan de dood ontsnapte na botsingen met een tram en een vrachtwagen, herstelde eerder in zijn pontificaat opmerkelijk snel van zware operaties. In 1981 raakte hij bij een aanslag op zijn leven door de Turk Mehmet Ali Agca levensgevaarlijk gewond. In 1992 verwijderden zijn artsen een gezwel ter grootte van een sinaasappel. Een jaar later raakte zijn schouder bij een val van de pauselijke troon ontwricht. Doktoren schreven het snelle herstel van de kerkleider steeds toe aan diens sportieve verleden.

Als gevolg watersnood en golf geweld

Veel doden Zuid Afrika

DURBAN - Overstromingen in de Zuidafrikaanse provincie Kwazulu-Natal hebben aan zeker 131 mensen het leven gekost. Naar verwachting loopt het dodental nog verder op. In dezelfde provinvie kwamen bij drie daden van politiek geweld zeker 31 mensen om het leven.

Politieagenten, reddingsbrigades en gewone burgers visten dinsdag dode lichamen op uit de rivier de Umsunduzi, die maandag buiten zijn oevers trad. De provincie, waar het geweld tussen aanhangers van de regeringspartij ANC en de Inkatha-beweging van Zululeider Mangosuthu Buthelezi de afgelopen jaren duizenden mensen het leven heeft gekost, heeft de laatste dagen te kampen met zware regenval.

Alle slachtoffers van de watersnoodramp zijn afkomstig uit het woonoord Imbali, niet ver van Pietermaritzburg. Het waterpeil van de rivier is inmiddels weer gezakt. Volgens de politie is het gevaar voor nieuwe overstromingen geweken, tenzij opnieuw zware regenbuien losbarsten. De provinciale autoriteiten hebben dinsdag wel de noodtoestand afgekondigd.

Radeloze inwoners van Imbali zochten dinsdag de rivieroevers af naar vermiste familieleden. Huilend en in paniek baanden zij zich een weg door de modder. Boven hun hoofden vlogen helikopters die de lijken van de geborgen slachtoffers afvoerden.

BLOEDBADEN

Bij drie bloedbaden in Kwazulu-Natal, een van de meest gewelddadige provincies van Zuid-Afrika, zijn tijdens de kerstdagen zeker 31 mensen om het leven gekomen. Het Afrikaans nationaal congres (ANC) van president Nelson Mandela en de Zulu-beweging Inkatha Vrijheidspartij gaven elkaar onmiddellijk de schuld van het oplaaien van het politieke geweld.

Bij een aanval van honderden gewapende mannen op de wijk Sheba Shebane van de zwarte havenstad Inzongwelni, kwamen maandagochtend zestien mensen om. Niet ver daar vandaan, in Isvingo, vond de politie dinsdag de lichamen van twee volwassen en drie kinderen die waren doodgeschoten en verbrand. Kennelijk ging het om een politieke afrekening. Bij een ruzie tussen twee Zulu-clans in het midden van de provincie, in Gota bij Escourt, kwamen in de nacht van maandag op dinsdag nog eens tien mensen om.

Oekraïne honderden mijnwerkers gered

MOSKOU - De honderden mijnwerkers die zaterdag door een brand in een kolenmijn in de Donbass-regio in Oekraine waren ingesloten zijn gered.

Volgens het persbureau Interfax zijn de 267 mijnwerkers die onder in de mijn door de brand waren ingesloten inmiddels naar buiten gehaald. Zover bekend zijn er geen doden gevallen. Reddingswerkers slaagden er eerder al in 430 andere kompels te bevrijden uit de Zassjatko mijn in het oosten van de voormalige Sovjetrepubliek. Een mijnfunctionaris zei dat de brand nog steeds woedt maar dat nu alle kompels naar boven zijn gehaald.

Israël wil 1100 Palestijnen vrijlaten

JERUZALEM - Israël wil duizend tot elfhonderd Palestijnen vrijlaten als uitvloeisel van het vredesakkoord met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO). Dit maakte een woordvoerster van de regering woensdag bekend. Volgens de Israëlische radio komen de gevangenen volgende week vrij. Een maand geleden hield Israël nog 4100 Palestijnen vast, zo meldde het leger toen.

Gouverneur in Kerst- en Nieuwjaarsboodschap:

Samen een rechte koers naar de toekomst varen

WILLEMSTAD — In zijn Kerst en nieuwjaarsboodschap zei gouverneur Jaime Saleh, dat wij het komende jaar lering moeten trekken uit het verleden en de klippen waartegen op we gevaren zijn, omzeilen en gezamenlijk een rechte koers voor de toekomst uitstippelen. De democratie moet als 'hoogste goed' worden gekoesterd en niet als vanzelfsprekend beschouwd worden. De orkaanramp in Sint Maarten die veel menselijk leed veroorzaakte, heeft bewezen dat de verbondenheid van de Nederlandse Antillen een zinvolle realiteit is en niet slechts een papieren constructie.

De gouverneur sprak als zijn grote wens uit dat ook andere maatschappelijke en kerkelijke instellingen - behalve de overheid en een paar particuliere instellingen - aan de criminaliteitspreventie werken. Over de maatregelen had hij troostvolle woorden: "Maatregelen doen meestal pijn. Van ons worden offers gevraagd. In het kader van ons democratisch staatsbestel kunnen wij daartegen kritische standpunten innemen, maar wij mogen nimmer op egoïstische wijze aandringen op de bescherming van onze private belangen met verwaarlozing van de belangen van anderen of van het algemeen belang".

DEMOCRATIE

Wij verkeren in de situatie dat wij onze mening vrijelijk kunnen uiten. en staan misschien niet langer stil bij het feit dat vele volkeren dat niet kunnen. Wij mogen ons daarom gelukkig prijzen in met gepaste vorm constateren dat verkiezingsdagen op de eilanden steeds op ordelijke en voorbeeldige wijze verlopen. Aan de andere kant dienen wij ons ervan bewust te zijn dat een democratische staatsvorm iets is dat wij tevens met zorg dienen te onderhouden. Het betreft immers het hoogste goed dat steeds de mogelijkheid in zich draagt tot verdere groei en bloei, maar ook tot verval. Van verval is sprake wanneer wij als burgers op arbitraire wijze in onze rechten en vrijheden worden beperkt of wanneer wij onze democratische rechten en vrijheden zo ruim menen te kunnen interpreteren dat wij die van anderen met de voeten treden.

VERBONDENHEID

Iedere terugblik op de rampzalige gebeurtenissen op de eilanden Sint Maarten, Saba en Sint Eustatius doet ons opnieuw verdriet. Binnen enkele uren werden namelijk Sint Maarten en zijn bewoners enorme schade toegebracht. Honderden mensen raakten plotsklaps dakloos. De bevolking moest het wekenlang doen zonder water en elektriciteit en raakte geïsoleerd van de buitenwereld. Maar nog erger dan de materiële schade bleek de geestelijke nood te zijn van een volk wiens toekomstverwachtingen door het gebeuren aan het wankelen werd gebracht. Zoals het spreekwoord echter luidt: "In nood leert men zijn vrienden kennen". Ook de bewoners van de Bovenwinden hebben in hun noodlijdende toestand ervaren wat het betekent deel uit te maken van de Nederlandse Antillen en van het Koninkrijk der Nederlanden. De verbondenheid en intermenselijke relaties tussen de overige eilanden was groot.

Als gouverneur van de Nederlandse Antillen wens ik dankbaar gebruik te maken van deze gelegenheid om allen te bedanken die de geest van het Statuut en van solidariteit in daden hebben omgezet bij de hulpverlening aan St. Maarten.

CRIMINALITEIT

De diverse vormen van criminaliteit baren ons grote zorgen. Des te meer moet het ons verontrusten wanneer de daders veelal personen van jeugdige leeftijd zijn. Ik denk dat onze scholen en opvoeders een belangrijke taak in de preventie te vervullen hebben. Het onderwijs dient zich niet enkel toe te leggen op vorming van het individu als zodanig, maar ook op de vorming van de mens als sociaal wezen dat een belangrijke functie te vervullen heeft als essentieel deel van de gemeenschap. Tevens zouden sommige ouders zich meer zorgen moeten maken over het doen en laten van hun nog jeugdige kinderen en over de plaatsen waar zij uithangen.

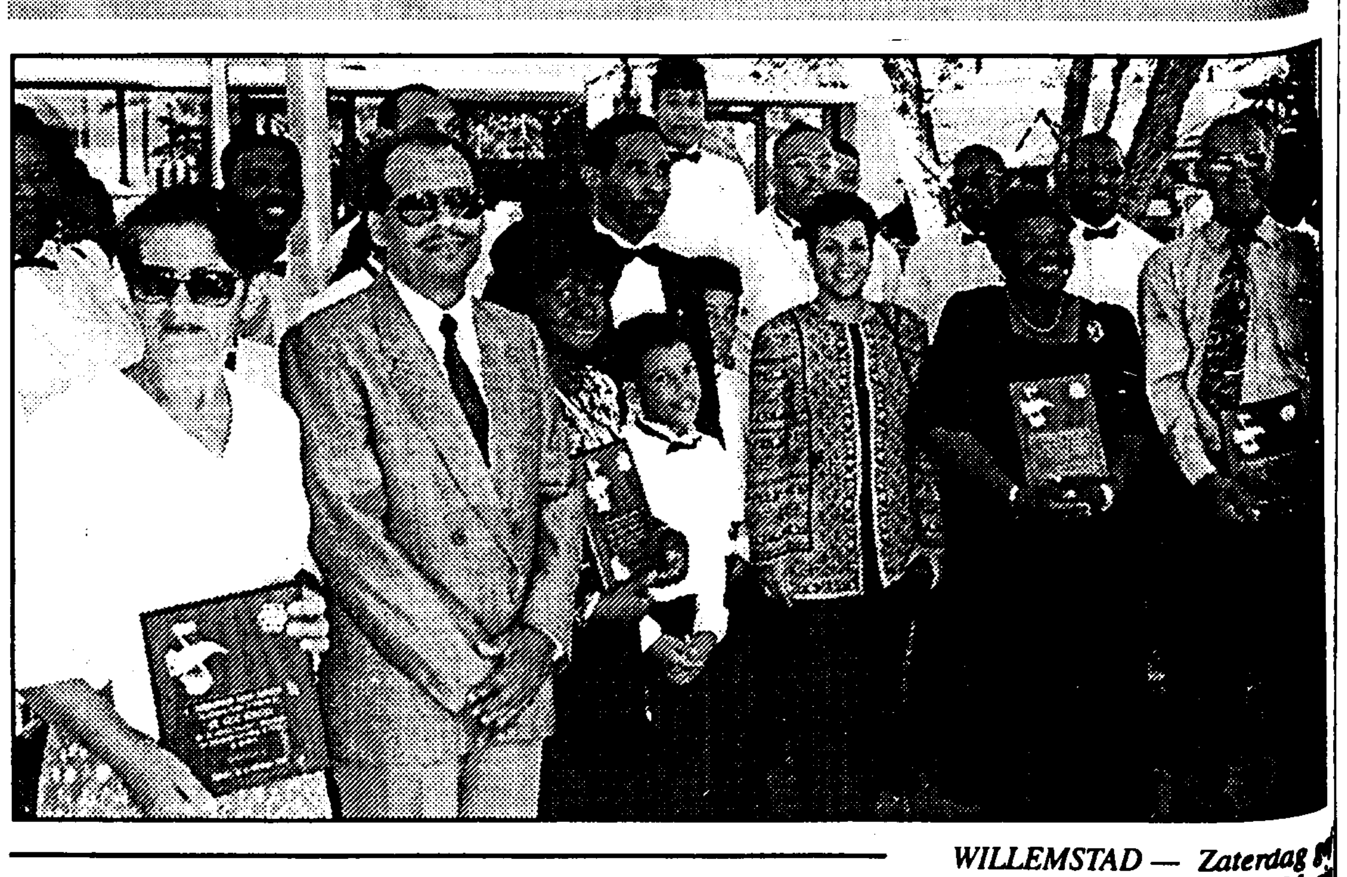
Mede door aanpassing van regelgeving op het gebied van het strafrecht tracht de overheid de criminaliteit beter beheersbaar te maken. Wij moeten echter voldoende realistisch zijn om te beseffen dat repressie alleen volstrekt onvoldoende verlichting biedt. Van ons wordt veeleer gevergd dat wij gezamenlijk werken aan de structurele verbetering van de sociaal-economische perspectieven van onze bevolking. Als bestuurders en burgers hebben wij dan ook de dringende plicht en verantwoordelijkheid om onze maatschappij zodanig op te bouwen dat ieder lid daarin een menswaardig bestaan wordt gegarandeerd.

Zoals het menselijk lichaam met ziekten te kampen kan hebben, zo kent ook een land zijn moeilijke momenten op sociaal en financieel gebied. Het is inmiddels alom bekend dat ons land en in het bijzonder Curaçao een dergelijke moeilijke periode doormaakt. Zoals een ziekte tijdelijk het normaal functioneren van de mens belemmert en hem beperkingen oplegt, zo noopt onze huidige situatie ons tijdelijke beperkingen te getroosten. De zaken die ter discussie staan, vergen een onmiddellijke en vastberaden aanpak.

Terecht wensen wij door anderen als volwaardig te worden behandeld en verlangen wij dat zij ons de nodige ruimte geven om zelf onze interne zaken naar eigen goeddunken te regelen. Welnu, onder de huidige moeilijke omstandigheden waarin wij ons bevinden mag van ons worden verwacht dat wij zelf eerst onze eigen verantwoordelijkheid dragen en als volk al het mogelijke doen om aan de ontstane situatie het hoofd te bieden. Ik ben ervan overtuigd dat wij met verenigde krachten en een positieve instelling ons land uit de precaire financiële situatie zullen helpen.

December is bij uitstek de maand van saamhorigheid en solidariteit die wordt ingegeven door het licht van kerstmis. Dit licht brengt louter goedheid, gerechtigheid, waarheid en vertrouwen voort in onze gemeenschappen en onze families. Laat dit licht tot ons doordringen en ons leiden naar de beste oplossingen en een goede toekomst voor ons land en volk, aldus gouverneur Saleh in zijn Kerst- en Nieuwjaarsboodschap.

Kerstconcert en plakkaten van Cornelia



WILLEMSTAD — Zaterdag gaf de Muziekschool Mary Cornelia een kerstconcert voor gehore op het Plaza Jojo Correa. Het orkest (foto boven) stond onder leiding van Stanley Cornelia. Na afloop werden plakkaten uitgereikt aan personen en die zich afgelopen jaar bij zonder hebben ingezet voor het Curaçaose muziekleven. Op de onderste foto de gelauwerden (met plakkaat) v.l.n.r. mevrouw Gorsira nam het plakkaat voor haar echtgenoot in ontvangst die zich met name inzet voor de klassieke muziek, Crisma Emmanuel kreeg erkenning voor haar werk met de folkloristische groepen, Bel Muzo voor haar cultureel-educatieve werk en Boeys Hail voor zijn vaderlandslievende composities. Verder staan op de voorste rij onder anderen hoofd cultuur Pacheco Domacasse (2de van links), gedeputeerde Magda Rafael van Cultuur (derde van rechts).

Voorstel SER:

Zwaardere straffen en hogere boetes voor drugshandelaars

WILLEMSTAD - De Sociaal Economische Raad is voorstander van het invoeren van hogere straffen voor personen die zich schuldig maken aan de handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen. De raad wil de maximale gevangenisstraffen verhogen tot tien jaar en de geldboetes tot 1 miljoen gulden. Dat blijkt uit het advies van de raad bij de door de regering voorgestelde wijziging van de landsverordening In- en Uitvoer en Doorvoer.

Naar het oordeel van de SER kan deze strafverhoging als afschrikmiddel dienen om de criminaliteit enigszins terug te dringen. Frappant is dat uit cijfers van de Narcotica Bestrijdingsdienst blijkt dat het aantal in 1995 in beslag genomen soorten drugs in vergelijking met de voorgaande jaren is afgenomen (met uitzondering van marihuana). In de eerste zes maanden van dit jaar werd bijvoorbeeld slechts 625 gram base geconfisceerd, liefst 90 procent minder dan in geheel 1991.

De Antilliaanse regering wil ook een halt toeroepen aan de ongecontroleerde invoer van chemicaliën, die worden gebruikt bij de vervaardiging van verdovende middelen. Doordat voor deze chemicaliën ook een grote legale markt bestaat zal door de doeane een registratie plaatsvinden om misbruik van de stoffen te voorkomen. Daarbij is met name belangrijk waar deze stoffen vandaan komen en voor wie en waarvoor ze bestemd zijn.

De SER is ook voorstander van een uitbreiding van de bevoegdheden van de douane. Die mag nu alleen optreden als ze over sterke aanwijzingen van een strafbaar feit beschikt. De SER wil dat veranderen in "redelijkerwijs". Slechts voor woningen wil de SER geen uitzondering maken, daarvoor is nog steeds een huiszoekingsbevel nodig.

De SER wijst ook op een interessant probleem bij een strengere douane-controle op chemicaliën. De wet geldt namelijk voor de gehele Antillen, maar de Bovenwindse eilanden beschikken niet over een douane-apparaat. In de memorie van toelichting bij de ontwerp-landsverordening besteedt de Antilliaanse regering geen enkel aandacht hieraan. Een duidelijk manco volgens de SER. "Een goed functionerend douane-apparaat is essentieel voor de bestrijding van de drugshandel."

De door de regering voorgestelde wijzing in de landsverordening In- en Uitvoer en Doorvoer zijn eigenlijk het gevolg van het in 1988 gesloten Verdrag van Wenen. Hierbij kwamen de leden van de Verenigde Naties overeen gezamenlijk de drugshandel te bestrijden. De uitwerking van het verdrag heeft op de Antillen echter zeven jaar op zich laten wachten. Ook de SER is hier niet erg blij mee. "Zo'n belangrijk verdrag moet het liefst in een kort tijdsbestek vertaald worden in concrete maatregelen en regelgeving, gezien het essentiële belang ervan."

Man zwaar mishandeld

WILLEMSTAD - Tijdens een familieruzie werd een 26-jarige man het afgelopen weekeinde zwaar mishandeld. Het incident vond plaats op zaterdagavond omstreeks 18.30 uur.

De twee mannen, die al lang problemen met elkaar hebben, ontmoetten elkaar en er ontstond een felle woordenwisseling. Tijdens de ruzie trok de 25-jarige C.M. een mes en stak twee keer toe.

Agenten zochten de omgeving af naar de dader, maar zonder enig resultaat. Ook thuis was de dader, wiens identiteit bekend is bij de politie, niet aanwezig. Hij schijnt ergens ondergedoken te zijn. De politie is naar hem op zoek.

OPINIE



Door Ronnie Rens sr

Het moet natuurlijk worden toegejuicht, iedere keer als een bestuurder beslist, dat hij de bestaande wettelijke regelingen en bepalingen nauwgezet zal implementeren. Wetten zijn er om ordening te brengen en dienen daarom strikt te worden nageleefd. Het is echter duister en niet te rechtvaardigen waarom de minister van Vervoer en Telecommunicatie een oude regeling uit het jaar 1955 plotseling wil doen herleven. Het gaat om de bepaling, dat radiostations tijdens hun uitzendingen elk uur tien minuten klassieke muziek moeten laten horen.

Wie indertijd deze waanzinnige bepaling in de omroepvergunningen heeft laten aanbrengen, is niet te achterhalen. Feit is wel dat het een even absurde als lachwekkende regeling geldt. Klassieke muziek, hoe mooi ook, is bestemd voor de happy few, niet voor algemene radio-uitzendingen, die op een zo breed mogelijk publiek zijn gericht. De radiostations, die nu eenmaal commercieel draaien, vrezen daarom terecht een achteruitgang van het luisterpubliek en daarom een verlies aan inkomsten vanwege de onwelkome onderbreking van de reguliere programma's. Het is waanzin nu plotseling te eisen dat de stations elk zesde deel van ieder heel uur de geesteswerken van Mozart, Chopin of Beethoven moeten laten opdraven. Dat betekent dat - aangenomen dat elk station 18 uur in de lucht is - in totaal zes uur per dag moet worden gewijd aan klassieke muziek, een zowel voor de radiostations als voor de luisteraars totaal onverteerbare zaak.

De minister kondigde ook maatregelen aan tegen radiostations, die zich niet houden aan de wettelijke plicht, dat nieuws moet worden gebracht en de programma's dienen te worden aan-en afgekondigd. Er moet de vorige week zelfs een radiostation uit de lucht zijn gehaald, omdat het niet voldeed aan deze verplichtingen. Dit is een volkomen terecht optreden van de minister. Maar het is deze zelfde bewindsman geweest die - net als de vorige bestuurders - te kust en te keur radiozendvergunningen verstrekte. Dit geschiedde, hoewel van sommige radio-ondernemers bij voorbaat vast stond, dat ze niet in staat waren te voldoen aan de eisen van degelijke programmering en technische volmaaktheid. Aan de ene kant verstrekt de minister dus lukraak zendvergunningen om dan naderhand bepaalde radiostations weer uit de lucht te halen. Wat heeft ontbroken is: gedegen onderzoek vooraf of de aspirant-zendgemachtigde wel kon voldoen aan de eisen van degelijk en modern radio-maken. Nu valt de minister ten slachtoffer aan zijn eigen willekeurige beleid.

De radiostations zijn in het geheel van de massa-communicatiemedia een machtig instrument om te worden aangewend in de ontwikkeling en opvoeding van dit eiland. Ze zouden daarom bijvoorbeeld nieuwsuitzendingen dienen te brengen in zeker de drie officiële talen van de Antillen. En ook andersins moeten inspelen op de pogingen tot natievorming en dergelijke. Dat is echter een kwestie van programmering en daar heeft de minister van Verkeer en Telecommunicatie niets te maken, dat is immers een bevoegdheid die valt onder de minister van Onderwijs. Als die een beetje haast maakt met het opstellen van een mediabeleid, kunnen de radiostations zich gelukkig ontdoen van de hete adem van minister Chance.

Trio misdadigers pleegt overvallen

WILLEMSTAD - Drie misdadigers hebben het afgelopen kerstweekeinde drie brute overvallen gepleegd. Het trio stormde gewapend woningen te Curasol, Kaya Orkidia en de Kaminda Elektricien binnen en beroofde de aanwezigen. Niemand raakte gewond. De daders zijn nog steeds spoorloos.

De eerste overval vond zaterdagnacht plaats in de Kaya Elektricien. De bewoner kwam net terug van vakantie en was bezig zijn koffers uit de wagen te halen toen hij werd benaderd door drie gewapende mannen. Onder bedreiging namen ze het slachtoffer zijn geld en autosleutels af, plaatsten de koffers terug in de auto en gingen er vervolgens met de wagen en alle spullen vandoor.

Enige tijd later, omstreeks middernacht, sloeg het trio wederom haar slag ditmaal te Curasol. Twee van de vier bewoonsters zaten in de woonkamer naar de televisie te kijken toen drie mannen, via de niet afgesloten achterdeur, naar binnen stormden. Zij waren alle drie gewapend en droegen de aanwezigen op hun persoonlijke bezittingen af te geven. Ze gingen er vandoor met een zilveren polshorloge, een leren buideltas waarin een rijbewijs zat, een portomonnaie met ongeveer 1.500 gulden, autosleutels, zonnebril, drie gouden halskettingen, een gouden enkelband, 1 dames polshorloge en een gouden armband.

De volgende dag omstreeks 1 uur in de ochtend sloeg het drietal weer toe in de Kaya Orkidia. De bewoner was samen met drie vrienden net thuis gekomen toen het trio de woning binnenviel. Onder bedreiging van vuurwapens gingen ze er wederom vandoor met een groot aantal sieraden en geld onder andere 1.000 Antilliaanse guldens, 100 dollar, autosleutels van verschillende wagens, credit cards en verschillende documenten.

De drie verdachten variëren in leeftijd tussen de 18 en 25 jaar, twee waren gewapend met een zilverkleurig pistool en één met een zwarte revolver. Eén had een t-shirt over zijn hoofd getrokken, de andere een dameskous en de derde heeft een rasta-kapsel. De verdachten zijn ongeveer 1.80 meter lang (fors postuur), 1.90 meter (slank) en 1.70 meter (slank). Tot maandagmorgen was er nog geen spoor te bekennen van de drie misdadigers.

Dieven breken bij bedrijven in

WILLEMSTAD - In het Kerstweekeinde vonden verschillende inbraken plaats. Ook verschillende zaken, die door de feestdagen enkele dagen achtereen gesloten waren, kregen ongewenst bezoek.

Enkele dieven verschaften zich toegang tot een zaak in de Kaya Jacob Posner door een groot hangslot te vernielen en vervolgens de deur te forceren. De dieven gingen er vandoor met een groot aantal goederen.

Bij een zaak in de Sto. Domingoweg vernielden enkele dieven het hekwerk. Nadat ze de ijeren staven doorgeknipt hadden forceerden de dieven de toegangsdeur en gingen er vandoor met een groot aantal gereedschappen en materialen.

Simon Ignacio koninklijk onderscheiden



WILLEMSTAD — Simon Ignacio (gezeten) heeft de bronzen medaille verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau gekregen tijdens het traditionele vergeven van koninklijke onderscheidingen aan het eind van het jaar. Voordat Simon Ignacio gehandicapt raakte had hij 35 jaar gewerkt bij de Servisio di Limpiesa di Kòrsou (SELIKOR). Gedeputeerde Cedric Eisden en Jean Francisca (hoofd SELIKOR) waren onder degenen die Simon Ignacio in het Richardus tehuis, waar de gelauwerde momenteel verblijft, gingen gelukwensen met het ontvangen van de onderscheiding.

Deviezen-provisie vervalt per 1 januari

WILLEMSTAD - De Centrale Bank heeft besloten de provisie van 1,3 procent op deviezentransacties met ingang van 1 januari te laten vervallen. In de praktijk heeft dit tot gevolg dat de aankoop van vreemde valuta in de meeste gevallen goedkoper wordt. Zo zal de aankoopkoers van de dollar worden vastgesteld op Naf 1,82. Op dit moment betaalt het publiek hiervoor nog Naf 1,8234 (inclusief de deviezenprovisie).

De Centrale Bank reguleert het deviezenverkeer met het buitenland. Zij kan andere banken machtigen om als deviezenbank werkzaam te zijn. Deze banken krijgen dan onder andere de bevoegdheid deel te nemen aan het betalingsverkeer met het buitenland.

Op grond van de Landsverordening Deviezenverkeer, die in 1981 is aangenomen, zijn alle Antilliaanse ingezetenen verplicht een provisie van 1,3 procent af te dragen bij alle betalingen aan het buitenland en de aankoop van vreemde valuta. Deze betalingen en aankopen dienen alleen via een deviezenbank plaats te vinden. Deze commerciële banken brengen de cliënt de provisie in rekening en dragen deze vervolgens af aan de Centrale Bank. De Centrale Bank stort daarna de opbrengsten in de landskas.

Deze deviezenprovisie komt nu per 1 januari 1996 per landsbesluit te vervallen. In hetzelfde landsbesluit heeft de Centrale Bank de bevoegdheid gekregen om alle deviezenbanken een vergoeding in rekening te brengen, het zogenoemde licentierecht. Deze is vastgesteld op 1 procent van het totaal van de door de deviezenbanken uitgevoerde betalingen van ingezetenen aan niet-ingezetenen en de contante verkoop van vreemde valuta.

De kosten van het licentierecht mogen in principe niet aan het publiek worden doorberekend. Doorberekening van de kosten mag uitsluitend plaatsvinden bij transacties ten laste van vreemde valuta-rekeningen zoals het contant opnemen van dollars op een dollar-rekening of het verrichten van een betaling aan het buitenland door middel van een dollar-rekening. Omdat bij dergelijke transacties geen omwisseling van guldens naar dollars plaatsvindt, zijn de deviezenbanken toegestaan 1 procent licentierecht aan de opdrachtgever in rekening te brengen.

Proces moet binnen vijftal maanden zijn voltooid

Privatisering ATM en TDS geen gemakkelijke opgave

WILLEMSTAD - Als de wens van de regering werkelijkheid wordt, zal de Antilliaanse Televisie Maatschappij binnen een aantal maanden zijn geprivatiseerd. Onder de ATM valt ook TDS, Television Distribution Systems, de exploitant van de zogeheten black box betaal-televisie.

De privatisering zal geschieden conform de aanbevelingen, gedaan door de Commissie Mediabeleid. Die heeft enige tijd geleden een rapport over het functioneren van vooral de electronische media, overhandigd aan de drie ministers die met de massa-media te maken hebben, namelijk de ministers van Algemene Zaken, Financien en Vervoer en Telecommunicatie.

Naar de Amigoe verneemt, is het rapport van de Commissie Mediabeleid behandeld door de Raad van Ministers, die zich in grote lijnen met de gedane aanbevelingen kon verenigen.

De goedkeuring van de Raad van Ministers houdt in, dat het proces van de privatisering van de Antilliaanse Televisie Maatschappij kan beginnen. De regering is momenteel doende een commissie samen te stellen, die met de diverse gegadigden besprekingen moet voeren en uiteindelijk een voordracht moet doen aan de regering ten aanzien van de kandidaat, die zij het beste geschikt acht om goede televisie op Curacao te garanderen c.q. verder in te voeren. De overheid zou al de heren Franklin Sluis, de voorzitter van de Raad van Toezicht van de ATM, Dino Daal van de Commissie Mediabeleid, mr. Gregory Elias en Ir. Mario Evertsz hebben benaderd zitting te nemen in de onderhandelingscommissie.

Naar onofficieel wordt vernomen zijn zeker een lokaal consortium, een Amerikaans bedrijf en een Nederlandse media-gigant geinteresseerd in overname van de ATM.

Deze onderhandelingen zullen lang niet gemakkelijk zijn. De ATM heeft grote schulden en de vraag is of de gegadigden bereid zullen zijn die over te nemen. Een ander probleem zal de eis van de gegadigden worden om het hele eiland binnen anderhalf jaar te bekabelen, zodat de ontvangst in veel bredere kring kan geschieden dan tot nog toe het geval is geweest.

Een nieuwe particuliere eigenaar zal alleen uit winstoogmerk de ATM overnemen en daarom zware eisen aan de ovbername verbinden. Een van de gegadigden heeft al laten weten alleen geinteresseerd te zijn als heel Curacao wordt bekabeld. Setel zal daarmee belast moeten worden, daar zij beschikt over de nieuwe fiber optic kabels, die ook televisiebeelden helder overbrengen.

Het bekabelen van het hele eiland betekent dat eenieder de signalen van ATM en TDS zal kunnen ontvangen als daarvoor wordt betaald. Dit zal de inkomsten aanmerkelijk vergroten en de productie van meer en betere programma's mogelijk maken.

De bekabeling en de daaruit verkregen meer-inkomsten betekenen, dat personeel niet met ontslag hoeft, wel zal de nieuwe opzet een herplaatsing van krachten binnen het bedrijf noodzakelijk kunnen maken. Er zal, als aan de voorwaarden van de gegadigden wordt voldaan, zelfs meer personeel nodig zijn, aldus vernam de Amigoe uit welingelichte bron.

Man wegens wapenbezit aangehouden

WILLEMSTAD - Twee agenten, die buiten dienst waren, hebben in Punda een man aangehouden die in het bezit was van een vuurwapen. De twee agenten wandelden door de binnenstad toen zij van omstanders hoorden dat twee mannen, na een ruzie, vuurwapens hadden getrokken en op elkaar hadden gericht.

De agenten spoedden zich naar de plaats, maar daar bleek dat de twee mannen reeds verdwenen waren. De agenten namen het signalement van de mannen op en stelden gezamenlijk een onderzoek in. Op de Emmabrug, vlak bij de Otrabanda-zijde, werd één van de mannen waargenomen. De agenten hielden hem aan en troffen op zijn lichaam een pistool kal. 6.35 aan met drie scherpe patronen. De 20-jarige man werd aangehouden en overgedragen aan de recherche. De politie is op zoek naar de andere revolvertrekker.

Aspirant-agent neergestoken

WILLEMSTAD - Een adspirant-agent is zaterdag omstreeks 8 uur 's avonds neergestoken in Punda. De toestand van de politieagent in spé is kritiek. De dader is aangehouden.

Het voorval vond plaats vlak voor een restaurant op het Wilhelminaplein. Er ontstond een discussie tussen beide mannen, die het in het verleden tijdens een voetbalwedstrijd het reeds aan de stok met elkaar hadden gehad. Op een gegeven moment trok de verdachte een mes en stak de adspirant-agent tweemaal; één keer in zijn borststreek en één keer in zijn linkerarm. Daarna liep de verdachte weg.

Hevig bloedend meldde de adspirant-agent zich bij het politiebureau vanwaar hij met een ambulance direct naar het ziekenhuis werd vervoerd. Daar moest onmiddellijk chirurgisch worden ingegrepen. De toestand van het slachtoffer is nog steeds kritiek, hij is inmiddels overgeplaatst naar de Intensive Care-afdeling.

Direct nadat de bloedende agent zich op het politiebureau van Punda meldde trokken enkele agenten erop uit. Op de Ruyterkade ter hoogte van de postkantoor werd de 22-jarige X.B. aangehouden. De verdachte voldeed aan het signalement, maar het wapen werd niet op zijn lichaam gevonden. In verband met het verder onderzoek is X.B. opgesloten.

Fondsen voor Stichting dierenbescherming

WILLEMSTAD — De opbrengst van de collecte '95 voor de Stichting Dierenbescherming Curaçao is ruim vijftigduizend gulden geweest. Dat is weliswaar vijfduizend minder dan vorig jaar, maar daar staan weer een paar 'geweldige donaties' tegenover, zo staat te lezen in het nieuwsblad van de dierenbescherming.

De grootse hondenshow die op 1 oktober was georganiseerd door verschillende hondenclubs heeft vijfduizend gulden opgebracht, bij voorbeeld en van het echtpaar Rolly PerretGentil kreeg de dierenbescherming zevenduizend gulden. Het dierendagconcert door het ensemble van Eric Gorsira bracht tweeduizend gulden in het laatje.

De Stichting Dierenbescherming Curaçao zal binnenkort op hotelbalies spaarpotjes (in de vorm van kleine hondehokjes) plaatsen om ook de toeristen de kans te bieden een kleine bijdrage te leveren aan het welzijn van de dieren. Voorts staat te lezen dat het asiel dit jaar haar 49ste kennelsponsor mocht begroeten en dat Bart de Boer, de auteur van het vogelboek, druk bezig is met de voorbereidingen voor het laten verschijnen van een plantenboek.

Rond Nieuwjaar snacks open tot 3 uur 's ochtends

WILLEMSTAD —De openbare gelegenheden waar drank wordt verkocht, mogen bij wijze van uitzondering in de periode van 31 december tot 2 januari nonstop open blijven. Dit is vanaf zes uur 's morgens tot 3 uur in de ochtend. Dit geldt voor alle lokaliteiten waarvoor een hotel-koffiehuis-, bierhuis-, logement, restaurant of ijshuisvergunning is verleend, aldus een recente afkondiging van de gezaghebber. Hiermee wordt gebruik gemaakt van het eilandsbesluit *Afwijkende sluitingsuren vergunningsplichtige lokaliteiten*.

Bernadina naar Bureau Telecommunicatie

Henk Eikelenboom wordt directeur van Antelecom n.v.

WILLEMSTAD —Tot directeur van Antelecom NV is per 1 januari 1996 benoemd Hendrik Eikelenboom. De huidige directeur Russel Bernadin van de Landsradio dienst zal per diezelfde datum met pensioen gaan. Bernadina is door de minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance gevraagd om het Bureau telecommunicatie in de opbouwfase te gaan leiden en is derhalve per 1 januari benoemd als directeur van dit bureau.

Eikelenboom is tot op dat moment belast met de coördinatie van de herstructurering van de telecommunicatie op de Nederlandse Antillen, die met de verzelfstandiging van Landsradio een nieuwe fase ingaat. Eikelenboom is geen onbekende op de Antillen. Hij was al eerder directeur van de Landsradio. Na zijn jeugd te hebben doorgebracht op Curaçao en Aruba studeerde hij als landsbursaal telecommunicatie aan de Technische Hogeschool te Delft. Hij trad in 1967 in dienst van de Landsradio, waar hij een belangrijke rol speelde in de opbouw van het intereilandelijk en internationaal telecommunicatie-netwerk.

Na zijn benoeming in 1969 tot plaatsvervangend directeur, werd hij in 1974 benoemd tot directeur bij LRD. Twaalf jaar later werd hem op eigen verzoek eervol ontslag verleend en trad hij in dienst van PTT Telecom. Daar bekleedde hij verschillende leidinggevende functies in de commerciële dienstenontwikkeling. Op dit ogenblik is hij binnen PTT Telecom betrokken bij de strategische beleidsvorming, met speciale aandacht voor de gevolgen van de liberalisering van de telecommunicatie.

Zoals bekend worden de commerciële taken van de Landsradio voortgezet in Antelecom NV, terwijl de publiekrechtelijke taken worden ondergebracht in de daartoe ingestelde nieuwe landsdienst 'Bureau Telecommunicatie.' Dit bureau zal haar eigen inkomsten hebben uit de heffing van concessies- en vergunningsrechten.

Minister Stanley Inderson:

Bevolking moet gezonde eetgewoonten aanleren

WILLEMSTAD — Stanley Inderson, minister van Volksgezondheid, vindt dat de bevolking van Curaçao gezonder moet gaan leven. Vooral op het gebied van de eetgewoonten. Het is triest als je hoort dat een bekende fastfood-restaurant-keten dit jaar nummer één wordt voor wat betreft de verkoopcijfers.

Het recente proefschrift van dr. Keli spreekt boekdelen, terwijl het gezondheidsonderzoek eerder dit jaar heeft uitgewezen hoe ongezond Curaçao eet en leeft. Veel vet, weinig beweging, haast geen groente, erger kan het niet. Daarom moet in 1996 hard gewerkt worden aan de preventie van ziektes. Ook de toename van Aids is een bewijs van roekeloos en onverantwoord gedrag.

Inderson noemt een serie ziektes waarmee Curaçao in het afgelopen jaar te maken had. Gevallen van dengue, waardoor de GGD extra voorzorgsmaatregelen moest nemen en de nare problemen met het vervuilde drinkwater. "We moeten ervoor zorgen dat dit nooit meer gebeurt en dat er een ononderbroken toevoer van schoon drinkwater is".

Inderson heeft hier en daar rondgekeken en gezien dat er veel aan de sanitaire voorzieningen op het eiland moet gebeuren. Er zijn nog altijd mensen die geen wc-pot en hun behoefte ergens buiten doen. dat is erg onhygiënisch. Aan de andere kant heeft de overheid een forse stap gedaan in de preventie van drugsverslaafden. In 1996 wordt het bureau voor documentatie en voorlichting operationeel. De minister is tevreden over de samenwerking met de UNDCP, Barbados en met het Jelinekkliniek in Nederland.

Is er volgens u in 1995 veel gedaan op het gebied van de volksgezondheid?.

Inderson: Niet genoeg naar mijn zin. De regering heeft in 1995 de gezondheid van de bevolking niet als eerste prioriteit gezien. Die waren voor de regering Justitie en de Landsradio. Bijna al mijn ontwerpen zijn blijven liggen. Ik hoop daarom dat het einde van het jaar de sterren uit het oosten, wijsheid en verlichting in onze regeringsprogramma brengen, zodat de wetsvoorstellen op het gebied van gezondheid met voortvarendheid behandeld worden.

De moderne technologie heeft blijkbaar niet gezorgd voor een gezonder mens.

Inderson: Neen, de bevolking is er niet gezonder op geworden. De mens heeft nu eenmaal menselijke warmte nodig om gezond te kunnen leven. Het beroep van de werkers in de medische sector wordt ook zwaarder. Het verzorgend beroep vereist roeping. Het zijn geen zaken die afgedaan kunnen worden met technische ontwikkelingen.



INGEZONDEN

Kwalijk Symptoom

KABNA-MINISTER Voorhoeve sprak zeer onlangs de vrees uit, dat men in de Antillen de heersende noodtoestand nog niet ernstig nam. Daarin kon hij wel eens gelijk hebben, dacht ik op de avond van eerste kerstdag, toen onze Sociale Verzekeringsbank (SVB) op de televisie een schaatsshow sponsorde.
Stelt u zich even voor dat een instelling die met veel moeite sociale premies int, deze ten dele weer verkwanselt aan het sponsoren van een tv-farandula evenement.
Het gaat nu niet om tonnen of miljoenen, maar als symptoom is het toch wel erg benauwend, dat zoiets kan geschieden zonder dat er in de ambtelijke sector ontslagen vallen. De SVB-directie zal de schuld voor deze blunder natuurlijk afschuiven op het foute advies van haar public relations consultant, die alleen maar aan imago-verbetering van de bank denkt, maar de uiteindelijke beslissing zal toch genomen zijn door de mannen van het Spiegelhuis zelve.
Voorhoeve's vrees lijkt inderdaad niet ongegrond.

PIET SYBRANDY
Curaçao

Geen contact met volk

TOEN IK kort na het aantreden van deze PAR-regering op hun uitnodiging aanwezig was op een vergadering, waarbij mijnerzijds gewezen werd op het rapport Donner inzake een hele reorganisatie van het Openbaar Ministerie, reageerde de nu nog zittende minister van Justitie geïrriteerd. Wat blijkt achteraf.
Het Openbaar Ministerie (OM) schijnt in een vrije val terecht te zijn gekomen, waarbij zelfs de procureur-generaal nu definitief de wacht heeft genomen onder aanvoering van nogal zware argumenten.
De zaak Beta op Aruba geeft het overduidelijk aan dat het OM in de West niet opgewassen blijkt te zijn tegen dit soort grote zaken met internationale allures.
In de rechtszaal te Oranjestad heeft een raadsheer dit ook naar voren gebracht. Wat wij thans meer dan ooit nodig hebben niet alleen bij het OM - is duidelijke leiderschap met visie.
Ons slechts verlaten op titels die enige hogere studie aangeven is niet juist. De PAR-beweging heeft indertijd bij velen een hoop doen herleven, dat langzamerhand de neiging heeft in teleurstelling over te gaan. Een contact met de bevolking is niet intens, behalve dan in de verkiezingstijd. Arrogantie komt naar boven drijven.
Nu wij in een ernstige economische, financiële crisis terecht zijn gekomen, al dan geërfd van voorgangers, is er meer behoefte aan duidelijke leiders op alle fronten. Salonstrategen hebben wij te over. Of is het wachten tot dat Nederland een rijkastadhouder benoemt om orde op zaken te stellen in het Caribische deel van het Koninkrijk der Nederlanden?

JOHAN OLDENBOOM
Curaçao

Op advies van KEZ
Tachtigtal jongeren nog jaar op kleuterschool

WILLEMSTAD —Ruim 82 kinderen van zes jaar zijn gedurende het schooljaar 1994 -1995 nog een jaartje op de kleuterschool gebleven. Dit werd besloten nadat uit testen bleek dat deze kinderen niet over de basisvaardigheden beschikken om naar de eerste klas van het voortgezet onderwijs te gaan. Op advies van het KEZ (dienst voor Culturele en Educatieve Zaken) werd hun kleuterschoolperiode toen met één jaar verlengd.
Het gaat hierbij niet alleen om buitenlandse kinderen uit de Spaanssprekende landen in de regio, maar ook om Curaçaose kleuters en kinderen uit Nederland die nooit eerder een kleuterschool bezochten. Deze uitzonderingen kunnen toegepast worden door het Eilandsbesluit ter uitvoering van de leerplichtverordening Curaçao. Dit antwoordt het Bestuurscollege op vragen van het raadslid Abel Arrindell. Opvallend is het grote aantal scholieren dat dit jaar een opleiding aan het PBO (Praktisch Beroeps Onderwijs) scholieren dat dit schooljaar verwezen werd naar het PBO. In totaal zijn dat er 345, verdeeld over 153 leerlingen in de eerste klas PBO en respectievelijk 114 en 78 in klas 2 en klas 3. In het vorige schooljaar werd het PBO door 310 jongeren bezocht.
Hoewel het vermoeden bestaat dat het aantal drop-outs is toegenomen wordt het antwoord hierop door het Bestuurscollege omzeild. Volgens het college is het overheidsbeleid er op gericht het fenomeen drop-outs zoveel mogelijk te voorkomen door op een gestructureerde manier aan de *remedial teaching* te werken. Daarbij hoort ook de aanwezigheid van maatschappelijke werkers en ambtenaren belast met de uitvoering van de leerplichtwet. Als een zeer positieve ontwikkeling worden verder gezien de projecten van *Infosodo* en van de stichting *Mangusá*.

Betrian bezoekt Brionschool



WILLEMSTAD — Gezaghebber Stanley Betrian heeft de vorige week de leerlingen van de Brionschool toegesproken. Hij richtte de blik vooruit en sprak de wens uit dat er in het nieuwe jaar meer respect voor elkaar zal zijn en in het algemeen meer verantwoordelijkheidsgevoel en verdraagzaamheid in de samenleving.
Op de foto lijken de kinderen er de aandacht niet goed bij te kunnen houden maar toen zij zelf aan de beurt waren, met rijmpjes en liedjes was de concentratie beter gericht.
De gezaghebber was vooral ontroerd door het gedicht van Sharedi Clarisa uit 3b die het had over de etterbuilen van 1995 op Curaçao: het vuil, de aanslagen, de moorden, kortom een jaar om zo snel mogelijk te vergeten en uit te kijken naar een gezond en nieuw jaar.

Wat is Akede?

- door Marius Noort -

WILLEMSTAD - Is Akede een papiaments woord? Of Spaans? Nee, het is de gedeeltelijke samenvoeging van drie voornamen, te weten Anne, Kenneth en Dennis. Een zus en twee broers Aalse, waarvan de laatste in 1990 het idee kwam een band te beginnen. Ze wonen al jaren in Nederland en dit trio vormt met nog tien andere muzikanten een formatie die bijna alle Latijnsamerikaanse muzieksoorten speelt. Net als de familie Aalse zijn de meeste bandleden Antillianen. Kenneth en [illegible] de kerst thuis in Willemstad door.

Onlangs bracht de groep haar eerste cd op de markt: *Amor de mi Sueños*. Met een merengue-versie van *Dromen zijn Bedrog* (Marco Borsato) scoren ze momenteel op de Nederlandse hitlijsten. Hetzelfde nummer staat ook in het Spaans op de cd onder de titel *Ensueños*. Voor de rest bevat de 'Liefde van mijn Dromen' een aantal salsanummers, waaronder de titelsong. *Dos Minutos* is montuno/bachata.
Akede gaat voor de internationale aanpak. Inmiddels speelden ze behalve in heel Nederland op festivals in Duitsland, België en Oostenrijk (Sun Splash-festival) en staan in de eerste maanden van het jaar optredens gepland in bovengenoemde landen, alsmede in Frankrijk en Spanje. Daarna (maart) gaan ze toeren met de bekende Cubaanse band El Medico de Salsa.

ERVAREN
De muzikale ervaring van de groep mag enige naam hebben. Zes van de bandleden studeren of studeerden aan het conservatorium. Zo ook muzikaal leider Dennis. Broer Kenneth: "Dennis speelde ook al [illegible] trompet [illegible] vader. Verder doet hij nog het een en ander in de jazzwereld." Anne zingt samen met Ludson Godfried. Drie percussionisten, een toetsenist en naast Dennis nog vier blazers completeren de formatie. "Alle bandleden free-lancen er nog bij in andere bands."
Carnaval 'thuis' zit er dus niet in in 1996 vanwege het drukke programma. Bassist Kenneth: "Voor '97 hebben we wel plannen om naar Curaçao te komen met een eigen tumba. Mogelijk komen we april aanstaande weer even naar Curaçao voor enkele optredens."

Maand december in de PAAZ

'Lichtjesparade' is het hoogtepunt van het jaar

ORANJESTAD — "Ook dit jaar was de bazaar weer een succes", vertelt hoofd van de Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (PAAZ), Ochi Oduber. "De patiënten maken handenarbeidartikelen en deze worden verkocht aan personeel van het ziekenhuis en aan familieleden." Begin december vond de bazaar 1995 plaats: een aantal niet verkochte spullen staan nog ter bezichtiging in een kamer van de nieuwbouw die nog steeds niet in gebruik is genomen: poppen, boekenstandaards in de vorm van wormen, kinderkapstokjes en kaarsenstandaards gemaakt van kokosnoot. Alles in vrolijke kleuren en mooi afgewerkt. Van de opbrengst worden uitstapjes georganiseerd, zoals de 'lichtjesparade', zoals Oduber het noemt. Op 20 december was het 'Busje komt zo....'; de patienten kijken het hele jaar uit naar de feestelijke rit langs de voor Kerstmis prachtig versierde huizen. "Hoogtepunt van het jaar", zegt Oduber.



ORANJESTAD — Twee patiënten pauzeren even tijdens het optuigen van de kerstboom in de hal van de Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (PAAZ). Geconcentreerd en vol toewijding wordt de boom versierd. De patiënten van de PAAZ kijken het hele jaar uit naar de decembermaand: allereerst wordt een bazaar gehouden, dan de 'lichtjesparade' per bus, het kerstdiner en Oud en Nieuw. Dit jaar wordt voor het eerst alkoholvrij bier geschonken tijdens het kerstdiner. "Dat zal me een pret geven", voorspelt hoofd van de PAAZ Ochi Oduber.

"Voor de patiënten, die hier verblijven, en de cliënten, die voor dagbehandeling komen, is er ook een kerstdiner: mooi gedekte tafel, lekker eten en live muziek van de Chicas Gaiteras. Met Oud en Nieuw gaan zoveel mogelijk patiënten naar huis; als zij hier blijven, kijken wij met hen naar het vuurwerk bij Alhambra. Dat vinden zij prachtig." Met Oud en Nieuw bakt het personeel van de PAAZ oliebollen en appelflappen samen met de patiënten.

ZAKGELD

"Wij proberen zoveel mogelijk met de mensen hier te doen, maar dit wordt bemoeilijkt door geldgebrek. Een patiënt krijgt 40 florin per maand zakgeld van de overheid. Daarvan moeten kleren, toiletartikelen en eventueel sigaretten gekocht worden. Dat kan toch niet! Daarom lopen er hier mensen in totaal versleten en kapotte kleren rond. Het zijn de armsten van de armsten die hier zijn, vaak afkomstig uit PPK-gezinnen. Mensen die niets hebben."

Wat voor mensen komen in de PAAZ terecht? "Schizofrenen, psychoten, manisch depressieven, noem maar op. Mensen die geen evenwicht hebben tussen hun gevoelsleven en hun denkwereld en daardoor niet goed sociaal kunnen functioneren. Vaak kunnen deze mensen met behulp van medicatie en therapie toch gewoon in de maatschappij functioneren. Hun ziekte gaat echter nooit over, zij moeten altijd onder controle blijven. Wist je dat Sigmund Freud schizofreen was?"

De PAAZ is verdeeld in drie afdelingen: de dagopname (patiënten die 's ochtends gebracht worden en 's middags weer worden opgehaald), poliklinische behandeling dus. Zo'n 20 tot 25 cliënten komen regelmatig dagelijks voor behandeling; anderen komen 1 dag per week, of soms een halve dag. De klinische opname is verdeeld in resocialisatie en crisisopname.

ROTZOOI

Oduber laat een stuk triplex zien, dat beschilderd is door een patiënt met schizofrenie. "Ik heb deze patiënt gevraagd voor mij dit stuk hout te beschilderen met bloemen. Moet je kijken: hij begint goed en geconcentreerd. Halverwege wordt het een grote wilde rotzooi met lelijke donkere kleuren. Onderaan lijkt het misschien een beetje op bloemen, maar is erg rommelig. Dit is typisch een schildering van een schizofreen."

Het hoofd van de PAAZ is teleurgesteld over de tegenwerking die hij ondervindt als hij nieuwe projecten wil opstarten: "Patiënten kunnen hier prima tuinieren, maar dat mogen zij niet. Ook kunnen zij worden ingezet bij verschillende taken, bijvoorbeeld het heen en weer brengen van de karren met eten van het ziekenhuis. Dit mogen zij echter alleen in het weekeinde als er personeelsgebrek is. Juist deze kleine dingen betekenen zoveel voor patiënten. Op die manier voelen zij zich nuttig, maar dit wordt hen niet gegund."

"Het feit dat het anderhalve maand moet duren voordat de televisie-antenne is gerepareerd, spreekt al boekdelen. Deze mensen hebben niets te doen 's avonds, zij kijken graag naar de televisie. Waarom moet dat dan zo lang duren? Je moet een winterjas aan om naar TeleAruba te kijken, zoveel sneeuw is op het beeldscherm."

PIEPERS

"In Nederland zat ik tijdens mijn opleiding Verpleging-B zelf in de aardappelschilgroep. Elke ochtend moesten de piepers voor half elf geschild zijn. Met een groep van 10 mensen zaten we daar te krabben, ondertussen pratend over van alles, heel therapeutisch. Dat zou hier ook kunnen, als wij zelf een keuken kregen."

De plannen voor een nieuw psychiatrisch ziekenhuis zijn al in een vergevorderd stadium: "De hoogste", vindt Oduber. Het kan voor hem niet snel genoeg gaan. "Een ziekenhuis voor zo'n 80 patiënten lijkt mij optimaal. Hier in de PAAZ zijn wij een eiland op een eiland, we hangen maar een beetje bij het ziekenhuis. De PAAZ is de laatste oplossing."

Psychiatrische patienten worden nog steeds, ten onrechte, als 'eng' beschouwd; daardoor is de PAAZ er nooit bij als donaties verdeeld worden. Terwijl bijvoorbeeld Stichting De Geestelijk Gehandicapte, de bejaarden en kinderhuizen diverse donaties ontvangen van de gemeenschap, wordt de PAAZ altijd overgeslagen. "En dat, terwijl wij het geld zo ontzettend goed zouden kunnen gebruiken", zegt Oduber. Hij heeft het dan niet over luxe dingen, maar over bestellingen voor materiaal voor de bezigheidstherapie, klei bijvoorbeeld.

In de PAAZ zijn 8 à 10 patienten chronisch ziek: zij zullen nooit er uit komen. "Zij zijn defect; zo in zichzelf gekeerd dat zij niets merken van wat om hen heen gebeurt. Deze mensen krijgen ook weinig bezoek. Zij zijn uitgeblust."

De resocialisatie van patienten die kort, middellang of lange tijd (chronische patiënten) in de PAAZ verblijven, bestaat uit therapie, sport, gesprekken en geneesmiddelen: de drie pilaren zijn psychische zorg, medicamenten en persoonlijke begeleiding. "Vrije expressie als uitingsvorm wordt gestimuleerd. Ook is hier een kamer met matrassen en kussens, waarin men zijn woede kwijt kan. Lekker afreageren, dat is voor niemand slecht."

CAPRILESKLINIEK

"Nog steeds verblijven ongeveer dertig Arubaanse geestelijk gestoorden in de Caprileskliniek op Curaçao", vertelt Oduber. "Dat dateert nog uit de tijd dat Aruba geen PAAZ had." De PAAZ werd in 1987 in gebruik genomen. Daarvoor werden patiënten onder begeleiding, vaak met handboeien aan, naar Curaçao vervoerd. 35 jaar geleden werd psychiatrie pas op Aruba als specialisatie erkend en kwam de eerste psychiater op Aruba werken. Nu zijn er twee psychiaters werkzaam in de PAAZ, dokter van Galen en Van Broekhoven, beiden in dienst van de overheid.

Voordat de PAAZ in gebruik genomen werd, werden zware patiënten in de isoleercellen van het San Pedro hospitaal opgenomen. Het was aan de huisartsen om te proberen de minder zware psychiatrische gevallen te helpen. Alleen de allerergsten gingen naar Curaçao.

De acceptatie van familieleden van psychiatrische patiënten verloopt nogal stroef, vindt Oduber. "Of zij worden echt betutteld of de ziekte wordt genegeerd. Hier proberen wij de familieleden bewust te maken wat de ziekte inhoudt."

Het personeel, maar vooral de patiënten, verheugen zich het hele jaar op de maand december. Het kerstdiner is, na de 'lichtjesparade', favoriet: "Dan wordt gezongen en gedanst. Dit jaar wordt zelfs alcoholvrij bier geschonken. Dat zal me een pret geven!"

Rustig verkeer tijdens Kerstdagen

Politie-assistentie voornamelijk voor kleine buren- en familieruzies

ORANJESTAD — Over het algemeen was het verkeer tijdens de afgelopen Kerstdagen erg rustig. Vanaf vrijdag tot en met eerste Kerstdag werd door de verkeerspolitie 25 aanrijdingen behandeld, waarbij zes gewonden vielen. Hiervan is een gewonden opgenomen in het hospitaal. De materiele schade wordt geraamd op 60.575 florin. Verder werden twee dronken chauffeurs aangehouden. De politie verleende 175 maal assistentie, voornamelijk voor kleine buren- en familieruzies. Er werden 30 diefstallen gemeld.

Op vrijdagavond werd de vermissing gemeld van de Colombiaan F.A.B.M.(25) wiens auto in de omgeving van het voormalige Beta Hotel werd aangetroffen. De sleutels zaten nog in het contact en ook zijn kleding lag in de auto. Maar onderzoek ter plaatse leverde geen spoor van deze Colombiaan op.

Zaterdagmiddag werd W.D.(23), die getuige was in de Latham-moordzaak, door twee broers en een zuster van veroordeelde W. mishandeld. Zij werden ter zake openlijke geweldpleging aangehouden, waarna korte tijd later alleen de zuster naar huis kon gaan. De broers bleven voor onderzoek ingesloten.

Op eerste Kerstdag 's morgens tegen 05.00 uur werd de man R.R.J.(28) na achtervolging aangehouden. Hij kwam op de hoofdverkeersweg recht op de politiepatrouille aanrijden, waardoor deze van de weg af moest rijden. Bij aanhouding bleek de bestuurder stomdronken te zijn. Een ongewone mishandeling werd gemeld in de avonduren van eerste Kerstdag in de Simon Platzstraat te Cura Cabai. Een vader beet zijn baby-zoon viermaal in zijn schouder uit protest omdat de moeder naar een feest was gegaan.

Op tweede Kerstdag vond 's morgens 02.00 uur te Rooi Koochi een steekpartij plaats, waarbij F.F. in de buik gewond raakte. De dader T.V., die ook nog twee andere mannen verwondde en zich zelf in de hand sneed, werd aangehouden. Het slachtoffer kon na eerste hulp in het medisch centrum dr. Rudy Engelbrecht te San Nicolas huiswaarts keren.

Er vonden diefstallen met braak plaats in enkele hotelkamers en een casino. In het Crystal casino werd een schoudertas met 3800 dollars door twee blonde vrouwen meegenomen. In San Barbola gingen dieven er vandoor met een wasmachine en een gasfornuis. In de Irenestraat werd de Peruaan J.A.(33), die onder invloed verkeerde, op heterdaad betrapt tijdens een inbraak. Van een vrouw die in een casino aan een slotmachine speelde, werden 15 biljetten van de grote landsloterij gestolen. De nummers van de loten zijn bekend.

Nieuwsmedia nemen afscheid van Shon Pé

ORANJESTAD — Tijdens een goedverzorgde brunch in het Casa del Mar op tweede Kerstdag werd door de verschillende nieuwsmedia afscheid genomen van onderinspecteur Shon Pé Krozendijk. Shon Pé vervulde afgelopen acht jaar de functie van politiewoordvoerder. Hij treed na 28 jaar uit het Korps Politie en wordt met ingang van 1 januari 1996 belast met de leiding van de Veiligheidsdienst op de Luchthaven Reina Beatrix.

In verschillende toespraken werd Shon Pé bedankt voor het uitstekende contact met de nieuwsmedia. Ook zijn vrouw Glenda werd in diverse dankwoorden betrokken.

De hoop werd uitgesproken dat wanneer de politieleiding een nieuwe politiewoordvoerder benoemd en nog meer openheid komt, waardoor de politiewoordvoerder ten alle tijde in staat is om de nieuwsmedia van de nodige inlichtingen te voorzien. Veel te vaak komt voor dat de politiewoordvoerder een bepaalde gebeurtenis uit de krant moet vernemen en niet tijdig op de hoogte wordt gesteld om de nodige inlichtingen te verschaffen. Voorlopig blijft hoofdagent eerste klasse Edwin 'Papito' Commenencia als politiewoordvoerder optreden.

Tot slot werden enige geschenken aangeboden, die Shon Pé in zijn nieuwe functie zeker van pas kunnen komen. Namens Casa del Mar dankte Ronny Antersijn Shon Pé voor zijn steun en medewerking. Tot slot bedankte de scheidende politie woordvoerder de nieuwmedia voor de prettige samenwerking.

Ex-directrice Lampkin van TeleAruba vordert 159 mille

ORANJESTAD — Op 10 januari aanstaande doet rechter Hans van der Griendt uitspraak in de vordering die Jane Lampkin, ex-directrice van TeleAruba, instelde tegen het televisiestation om haar een voorschot te betalen op haar loon van 159.000 florin.

Lampkin trad op 1 augustus 1986 in dienst bij TeleAruba als chef nieuwsdienst en werd op 9 maart 1989 benoemd tot directeur. Op 30 november 1994 ontving zij een brief van minister Glenbert Croes van Verkeer en Communicatie, waarin werd medegedeeld dat zij in verband met een accountantsonderzoek op non-actief werd gesteld.

Lampkin spande daarop een kort geding aan tegen haar werkgever. Opvallend was dat beide partijen kenbaar maakten het arbeidscontract te willen ontbinden. Lampkin wilde een financiële regeling treffen, terwijl TeleAruba van mening was dat Lampkin een slecht beleid had gevoerd en het station daardoor veel schade toebracht. Rechter Pieter Vroom concludeerde dat Lampkin's tekortkomingen gewichtige redenen opleverden om de arbeidsovereenkomst te ontbinden.

Tegen dit vonnis ging Lampkin in hoger beroep. Het hof van justitie was een andere mening toegedaan dan de eerste rechter en bepaalde dat TeleAruba aan Lampkin haar salaris van juni tot en met 21 november 1995 moest betalen. Volgens Lampkin's advocaat Andresito Bikker jr. werd aan TeleAruba hierover een fax gestuurd, maar er kwam geen antwoord.

Volgens Bikker heeft Lampkin recht op 159.000 florin, bestaande uit het salaris van ruim 10.700 florin per maand en compensatie voor vakantie en bonussen. De advocaat is van mening dat Lampkin, die niet op de zitting aanwezig was wegens medische behandeling in het buitenland, recht heeft op haar geld.

Namens TeleAruba verklaarde advocaat Rudy Oomen verbaasd te zijn over het vonnis van het hof van justitie. Daartegen zou cassatie zijn aangetekend, wat nog in behandeling is. Oomen benadrukte nog eens dat Lampkin werd geschorst in verband met de bevindingen door het accountantskantoor. Oomen kwam tot de conclusie dat niet TeleAruba Lampkin moet betalen, maar dat Lampkin TeleAruba schuldig is.

Mogelijk stroomonderbreking

Twee WEB-ketels zijn buiten bedrijf

ORANJESTAD — Uit een persverklaring van de PR-functionaris van het Water- en Energiebedrijf Aruba nv (WEB) blijkt dat, als gevolg van een storing in ketel nummer drie èn omdat ketel nummer vijf wordt gereviseerd, een delicate situatie is ontstaan in de centrale. Deze zal nog enkele dagen aanhouden.

Op tweede Kerstdag om 01.30 uur in de ochtend trad er een storing op in ketel nummer drie, waardoor deze buiten bedrijf moest worden gesteld. Hoewel het WEB is gelukt om de storing gedeeltelijk op te vangen, was het noodzakelijk om de stroomlevering te onderbreken op drie hoofdkabels van Elmar, namelijk nummer een en twee en Paardenbaai Zuid.

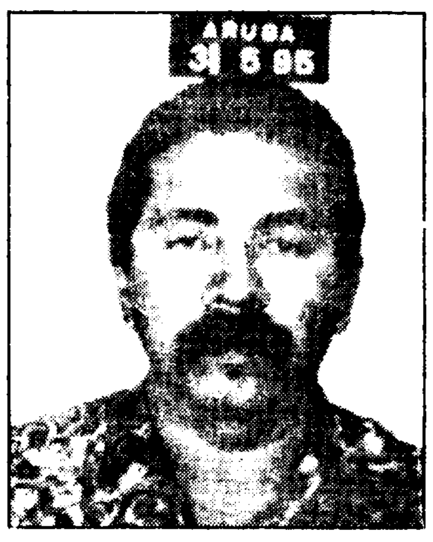
Binnen een paar minuten waren het noodaggregaat en de gasturbine in bedrijf en aangesloten op het net. Samen met een tijdelijke verhoging van de Coastal-stroomlevering werd de capaciteit genormaliseerd. Onmiddellijk zijn de Elmar-werknemers aan de slag gegaan om de hoofdkabels weer in bedrijf te stellen. Om 02.17 uur was Paardenbaai Zuid weer in bedrijf.

WEB wijst er in de persverklaring op dat op dit moment de produktie, doordat de gasturbine in bedrijf is, voldoende is om te voorzien aan de behoefte. Mocht er toch nog een storing optreden dan is WEB echter genoodzaakt de stroomlevering te onderbreken. De directie van de WEB licht haar klanten via de pers in zodra de situatie genormaliseerd is.

Venezolaan ontvlucht uit Korrektie Instituut Aruba

ORANJESTAD — Uit het Korrektie Instituut Aruba (KIA) is afgelopen zaterdag de Venezolaan Agernis de Jesus Bello Valles (40) ontvlucht. Hij werd 2 weken geleden, op 8 december, door rechter Pieter Vroom veroordeeld tot een gevangenisstraf van 5 jaar terzake overtreding van de bepalingen van de Landsvordening Verdovende Middelen (LVM). Tegen hem was 6 jaar geëist.

De drugszaak waar Bello Valles bij betrokken was, kreeg de nodige aandacht van de nieuwsmedia omdat eind mei van dit jaar maar liefst 57 kilo cocaïne in beslag werd genomen en een internationaal gezelschap van 6 personen werd aangehouden, waarvan de Venezolaan, twee Bonaireanen, een Curacaoënaar, een Colombiaan en een Amerikaan. De Venezolaan was de leverancier van de cocaïne op Aruba. De twee Bonaireanen - broer en zus - werden vrijgesproken omdat volgens de rechter het bewijs niet was geleverd dat een deel van de partij cocaïne die in een hotel werd gevonden, namelijk 17 kilo, aan de broer en zus toebehoorde.



AGERNIS DE JESUS BELLO VALLES

In het Korrektie Instituut is Bello Valles voor het laatst gezien op zaterdag 24 december omstreeks 05.15 uur. Ongeveer 7 uur later, om 12.20 uur, bleek dat hij ontvlucht was. In een opsporingsbericht van het Korps Politie Aruba staat dat hij vermoedelijk gekleed is in een spijkerbroek en een groen t-shirt.

Het signalement luidt verder: een lichte huidskleur, zwart en licht golvend haar, een ietwat gezet postuur, een volle zwarte snor, ongeveer 1 meter en 62 centimeter lang, een litteken aan het linkeroor en links van het linkeroog. "Alhoewel het niet bekend is dat hij gewapend zou zijn, is bij aantreffen of ontmoeting de nodige voorzichtigheid geboden," zo luidt de laatste zin van het opsporingsbericht.

Bij het Korrektie Instituut Aruba (KIA) was vanmorgen niemand van de leiding te bereiken voor commentaar. "Alle stafleden zijn op het moment in een spoedvergadering," aldus de telefoniste.

Kamer van Koophandel: 'Diversificatie nog moeizaam'

Reële economische groei Aruba bedraagt in 1995 circa 6 procent

ORANJESTAD — De reële economische groei in 1995 zal naar schatting zo'n 6 procent bedragen. "In het algemeen was de economische prestatie in 1995 bevredigend", zo stellen voorzitter Randy Croes en secretaris Lorraine de Souza van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba (KvK) in een perscommuniqué, waarin zij een schets geven van het verloop van 1995 voor het Arubaanse bedrijfsleven. "Het toerisme ontwikkelde zich positief en de problematiek van de onvoltooide hotels werd opgelost." Teneinde de rentabiliteit ook in de toekomst te waarborgen is in de hotelbranche behoefte aan reorganisatie.

In het communiqué van de Kamer van Koophandel staat dat enkele sectoren zich het afgelopen jaar geconfronteerd zagen met 'externe onzekerheden' waardoor de investeringen en de groei in deze sectoren werd afgeremd. Gezien het lage werkloosheidscijfer hield de druk op de arbeidsmarkt aan. Dit was volgens de KvK vooral voelbaar in de horeca-branche en in de bouw. "In met name de arbeidsintensieve bedrijfstakken waren bepaalde effecten (onder meer door de verzwaring van de arbeidskosten) ten gevolge van de verbetering van de sociale zekerheid duidelijk merkbaar."

Gemeten over twaalf maanden nam de inflatie af van 5,0 procent in 1994 tot 3,2 procent in 1995 (tot november). Maar in verband met deze vergelijking vermeldt de KvK wel dat de wegingscriteria voor de vaststelling van het inflatiecijfer vanaf september 1994 werden bijgesteld.

Het aantal op Aruba werkzame ondernemingen in 1995, ingeschreven in het handelsregister tot en met 19 december 1995 bedroeg 947, tegen 888 per ultimo 1994. Het totaal aantal actieve zaken bedraagt momenteel 6.103. Volgens het communiqué van de KvK waren de groeisectoren in het afgelopen jaar: de groot- en kleinhandel, de horeca en de zakelijke en persoonlijke diensten.

TOERISME

Het toerisme bleef ook in 1995 de grootste en belangrijkste pijler van de Arubaanse economie. En daarmee is het toerisme ook de grootste '-deviezengenerator'. Het bezoekersaantal tot en met november 1995 alsmede de ontvangsten per overnachting in de eerste drie kwartalen van 1995, namen in vergelijking met de overeenkomstige periode in 1994 toe. De groeicijfers (respectievelijk 6,4 en 6 procent) waren echter lager dan de percentuele uitbreiding van de hotelkamercapaciteit. De gemiddelde bezettingsgraad daalde daarom van 74,8 procent in 1994 naar 71,7 procent tot en met november 1995.

"In verband hiermee acht de Kamer het van belang het moratorium op de hotelsector te handhaven en stringent te hanteren. Ook moet er een stop komen op alle overige vormen van toeristische accomodatie, te weten condominiums, timeshare-eenheden, vakantiebungalows en appartementen inbegrepen de particuliere verhuur aan toeristen van kamers in of nabij woonhuizen."

CRUISE-CALLS

Alhoewel het aantal *calls* ten opzichte van 1994 afnam, vertoont het aantal cruise-toeristen een stijgende lijn. Een en ander houdt verband met de grotere capaciteit van de nieuwe cruise-schepen. Volgens een onderzoek in 1994 besteedt de cruise-toerist gemiddeld 45 dollar; dat is aanzienlijk minder dan dat op andere Caribische eilanden wordt uitgegeven. "Een andere belangrijke trend is de benutting van Aruba als *turn around point* voor cruise-schepen. Deze ontwikkeling kan aanzienlijke *spinoff*-effecten hebben voor de economie, in het bijzonder voor de hotelsector."

De omzetresultaten in het overgrote deel van de detailhandel vielen zowel in het hoogseizoen als de rest van het jaar tegen. Deze ontwikkeling wordt toegeschreven aan de 'verzadiging' door de grote hoeveelheid winkelcentra en detailzaken, waardoor iedere zaak zich met een kleinere omzet tevreden moet stellen. Volgens de KvK is de toegevoegde waarde van de detailsector 'tanende' mede als gevolg van de trend om op meerdere lokaties filialen van bestaande winkels te openen met een (nagenoeg) identiek assortiment.

Gedurende 1995 was er wederom een relatief sterke groei in de restaurantsector, vooral voor wat betreft de *snackbars* en de zogenaamde *take away*-gelegenheden. In deze branche is beheerste groei, *managed growth*, een noodzaak.

VRIJE ZONE

"Hoewel geïndiceerd als een potentiële groeisector, heeft de vrije zone te kampen gehad met een slecht imago in het buitenland. Nieuwe vrije zonebedrijven of projecten ter benutting van de handelsregeling met de Europese Unie (EU) zijn er in 1995 nauwelijks bijgekomen", aldus het bestuur van de Kamer.

Voor het derde achtereenvolgende jaar nam het aantal opgerichte Arubaanse Vrijgestelde Vennootschappen (AVV) af. Het aantal oprichtingen in 1995 bedraagt circa 500, hetgeen de helft is van het topjaar 1992. Een belangrijke factor voor deze neerwaartse ontwikkeling is de beeldvorming van de offshore-sector in het buitenland en de onzekerheden omtrent de toekomst ervan.

De produktie van de olie-raffinaderij breidde in het afgelopen jaar uit tot 205.000 vaten per dag. Het project van de zogeheten *Delay Coker* vertegenwoordigde een investering van 100 miljoen dollar en werd in augustus opgeleverd. Deze installatie zal bijdragen aan de efficiëntie-verbetering van de raffinaderij en zal tevens de concurrentiepositie versterken. De olie-overslag activiteiten namen in 1995 sterk af; een en ander zal mede effect hebben op de bedrijfsresultaten van het havenbedrijf van Aruba. Bij de nutsbedrijven was er sprake van een aanzienlijke omzetgroei en tegelijkertijd werd er flink geïnvesteerd in de uitbreiding en vernieuwing van de installaties.

KORTOM

Samenvattend stellen Croes en De Souza van de KvK dat de olie-overslag, financiële dienstensector, vrije zone en casino's voor 'toekomstige onzekerheden' staan; het moratorium op toeristische accomodaties gehandhaafd moet blijven; de problematiek van de onvoltooide hotels is opgelost; de economische diversificatie nog maar moeizaam van de grond komt; en dat menig bedrijf slachtoffer werd van de stijgende criminaliteit.

Statenlid Mary Wever dient wetsvoorstellen in

ORANJESTAD — Parlementariër Mary Wever heeft vorige week twee wetsvoorstellen ingediend bij statenvoorzitter Marco Christiaans. Het ene wetsvoorstel betreft de regeling dat kinderen, geboren in het buitenland uit Arubaanse ouders, op Aruba ook kinderbijstand kunnen genieten. Het tweede wetsvoorstel is voor een wijziging van de uit 1917 daterende Warenverordening.

Kinderen die in het buitenland, bijvoorbeeld Nederland, uit Arubaanse ouders worden geboren krijgen op Aruba geen bijstand als zij niet 3 jaar op het eiland gevestigd zijn. Het ingediende wetsontwerp houdt een wijziging in, die inhoudt dat deze kinderen in aanmerking komen voor bijstand ook al zijn ze nog geen 3 jaar op Aruba gevestigd.

Eind vorige week overhandigde Mary Wever het wetsontwerp landsverordening houdende nieuwe bepalingen met betrekking tot de hoedanigheid van waren (Warenverordening) aan de parlementsvoorzitter.



MARY WEVER

De Warenverordening van 1917 heeft als doel het tegengaan van de verkoop van voor de volksgezondheid nadelige eet- en drinkwaren. In het ingediend wetsontwerp wordt gesteld dat met het oog op de grote veranderingen die zich sindsdien in de maatschappij hebben voorgedaan, het noodzakelijk is tot een nieuwe regeling op het gebied van waren te komen die beter aansluit bij de moderne omstandigheden. Bij het wetsontwerp wordt ervan uitgegaan dat de afdeling Warenkeuring bij de Hygiënische Dienst te handhaven.

De strekking van een nieuwe raamwet Warenverordening is gebaseerd op het dienen van het belang van de volksgezondheid en van eerlijkheid in de handel. Er worden voorschriften gegeven met betrekking tot de samenstelling, uitvoering, hoedanigheid, eigenschappen en houdbaarheid van waren. Bovendien kunnen waren worden verboden, welke niet aan de voorschriften ten aanzien van bereiding, verhandeling, verwerking en gebruik voldoen. Het wetsontwerp stelt, dat het ook noodzakelijk is voorschriften te maken ter bevordering van de goede hoedanigheid van waren en regels vast te stellen betreffende de aanduiding van waren.

Joe Laveist overleden

SAN NICOLAS — Op 77-jarige leeftijd is Joe Laveist overleden. Op Aruba genoot hij met name in sportkringen grote bekendheid. De Aruba Sport Unie (ASU) erkende destijds zijn verdiensten door het Lago Sportpark naar hem te vernoemen als 'Joe Laveist Sportpark'.

Laveist werd op Sint Maarten geboren en groeide daar op. Later verhuisde het gezin naar Santo Domingo en vandaaruit in 1937 naar Aruba. Laveist ging werken voor de Lago olieraffinaderij en trouwde in 1942 met Viola van Putten en zij kregen 6 kinderen. In 1946 werd hij belast met het onderhoud van het Lago Sportpark toen Lago daar nog eigenaar van was. Hij verzorgde alle activiteiten en het onderhoud van materiaal en terrein.

Toen in 1968 de Lago het sportpark aan de ASU overdroeg, trad Laveist in dienst van de ASU. Na het sluiten van de Lago werd de naam van het park veranderd in San Nicolas Sportpark. Korte tijd daarna werd Laveist door ASU gehuldigd door het sportpark naar hem te vernoemen.

In 1991 werd hij onderscheiden met de gouden eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau. De datum van de begrafenis wordt later bekend gemaakt.

Kerstkado voor premier



ORANJESTAD — In het Manchebo Beach Hotel woonde premier Henny Eman een Kerstviering bij om een groep ouderen van dagen persoonlijk fijne Kerstdagen toe te wensen. De minister-president was duidelijk verrast toen hij werd opgeroepen naar voren te komen om een kado in ontvangst te nemen, uit dank voor de manier waarop hij de ouderen in dit huidige regeerprogramma de nodige aandacht geeft en een centrale plek heeft toebedeeld.

Wateropslagtank van 1957 gerenoveerd

Nog betere kwaliteit drinkwater voor de bewoners van Urataca

ORANJESTAD — Bewoners van Urataca en omgeving krijgen ingaande donderdag 28 december drinkwater van een nog betere kwaliteit uit de kraan. Dit is het gevolg van de grote opknapbeurt die de WEB-wateropslagtank te Urataca afgelopen maanden onderging. Dit werk werd voor een bedrag van 450 duizend florin uitgevoerd door het lokale bedrijf Filtec nv.

De Urataca-tank werd voor het eerst in het jaar 1957 in bedrijf genomen. De tank heeft een capaciteit van 6.000 kubieke meter water, is 14,6 meter hoog en heeft een diameter van 24,4 meter. De constructie is van het materiaal *carbon steel*.

In de loop der jaren zorgde het Water en Energie Bedrijf (WEB) voor het onderhoud binnen en buiten de tank, maar de belangstelling voor dit werk nam de laatste jaren alsmaar af. De laatste keer dat het interieur van de tank een beurt kreeg, was tien jaar geleden. De tank raakte hierdoor in slechte staat en een totale renovatie van de tank was daarom een *must* geworden.

VERROEST

Tijdens de inspectie begin dit jaar werden diverse gebreken aan de tank geconstateerd. Zowel de bodem als het dak waren door en door verroest en in de metalen platen werden grote gaten ontdekt.

WEB Aruba nv nam begin dit jaar de beslissing om de watertank te renoveren. Dit om drinkwater van een hoge kwaliteit te kunnen blijven garanderen en om het 'leven' van de tank te verlengen. Uit eigen middelen heeft WEB Aruba een bedrag van 450 duizend florin voor de renovatie uitgetrokken en het bedrijf Filtec nv met de werkzaamheden belast. Dit bestond uit het aanbrengen van een geheel nieuw dak, reparatie van de *valves*, herstel van binnen- en buitenkant van de tank en waar nodig werden nieuwe waterleidingbuizen aangelegd.

De binnenkant werd geschilderd met een speciale verf in verband met gebruik van de drinkwaterinstallaties. De tank kreeg ook een chloorbeurt voor het desinfecteren en ter voorkoming van eventuele besmetting. Om de hoogst mogelijke kwaliteit van het drinkwater te garanderen, werden chemische testen verricht door het WEB-laboratorium terwijl het Landslaboratorium voor de microbiologische testen zorgde. WEB Aruba nv kan alleen na goedkeuring van voornoemde twee instanties water aan de consument leveren.

BEWONERS

Bewoners van de wijken Urataca, Bringamosa, Warawara, Picarón, Coba Lodo, Angochi, Ayo, Cashero, Ceru Pita, Piedra Plat, Bloemond tot de begraafplaats te Paradera, kunnen in de komende dagen het verschil constateren. WEB Aruba vraagt begrip van de bewoners voor het feit dat in de eerste week de smaak van het water anders kan zijn.

Vervolg behandeling begroting

ORANJESTAD — Het parlement van Aruba is vanmorgen - na de onderbreking vanwege de Kerstdagen - weer begonnen aan de behandeling van de begroting. Aan de beurt is het laatste agendapunt de Algemene Begroting voor het dienstjaar 1996. Behandeling van dit punt zal ongetwijfeld de meeste tijd in beslag nemen.

De reeds door het parlement behandelde begrotingen van Landsdienst Ontwikkelings Projecen (LOP), Dienst Openbare Werken (DOW) en de Luchthaven werden goedgekeurd met 11 of 12 stemmen van de coalitiepartijen AVP en OLA en 8 stemmen tegen de oppositiepartij MEP. *Amigoe* zal op algemene begroting terugkomen in de volgende edities.

Maclauchlan huwelijk op Aruba

SAN NICOLAS — In de Seroe Colorado Community Church wordt deze week door dominee van den Doel het huwelijk ingezegend van Peter en Mary Jane Maclauchlan. Zij zijn goede bekenden van Aruba: ze kwamen hier jaarlijks op vakantie en besloten op Aruba te trouwen. Vader Don Maclauchan werkte van 1965 tot 1971 als directielid van Lago.

Voor het huwelijk komen eveneens Erick en Pauli Erickson -Mingus naar Aruba. Erick Erickson was in 1955 *superintendent* bij Lago, terwijl Pauli de dochter is van Odis Mingus, die enige jaren, na Horrigan, president van Lago was.

Ten huize van Pat en Lou Arends spraken zij tegenover *Amigoe* hun voldoening uit over de vooruitgang van Aruba. Zij noemen dit ongelofelijk. In verband met de bruiloft is een 30 personen tellende delegatie van familie en vrienden naar Aruba gekomen om de bruiloft bij te wonen.

PARAMARIBO - De daling van de wisselkoers, nu al bijna twee weken op Sf 397 : $1, gecombineerd met de eindelijk doorgevoerde prijsdalingen in de winkels en de forse salarisverhogingen van wel 200% enkele maanden geleden, hebben de koopkracht van de bevolking beduidend verbeterd. Het politieke klimaat is niet rustig, maar de scherpe kantjes zijn er van af en de verkiezingscampagnes van de vele partijen geven een haast nostalgisch gevoel als vanouds.
Mogelijk toeval en waarschijnlijk slechts tijdelijk, maar ook de roofovervallen en moorden waarmee de samenleving enkele weken geleden bijna dagelijks mee geconfronteerd werd, zijn in aantal fors afgenomen en kruimeldiefstallen zijn weer nieuws. De binnenstad

NOTITIES UIT PARAMARIBO



Door Max Ooft

baadt in een zee van lichtjes; sommige bedrijven hebben simpelweg de hele straat overspannen met lichtsnoeren of hun hele winkel omlijnd met lampen. Ongeacht de religieuze achtergrond van de eigenaren waren vrijwel alle winkels uitbundig versierd met kerst-attributen. Straatconcerten en zangoptredens waren aan de orde van de dag. Allemaal zaken die vroeger heel gewoon waren, maar na de moeilijke jaren betekenen ze een ware traktatie voor het afgepeigerde volk. De sfeer zit er gewoon goed in. Verheugd dat het geld weer wat waard is, koopt men dan ook als nooit tevoren. Winkels puilen uit van de klanten; zelfs televisies en ijskasten vliegen als warme bollen de deur uit; sommige winkels zijn genoodzaakt tot laat in de nacht nieuwe voorraden te laten aanrukken. Het lijkt op een voortgezette feestroes sinds de viering van twintig jaar Onafhankelijkheid, maar dan wel een die Suriname verdiend heeft.

***

De datum voor de verkiezingen van volgend jaar is eindelijk bekend gemaakt door president Ronald Venetiaan: donderdag 23 mei 1996. Voor het vaststellen van deze datum heeft de president eerst een aantal ontmoetingen gehad met de politieke partijen die bij de vorige verkiezingen gekozen waren (Nieuw Front), NDP, DA '91). Er dreigde een onduidelijkheid te ontstaan over de termijn waarbinnen de volgende verkiezingen gehouden moesten worden: binnen vijf jaar na de vorige verkiezingsdatum of binnen vijf jaar na de beëdiging van de parlementariërs. NDP-voorzitter Desi Bouterse had het mis met zijn vorige week tijdens een massa-meeting gedane voorspelling dat de verkiezingen op 25 april gehouden zouden worden. Nu de datum definitief bekend is, is het de verwachting dat de verschillende verkiezingscampagnes naar een sneltreinvaart zullen worden opgevoerd.

***

De Nationale Assemblee heeft in een motie bij de regering erop aangedrongen, onmiddellijk een onderzoek in te stellen naar de 8 december moorden. President Venetiaan had rond 8 december juist aangekondigd, dat deze regering niet van plan was om nog in deze periode een onderzoek te beginnen, onder andere om de rust in Suriname niet te verstoren en ook om niet de indruk te wekken dat het onderzoek als politiek wapen gebruikt wordt om bepaalde partijen (met name de NDP onder leiding van ex-bevelhebber Bouterse) bij de komende verkiezingen zwart te maken.
Hoewel de motie niet spreekt over een termijn waarbinnen het onderzoek moet zijn afgerond en nog minder over berechting van eventuele schuldigen, zal de regering niet eraan voorbij kunnen en toch ten minste moeten beginnen met een onderzoek. Het was in eerste instantie de oppositie in het parlement geweest, met name Frank Playfair van de Democratische Partij (SDP; een afsplitsing van de NDP) die een eerste motie indiende waarin om een onderzoek gevraagd wordt. Zijn tekst sprak echter van de "8 december crisis", waarmee beoogd werd dat niet alleen de moorden op zich, maar de gehele context, politieke gebeurtenissen en persoonlijke betrokkenheid van bepaalde figuren, medeonderzocht zou moeten worden.
Ook de NDP zelf, liet bij monde van fractievoorzitter Wijdenbosch weten, voorstander te zijn van een breed maatschappaelijk onderzoek, waarin de nadruk echter niet ligt op het politioneel onderzoek. De motivatie van Playfair maakte zijn motie echter onacceptabel voor de Nieuw Front coalitie. Playfair haalde namelijk aan dat er voortdurend lastercampagnes worden opgezet tegen tegenstanders van het Nieuw Front, en dat instellen van een onderzoek niet gezien moet worden als beloning voor het Nieuw Front.
Hoewel de Front-fractieleider Rogers sprak van een "sympathiek initiatief", kon ze hierin niet meegaan en wilde bovendien de expliciete benaming "moorden" in plaats van crisis. De Front-coalitie presenteerde toen een eigen, inderdaad opgestelde motie over 8 december die tenslotte met algemene stemmen werd aangenomen, na een amendement van de Pendawalima dat er "onmiddellijk" begonnen wordt, in deze regeerperiode nog dus, met het onderzoek naar 8 december en andere schendingen van mensenrechten. Volgens politieke waarnemers is het indienen van de motie een welbewuste politieke zet van de DP geweest om zelf politiek te scoren met de 8 december kwestie, in de trant van: "Het Front durft het niet aan, wij wel."
Het NF kon echter niet anders dan hierop in te spelen, en het amendement van de Pendawalima maakte het helemaal onmogelijk om nog langer rekening te houden met de uitspraak van de president dat het onderzoek niet meer in deze regeerperiode zal beginnen. Het onderzoek is nu dus juist wel in politieke sfeer getrokken. De motie maakt evenwel geen melding van een afrondingstijdstip noch van berechting.
Henri Behr, broer van de vermoorde journalist Bram Behr, zei erg blij te zijn met het besluit van de Assemblee. Door Fred Derby zijn inmiddels enkele feiten doorgespeeld aan de Nederlandse pers, en worden ook namen genoemd van niet-militairen, zoals Iwan Krolis en Errol Alibux, die zich in het Fort Zeelandia bevonden op de ochtend van 9 december, maar dan niet als gevangenen. Volgens Behr zal met het onderzoek ook moeten blijken in welke hoedanigheid deze en nog vele andere personen van wie de namen genoemd worden, betrokken zijn biij 8 december 1982.

***

De handhaving van Steve Silos als directeur van het staatsbedrijf Surland, producent van bacoven (onder andere de Fyffies-bananen), schijnt een staartje te zullen krijgen. Silos was met verplicht verlof gestuurd na beschuldigingen van zowel de vakbond als de Raad van Commissarissen dat er ontoelaatbare handelingen gepleegd waren met bedrijfsgelden. De regering nam vorige week het besluit Silos te handhaven, op grond van een intern accountantsonderzoek en omdat de rechter in kort geding de vakbond had veroordeeld de beschuldigingen die in de pers waren verschenen terug te nemen.
De vakbond tekende hoger beroep aan, welk nog niet heeft gediend. Afgelopen week ging de regering er bovendien toe over, de Raad van Commissarissen onder leiding van Cecil Small, te ontbinden, en diverse toppers uit het Nieuw Front te installeren als nieuwe RvC. De indruk is hiermee versterkt dat de regeringsbeslissing zuiver op poltieke gronden is gebaseerd (zowel vakbond als RvC-leden staan bekend als oppositioneel) en niet in het belang van het bedrijf. Een aantal ex-raadsleden heeft aangekondigd openheid van zaken te geven en noemt het accountantsonderzoek waarover de regering het heeft, achterhaald en gebaseerd op verkeerde gegevens die Silos verstrekt zou hebben.

***

Minister John Defares van Transport, Communicatie en Toerisme, is in opspraak gekomen door beschuldigingen van rijsthandelaar Imro Manglie als zou hij een doos van laatstgenoemde gestolen hebben. In het parlement werd zelfs een motie behandeld maar verworpen, waarin om zijn aftreden wordt gevraagd vanweg deze kwestie. Manglie zou, op aanbod van de minister, drie dagen overvracht op naam van Defares hebben meegestuurd met een SLM-toestel van uit Nederland. Bij aankomst op Zanderij in Surinae ontkende minister Defares echter te weten van wie de dozen waren; twee werden in beslag genomen, omdat er nog invoerrechten op de inhoud betaald zouden moeten worden, en de derde, waarin snoepgoed zat, werd in opdracht van de minister verdeeld onder het luchthavenpersoneel. Volgens Maglie was Defares in verlegenheid ge[...] door de aanwezighe[...] SLM-directeur Ronnie [...] op Zanderij, en we[...] daarom te bevestig[...] dozen meeegnome[...] hebben voor een ande[...] noemde de minister een[...] genaar en dief en wil ju[...] che stappen onderneme[...]

***

Tenslotte enkele [...] berichten: Voormalig k[...] lier op het Surinaamse [...] sulaat in Amster[...] Lothar Westzaan, is do[...] rechter schuldig bevo[...] van verduistering [...] gelden en veroordeel[...] achttien maanden ge[...] genisstraf. Westzaan [...] kasverschillen die op[...] tot wel een half mi[...] Nederlandse guldens, [...] verantwoorden. Hij h[...] hoger beroep aangete[...] aangezien volgens [...] verdediging niet is bew[...] dat hij het geld daadwe[...] lijk heeft verduisterd [...] behoeve van eigen geb[...] Aangehaald werd, [...] geldzaken feitelijk niet [...] hem afgehandeld moe[...] worden en dat deskun[...] bijstand ondanks aan[...] gen, nooit is verleend [...] Westzaan. De ex-kans[...] had verklaard dat [...] kastekorten zijn onts[...] door verkeerde overs[...] jvingen en een teveel [...] uitbetalingen aan pers[...] * Prof. dr Edwin van [...] Kuyp is op 83-jarige le[...] overleden. In leven [...] onder andere directeu[...] het BOG, decaan van [...] Medische Faculteit, ho[...] aar aan deze faculte[...] voorzitter vn [...] Surinaamse Rode [...] geweest. * De prijs [...] belastingsstickers ("w[...] belasting") is met bi[...] 1000% verho[...] Aanvakelijk wasa eaen [...] hoigng an 2[...] voorgesteld door mi[...] Defares, maar op aan[...] gen van parlementa[...] werd de verho[...] gehalveerd

AGENDA

Aidslijn
(ma.+di. 19.00-20.00 uur): 7055
Bejaardentehuis: 8350
Brandweer: 110
Hospitaal: 114
Informatie: 119
Politie: 110
Storing: 120
Taxicentrale: 8845
Telbo/Landsradio: 7000
Telegram: 121
WEB nv: 115

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00 uur.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jard¡n Tropical (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor spoedgevallen gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Joma).

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

TV-11
(kanaal 11)
WOENSDAG: 16.00 Super Atardi Felis; 19.00 Magazin; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió así; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Journal; 24.00 Sluiting.

Kortere tijd schaadt eiland en milieu

Harm Streefkerk: Ontwikkeling Plaza Resort Bonaire neemt 10 jaar in beslag

KRALENDIJK - Tientallen Nederlanders die met de KLM op de Flamingo luchthaven arriveren om hun vakantie door te brengen in het Plaza Resort Bonaire, zien tot hun verrassing op een steenworp afstand de bekend Toekanvlag van het Van der Valk concern echter wapperen boven het Port of Bonaire Resort, dat enige jaren geleden werd gestart door de Orcobank. Van der Valk laat echter geen onduidelijkheid bestaan over de expansiedrift van de hotelgigant.

Van der Valk heeft thans ook een aandeel in de Playa Marine n.v. Dat betekent volgens Harm Streefkerk een gelijkmatige en beheersbare ontwikkeling van het gehele gebied binnen de Kaya Internationaal en de J.A. Abrahamboulevard. Hij gelooft dat het betrekken van het gehele terrein bij het Plaza Resort een vakantie- en woongebied is gecreëerd dat uniek is voor Bonaire en naar zijn mening waarschijnlijk voor het gehele Caribische gebied. In eerste instantie heeft de integratie niets meer om het lijf dat het feit dat de gasten van Port Bonaire gebruik kunnen maken van de faciliteiten van het Plaza Resort. Tevens en dat is volgens Streefkerk veel belangrijker voor het voortbestaan van Port Bonaire, zullen alle diensten - house keeping, beveiliging, onderhoud en tuinaanleg - binnen zeer korte tijd geheel onder het Plaza Resort vallen. Daardoor zal een rendabele exploitatie van Port di Bonaire mogelijk worden. Dat zegt Harm Streefkerk, woordvoerder van het Plaza Resort Bonaire.

Streefkerk acht die opzet goed voor een gelijkmatige ontwikkeling van het gebied ten noorden van de luchthaven. Geen elkaar beconcurrerende hotelgroepen die dezelfde faciliteiten bouwen om de gasten te bieden wat de buurman ook biedt , geen tegen elkaar opbiedende architectuur en geen wildgroei , zegt Streefkerk. Volgens hem streeft Plaza Resort naar een totaal- plan voor het gebied waarbij een aantal afzonderlijke maar wel harmoniërende sferen wordt gecreëerd die allen tot hetzelfde resort behoren. Dat van Van der Valk uiteraard.

MASTERPLAN

Een activiteit waarin het ontworpen masterplan niet voorziet, maar dat wel nagestreeft wordt door het resort is de bouw en exploitatie van een multifunctionele ruiste. Dat is nodig, want de zaal - die eigenlijk casino wordt - werd veel gebruikt voor culturele doeleinden. Dat kan niet meer, nu het casino geopend wordt. Daarom zal Van der Valk een nieuwe ruimte voor die activiteiten bouwen.

Wat in het huidige project een doorn in het oog van de expansie-gevoelige Van der Valks is, zijn de onnatuurlijke laguna's. Volgens Streefkerk een soort jeugdzonde van het Flamingo Paradise project, maar wel een opzet die voor Plaza resort vele mogelijkheden biedt.

Bijvoorbeeld voor het aanleggen van een jachthaven, waar de eerste aanzet al voor gegeven is. Streefkerk vindt dan de Fundeos-kanalen beter tot een jachthaven kunnen dienen, dan opnieuw een stuk van Bonaire om te bouwen tot jachthaven. De ontwikkeling van het Plaza Resort Bonaire zal ongeveer 10 jaar in beslag nemen. Dat plan in kortere tijd realiseren kan niemand, zegt Streefkerk. Het lijkt hem ook niet gunstig voor Bonaire, voor het nilieu de verkoop, de arbeidsmarkt of het bouwvolume.

Streefkerk zou niet verwonderd zijn, als er enige verbazing ontstond over de nadruk die een commercieel bedrijf als Van der Valk legt op het milieu en het eilandgebied. Hij zegt er echter van overtuigd te zijn, dat ook het resort alleen maar kan bestaan wanneer de omstandigheden voor en van het eiland en de toerist zich op een hoog niveau handhaven. Naar zijn mening is de realisering van Van der Valks plannen binnen een decennium verantwoord en mogelijk. Iedereen kan dan namelijk anticiperen op de gebeurtenissen.

Kerstmis in Peking



PEKING - Oudere vrouwen zijn in gebed voor de Kerstmis begint in een katholieke kerk in Peking. Het Chinese bewind laat de kerkgang oogluikend toe zolang de betrokken kerkgemeenschap maar geen kritische geluiden laat horen. Volgens mensenrechtengroepen is de onderdrukking van de christelijke kerken in China de laatste jaren toegenomen. (AFP-foto)

Beatrix in Kersttoespraak over hedendaagse samenleving:

Met kracht tegen agressie ingaan

DEN HAAG - Koningin Beatrix vindt dat er "alle reden" is om "met kracht" in te gaan tegen de "duidelijke tekenen van verruwing, agressie, afnemend vertrouwen onder mensen, vernielzucht en het ontlopen van verantwoordelijkheden" in de Nederlandse samenleving. Dat heeft ze maandag in haar jaarlijkse Kerstrede gezegd.

Er is hier met name een taak weggelegd voor de ouderen onder ons. "Van ouderen mag worden verwacht dat zij jongeren voorgaan in verdraagzaamheid en respect voor medemensen, natuur en dingen van waarde", sprak de vorstin. In de moderne wereld met haar snelle veranderingen kunnen angst en onzekerheid leiden tot een vlucht in vijandelijkheid, waarschuwde de koningin.

"Wie zich eenzaam voelt, zwak en onveilig, vindt valse geborgenheid in een gezamenlijk zich afzetten tegen "die anderen": Andersgelovigen, vreemdelingen, mensen met een andere huidskleur, etnische oorsprong of cultuur. Een ingewikkelde maatschappij wordt versimpeld tot tegenstellingen die gemakkelijk zijn waar te nemen. Waar op individuele onverdraagzaamheid nog een taboe Rust, kunnen gevoelens van frustratie en agressie in collectieve haat een schijn van rechtvaardiging krijgen."

Het - leren - samenleven begint thuis, aldus koningin Beatrix. "In gezinnen kan een voedingsbodem worden gelegd voor zelfzucht en intolerantie, maar kan ook worden opgevoed tot openheid en deelname aan een maatschappij die minderheden respecteert en anders denken waardeert."

De vorstin wees in dit verband ook op de overgang van een samenleving met veel grote gezinnen naar een met juist veel kleinere "waarbij soms een van de ouders ontbreekt en de traditionele familieband aanzienlijk is verzwakt".

Er is een neiging om "die revolutie in de persoonlijke levenssfeer" vooral negatief te beoordelen, stelde de koningin vast. "Toch moeten we bedenken dat beproefde maatschappelijke instellingen nooit een garantie kunnen vormen voor de kwaliteit van het leven. Het grote gezin en de uitgebreide familie werden als beschermend, maar soms ook als benauwend ervaren. In het moderne gezin wordt veel waarde gehecht aan mondigheid en zelfstandigheid van de leden", aldus de koningin. Er is echter behoefte aan meer dan persoonlijke ontwikkeling alleen. De nodige "weerwerk en steun" komen volgens Beatrix meer en meer van buiten. "Het gezin als fundament voor leven in gemeenschap is minder hecht geworden en kwetsbaarder."

INSTELLING

De koningin zei verder dat er in de huidige samenleving een neiging is om verantwoordelijkheden scherp af te bakenen en precies te regelen. "maar het komt niet alleen aan op wetten en nauwkeurig vastgestelde rechten en plichten. Bovenal gaat het om de instelling van mensen ten opzichte van elkaar. In vrijwillige zorg en aandacht voor anderen ligt het cement dat de maatschappij bijeen houdt."

TNO onderzoekt foto

Motor Bijlmer-Boeing hing scheef

AMSTERDAM - TNO start een onderzoek naar de foto's die zijn gemaakt van de El Al-Boeing die op 4 oktober 1992 op de Bijlmer neerstortte. Minister Jorritsma van Verkeer en Waterstaat geeft in januari de officiele opdracht.

De minister doet dit op verzoek van een aantal leden van de Vaste Kamercommissie, die hun vraagtekens plaatsten bij de conclusies van de Raad voor de Luchtvaart over de beelden. Op de foto's van L. Bertholet valt te zien hoe de rechter binnenmotor van het vliegtuig scheefhangt. Kort na de start brak de motor af en sloeg tevens de rechter buitenmotor van de vleugel.

De Raad voor de Luchtvaart concludeerde dat een technisch mankement aan de ophanging van de motor voor de start onwaarschijnlijk was. De Kamerleden hielden twijfels. Volgens een woordvoerder van Jorritsma heeft TNO inmiddels laten weten bereid en in staat te zijn om te onderzoeken hoe het mogelijk is dat op de foto's de motor scheefhangt, terwijl dat volgens de Raad voor de Luchtvaart in werkelijkheid niet zo was.

Het is nadrukkelijk niet de bedoeling dat het hele onderzoek naar de Bijlmerramp opnieuw plaatsvindt. Dat uit het onderzoek toch feiten naar voren kunnen komen die een nieuw licht op de ramp werpen, noemt hij "hypothetisch". Het is nog niet bekend hoelang het onderzoek zal duren.

Witte Kerst in Nederland:

8 Doden in verkeer

DRIEBERGEN - Bij ongelukken in het verkeer in Nederland zijn in het Kerstweekeinde mede door de gladheid zeker acht mensen om het leven gekomen.

Op de rijkswegen raakten in totaal zo'n 130 auto's betrokken bij aanrijdingen. Daarbij vielen behalve de doden een onbekend aantal lichtgewonden. Vrijwel in het hele land waren de wegen tijdens de eerste witte Kerst sinds 1981 door sneeuwval en opvriezing glad.

Strooiwagens poogden de doorgaande wegen begaanbaar te houden, maar door het geringe verkeersaanbod was dit in de ochtenduren een hele klus. Zowel maandag als dinsdag verbeterde de situatie zich in de loop van de dag.

HET IS GEZELLIG WINKELEN IN PUNDA

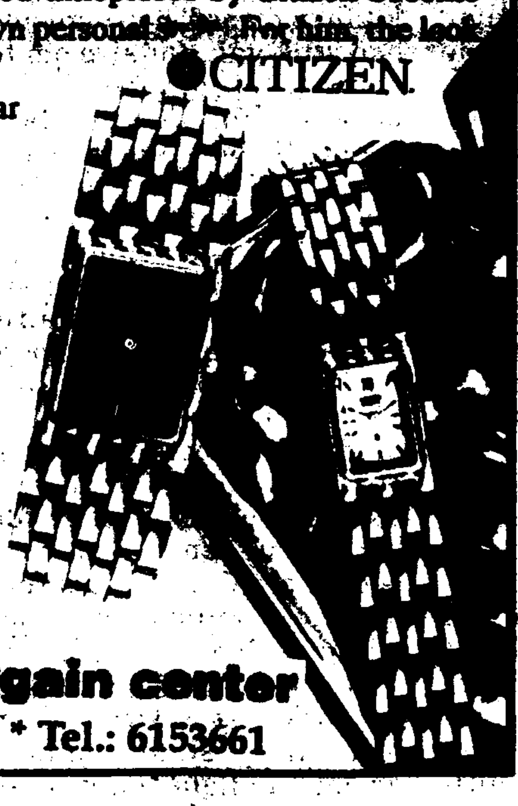
the original VET jeans store

HEERENSTRAAT #10

ELEMENTS OF STYLE

Let these artfully crafted timepieces by Citizen become the signature of your own personal style. For him, the look is bold yet refined. The jet black rectangular dial looks handsome against the link gold-tone bracelet. For her, the statement is delicate, from the slender gold-tone link bracelet to the perfectly proportioned rectangular mother of pearl dial. Water resistant too.

CITIZEN



freeport bargain center
Heerenstraat # 8 * Tel.: 6153661

DONDERDAG KOOPAVOND TOT 9.00



- 1e prijs: een BMW 316I Compact ter waarde van f. 54.000,- (zie foto)
- 2e prijs: een ijskast van Wimco
- 3e prijs: een retourticket Curaçao-Miami met de ALM
- Overige prijzen: fl. 500,- waardebon elk van Little Holland, Cinderella, Boolchand, Palais Hindu en Freeport Jewelry & Gifts.

Een EXTRA kado van ... van ... tot eind december !

Telf. 61...

STUART

Bijoux

heeft net ontvangen een nieuwe kollektie bijouterieën v/h merk (Rhinstone) lighter met asseccoires v/h merk Colibri 1996
Gomezplein 3 - B
Open 9^{am} - 9^{pm}
NON-STOP

CindeRella
SCHOENEN M/V

Heerenstraat # 12
Curaçao

DE BESTE SCHOENEN

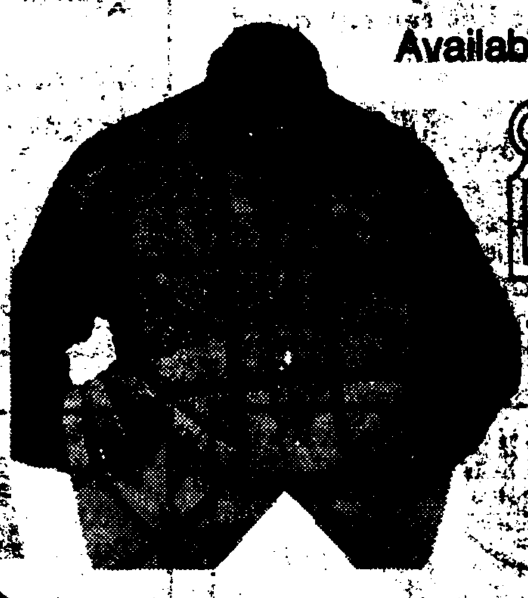


SKECHERS

For Shoes you can live in!

Heerenstraat 31 - Tel. 61...

FAÇONNABLE



Available at:
Little Holland
Gomezplein

Fuji Image Plaza

- Een uur foto service.
- Foto Nieuwjaarskaarten. Eigen tekst mogelijk !
- Leuke geschenkartikelen
- Camera's, -Foto access.
- Souvenirs.
- Kadoartikelen.

La Palestina v.h. de nieuwe markt.

Voor de komende feestdagen ontvangen een nieuwe kollektie

La Palestina De Ruyterkade 10
Best of the Best in Men's Clothing and Shoes.
Koopavond - donderdag tot 9.00 pm

Little Switzerland
Breedestraat, Willemstad, Curaçao
Precious gifts for Special people

Mont Blanc "Meisterstück"

Fountain Pen	NAFL 369,-
P...	NAFL ...
Roller Ball	NAFL 2...
Ballpoint	NAFL 225,-

Available in Black or Burgundy

Only Available At
FREEPORT JEWELRY & GIFTSHOP
Handelskade #9, P.O. Box 610, Curaçao, N.A.
Tel.: 613764 Fax: 612395

UW VOOR... EN PROF...
30,-
UNI... OF...

HET IS GEZELLIG WINKELEN IN PUNDA

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
Tel. 376620/376626)
zwembad:
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): ma. t/m vri. van 10.00-14.00 uur; wo. gesloten; za. en zo. van 14.00-17.00 uur.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor **publiek-zwemmen** (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
(Tel. 612573)
lessen:
di. van 19.30-23.00 uur - Sentro di Bario Janwé
za. van 09.00-12.00 uur - IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURA DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.
****

Drie NBA-ploegen willen Hammink

HAARLEM - De Miami Heat, Detroit Pistons en Los Angeles Clippers hebben belangstelling voor Geert Hammink. De 24-jarige center van 2 meter 13 uit Nederland werd op 8 december, net voor de wedstrijd tegen de Charlotte Hornets, door de Orlando Magic ontslagen.

Hammink wil in principe in de NBA blijven spelen, vertelde zijn manager Harrie Kip in Haarlem. "En anders bij een Europese topclub." Taugres uit Spanje informeerde bij Kip al naar de salariseisen van de center, maar nam enkele dagen later een Amerikaan in dienst.

"In vele Europese competities gaan de grenzen op 1 januari dicht voor de buitenlanders. Dan mogen de clubs geen buitenlanders meer aantrekken om competitievervalsing tegen te gaan. Het zal moeilijk worden Geert op zo'n korte termijn onder te brengen in Europa." Hammink lonkt zelf niet naar een tweede Europees avontuur. Van zijn eerste bij Cantu in Italië heeft hij nog 70.000 dollar tegoed.

NBA-clubs kunnen spelers aantrekken tot de 59e speeldag van de competitie, op 9/10 januari. De drie clubs die belangstelling hebben, worden geplaagd door een blessuregolf. Directe onderhandelingen zijn evenwel nog niet gevoerd. "De clubs twijfelen over de positie van Hammink", weet Kip. "Is hij een echte center of een nummer vier, een power forward."

Voor coach Brian Hill van de Orlando Magic was Hammink een nummer vier. "Hij kwam kilo's en kracht tekort voor het trek-en-duw werk onder de borden, vond Hill", aldus Kip. "Daarom trok hij met Koncak een andere center aan. Dat kostte Geert zijn plaats. Plus de pech dat hij in de tijd dat hij zich had kunnen waarmaken, op de bank zat met een gebroken neus."

Hammink oriënteert zich momenteel in de States bij ploegen uit de CBA, de Continental Basketball Association, het kleinere broertje van de NBA. Zo was hij op uitnodiging aanwezig bij wedstrijden in West Palm Beach en Nebraska. "Maar de NBA blijft zijn prioriteit", zegt Kip. "Hij wacht tot de deadline in de NBA voordat hij eventueel een jaartje in de CBA gaat spelen."

Tuur 'test' arbiter en wint



AMSTERDAM - Regilio Tuur hoefde geen seconde na te denken. Of hij de scheidsrechter had uitgeprobeerd, luidde de vraag. "Absoluut", grijnsde hij. "Ik deed wat ik wilde in de ring."

De 28-jarige Rotterdammer verdedigde zaterdag in de goedgevulde RAI (4200 toeschouwers) voor de vierde keer met succes zijn wereldtitel in het zwaarvedergewicht (WBO-versie). Hij versloeg de Agressieve Italiaan Giorgio Campanella royaal op punten: 118-110, 119-109 en 119-111. Dat gebeurde op een manier die niet iedere boksliefhebber volledig waardeerde.

In het grimmige en bloederige gevecht deed Tuur zijn Amerikaanse trukendoos wijd open. Hij werkte met zijn hoofd en met zijn ellebogen. Ook zijn stoten waren soms onreglementair (te laag of te laat). De Britse arbiter Paul Thomas stond erbij en keek ernaar. Af en toe vermaande hij Tuur, maar een openbare waarschuwing bleef uit. "Je gaat zover als de scheidsrechter toestaat", legde de geboren Surinamer uit. "Daar is niets mis mee."

TAKTIEK

Welbeschouwd had Tuur die oneigenlijke middelen, die volgens het Italiaanse team twee gescheurde wenkbrauwen bij de uitdager veroorzaakten, helemaal niet nodig. Hij was op alle fronten de betere bokser. Campanella ontpopte zich als een bikkelharde straatvechter met een groot hart. Technisch en taktisch schoot hij tegen de ervaren titelhouder echter tekort. De 25-jarige Zuideuropeaan bracht Tuur alleen in de vierde ronde serieus in de problemen. Na een rechtse hoek moest de wereldkampioen een half minuutje steun zoeken in de touwen. Professioneel ving hij het bliksemoffensief van Campanella op en knokte zich weer vrij.

"Ik denk dat ik tien, zoniet elf ronden op mijn naam heb geschreven", sprak Tuur, als vanouds intens tevreden met en over zichzelf. "Ik heb gebokst als een ware kampioen. Ik heb het gevoel dat ik bijna niets fout heb gedaan. Het lijf-aan-lijf gevecht kon beter. Maar het was toch een waanzinnige partij, misschien wel de beste uit mijn loopbaan."

Slechts zijn manager Stan Hoffman was het na afloop ronduit met Tuur eens. De Amerikaanse zakenman zei dat hij zijn beschermeling nog nooit zo goed had zien boksen. Hij vergeleek 'Reggie' zelfs met Sugar Ray Robinson, ooit een grootheid in de Verenigde Staten en daarbuiten. Trainer Hector Roca was minder over Tuur te spreken. "Hij was niet honderd procent", erkende de hoofdcoach van Gleason's Gym in New York.

Campanella liet in de ring zijn afkeuring over het brutale gedrag van Tuur meer dan eens blijken. Soms was hij boos en moedeloos tegelijk. Ook zijn trainer en manager maakten zich kwaad, vooral op de scheidsrechter die niet of te slap optrad tegen de illegale Tuur-praktijken. Tegen het einde van het onvriendelijke gevecht maakte de wanhopige Campanella zich schuldig aan dezelfde overtredingen. Daardoor kon de Tuur zijn twijfelachtige optreden nog enigszins goedpraten.

"Het kwam van beide kanten", stelde de voormalige Europese kampioen. "Mijn wenkbrauw ligt toch ook open? En echt niet van een stoot, hoor. Zulke dingen gebeuren nu eenmaal in de hitte van de strijd. Campanella kent ook alle trucs. Maar ik ken ze net even iets beter. Dat is het grote voordeel van mijn lange ervaring in Amerika."

SPORTIEF

De woede in het Italiaanse kamp was snel gezakt. Tijdens de persbabbel na afloop toonde de zwaar gehavende Campanella zich een sportieve verliezer. Hij kon begrip opbrengen voor de passieve rol van de scheidsrechter. "In Italië worden de thuisboksers ook vaak in bescherming genomen", zei hij. "Ik heb niet van de arbiter verloren, maar gewoon van Tuur."

Die eerbiedwaardige opmerking leverde hem een spontaan applausje in het Nederlandse kamp op. Beiden boksers namen met een stevige omhelzing en een paar dikke zoenen als innige vrienden afscheid. Tuur gestoken in een lange, dure, zwarte mantel ("zelf ontworpen"), Campanella in een goedkoop jack. Verschil moet er zijn.

"Ik bel je nog wel", zei de wereldkampioen, die na afloop weer helemaal de gentleman speelde die hij op het canvas niet altijd was. "In de ring is het oorlog, weet je", nam Hoffman het voor Tuur op.

Sneeuwbalgooiers raken hun seizoenkaart kwijt

EAST RUTHERFORD - Het bestuur van american-footballclub New York Giants heeft de seizoenkaart ingenomen van 75 supporters die verantwoordelijk worden gehouden voor het sneeuwbalgevecht dat het duel van zaterdag tegen de San Diego Chargers (17-27) ontsierde.

De ijzige kogels van de '-footballvandalen' verwondden vijftien toeschouwers. Een keihard bevroren projectiel raakte het hoofd van de materiaalman van de Chargers. Hij was even buiten bewustzijn.

Scheidsrechter Ron Blum dreigde de wedstrijd te staken als het gegooi aanhield. De politie arresteerde veertien relschoppers en de ordedienst zette bijna 200 kwade fans van de Giants buiten de poort. Robert Mulcahy, hoofd van de overheidsinstantie die het Giants stadium beheert, vond uit dat onder hen ongeveer 75 seizoenkaarthouders zijn.

Zij zijn niet langer welkom. Bovendien loofde hij een beloning uit van duizend dollar voor de identiteit van een sneeuwbalgooier die gefotografeerd is.

Libië heft verbod sportwedstrijden op

TRIPOLI - Libië heft na tien jaar het verbod op sportwedstrijden op. Dit heeft het Libische persbureau Jana met kerst bekendgemaakt. Het persbureau citeerde een boodschap van kolonel Gadaffi. Sportbeoefening had in Libië alleen op recreatief niveau plaats.

De beslissing is genomen na een seminar in Syrte. Daaraan namen vertegenwoordigers van het ministerie voor sport, trainers en officials deel.

De eerste sportwedstrijden zijn in het voetbal. De nationale competitie neemt op 12 januari een aanvang. Gadaffi verbood in de jaren tachtig sport in competitieverband.

Smits verslaat Jordan

INDIANAPOLIS - De Indiana Pacers, met opnieuw Rik Smits als een van de belangrijkste steunpilaren, hebben een einde gemaakt aan de zegereeks van de Chicago Bulls die inmiddels dertien wedstrijden lang was. In Indianapolis zegevierde de thuisploeg met 103-97.

De Pacers namen al vroeg in het duel, vooral dankzij Smits en Mark Jackson, een voorsprong. Die bedroeg halverwege zelfs 24 punten. Ook in de tweede helft was de achterstand van de Bulls, aangevoerd door Michael Jordan (30 punten) en Scottie Pippen (26), vaak aanzienlijk en soms hoopgevend. Met nog een minuut te gaan bijvoorbeeld zorgde Pippen met een lay-up voor 98-94. Indiana reageerde uiterst koel, met een uitgespeelde aanval besloten door een verre driepunter van Jackson.

Door dit resultaat zijn de Pacers nu tweede op de ranglijst in de *Central Divison* met veertien overwinningen tegen elf nederlagen. De Chicago Bulls zijn echter ver weg met 23 zeges en slechts driemaal verlies.

Uitslagen

Toronto Raptors - Milwaukee Bucks	93-87
Atlanta Hawks - Los Angeles Clippers	94-88
Detroit Pistons - Golden State Warriors	100-90
Miami Heat - New Jersey Nets	96-93
Indiana Pacers - Chicago Bulls	103-97
Houston Rockets - Vancouver Grizzlies	100-84
Denver Nuggets - Dallas Mavericks	114-102
Utah Jazz - Portland Trailblazers	114-104
Los Angeles Lakers - Boston Celtics	102-91
Sacramento Kings - San Antonio Spurs	115-98.

Schaaktoernooi Groningen

Karpov alleen op kop

GRONINGEN - Anatoli Karpov heeft tijdens het internationale schaaktoernooi van Groningen voor het eerst alleen de leiding in handen. De Russische wereldkampioen van de internationale federatie FIDE verzamelde in de drie ronden van het kerstweekeinde twee punten. Na remises tegen zijn landgenoot Tiviakov en de Amerikaan Kamsky volgde op tweede kerstdag een overwinning op de deen hansen. Karpov heeft uit zeven partijen 4 1/2 punten behaald.

De Rus verdrong met die laatste zege Loek van Wely van de kopPositie. De Nederlander, die na een uitstekende start iets was teruggevallen, kwam na zijn overwinning van zondag in de zesde ronde in een positioneel sterke partij tegen de Brit Adams opnieuw aan de leiding. Verlies tegen de Fransman Lautier deed Van Wely, die in de opening al mistastte, vervolgens zakken naar de tweede plaats, gedeeld met Kamsky, de Hongaar Leko, de Bosniër Sokolov en de Rus Svidler, die 2 1/2 uit drie scoorde. Deze vijf spelers volgen Karpov op een half punt.

Publiekstrekker was zondag de partij tussen Kamsky (wit) en Karpov, een generale repetitie voor hun tweekamp om de FIDE-wereldtitel in juni in Montreal. Kamsky had aanvankelijk het initiatief maar Karpov wist in het middenspel met een aardig schijnoffer een pion buit te maken. Van dat moment dicteerde de Rus de strijd. Kamsky moest zijn toevlucht nemen tot een taaie verdediging. Hij had daarbij geluk dat Karpov een vermoedelijk winstgevende voortzetting miste. Met aan beide kanten de vlag van de klok op vallen besloten de spelers tot remise.

Jeroen Piket bleef twaalfde en laatste. De Leidenaar boekte twee remises (tegen Hansen en Svidler) en verloor in de zesde ronde van de Hongaar Almasi. De Nederlander heeft twee punten, een half punt minder dan Adams. Hij is de enige speler die in dit toernooi nog niet tot winst is gekomen. In de achtste ronde treffen Van Wely (met wit) en Piket elkaar.

Twee holes-in-one achter elkaar

DAYTON - Twee Amerikaanse amateur-golfers op leeftijd vertikken het voor elkaar onder te doen. Toen eerste kerstdag de 60-jarige John Legarza op de golfbaan van Dayton in Nevada een hole-in-one sloeg op een par-3 van 148 meter deed zijn 59-jarige maat Tom Gabelman het hem onmiddellijk na. Voor zover bekend is het nooit eerder voorgekomen dat twee golfers achter elkaar op dezelfde hole de bal in een keer in het gaatje dreven.

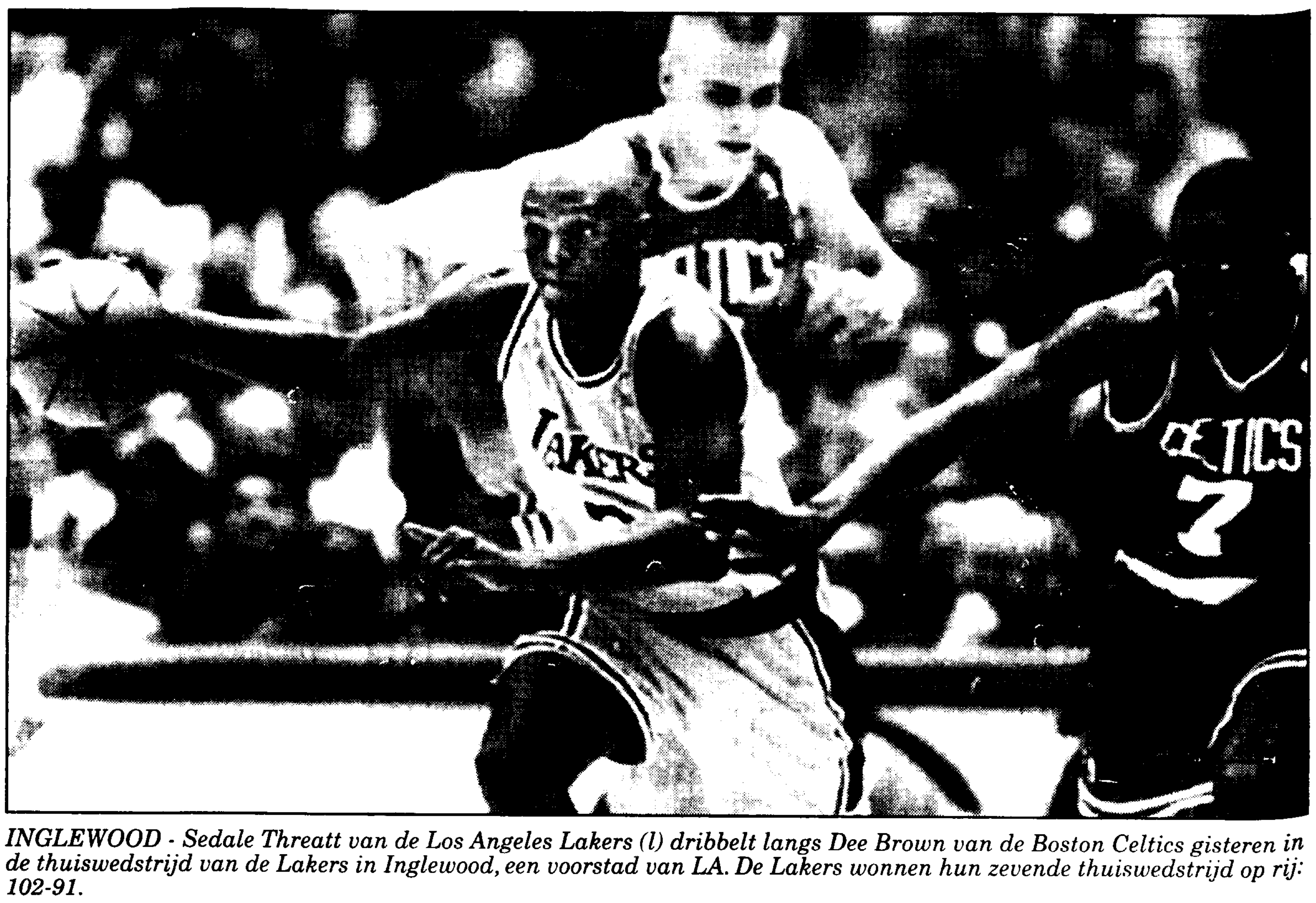
David Cone best betaalde pitcher

NEW YORK - David Cone werd zondag de best betaalde pitcher in de Major League. De 33-jarige werper verlengde een dag voor kerstmis zijn contract bij de New York Yankees met drie jaar. Zijn handtekening was 19,5 miljoen dollar waard, ruim 32 miljoen gulden.

De rechtshander stond in de belangstelling van de Baltimore Orioles, maar de Yankees boden 1,5 miljoen dollar meer. Cone streek een tekengeld geld op van 3,5 miljoen gulden. In het eerste jaar bedraagt zijn salaris 6,5 miljoen gulden. In het tweede en derde jaar van zijn contract gaat hij 11 miljoen gulden verdienen. In 1994 ontving Cone de Cy Young Award, de prijs voor de beste pitcher van het seizoen.

De Orioles trok Roberto Alomar aan van de Toronto Blue Jays. De tweede honkman, zesvoudig All Star, tekende voor drie jaar en 18 miljoen dollar, 29 miljoen gulden.

Zevende thuiszege voor Lakers



INGLEWOOD - Sedale Threatt van de Los Angeles Lakers (l) dribbelt langs Dee Brown van de Boston Celtics gisteren in de thuiswedstrijd van de Lakers in Inglewood, een voorstad van LA. De Lakers wonnen hun zevende thuiswedstrijd op rij: 102-91.

Tennis

Zweden zegt af voor Hopman Cup

PERTH - De Zweedse tennisbond heeft zich afgemeld bij de organisatie van het demonstratietoernooi om de Hopman Cup, dat op 31 december in Perth begint. Mats Wilander heeft volgens wedstrijdleider Paul McNamee te veel hinder van een rugblessure. Aan het mixed-evenement doen acht landenteams mee, waaronder Nederland. Brenda Schultz en Richard Krajicek, de hoogst genoteerde Nederlanders op de wereldranglijst, vertegenwoordigen de Knltb.

Het Amerikaanse duo Richey Reneberg en Chanda Rubin vervangen de Zweden.

Het toernooi raakte eerder Steffi Graf kwijt als trekpleister, de nummer een van de wereld bij de vrouwen. De Duitse trok zich terug wegens een kwetsuur aan de voet, waaraan ze onlangs is geopereerd. Het houdt haar in januari ook weg bij de Open Australische.

Marc Overmars:
"Ajax moet maar nieuwe spits kopen"

AMSTERDAM - Marc Overmars raadt zijn club Ajax aan een nieuwe spits aan te schaffen. Dat zei de 22-jarige vleugelspeler die wegens een ernstige knieblessure minimaal een half jaar is uitgeschakeld. "Gezien deze ontwikkeling doet Ajax er het beste aan zo snel mogelijk een Nederlandse spits te kopen. Dat lijkt me in deze situatie logisch", zei Overmars die begin januari zal worden geopereerd aan de linkerknie.

Komst Labbadia naar Werder twijfelachtig

BREMEN - De transfer van Bruno Labbadia van 1. FC Köln naar Werder Bremen is onzeker geworden. Manager Willi Lemke wil absolute zekerheid over de aard van de liesblessure die Labbadia kwelt. De spits, die naar verluidt ruim vier miljoen gulden kost, werd dinsdag onderzocht. Waarschijnlijk wordt donderdag bekendgemaakt of hij de overstap naar de club van Aad de Mos zal maken.

Rob Witschge te duur voor Beveren

BEVEREN - SK Beveren ziet af van Rob Witschge. De Feyenoorder is te duur voor de Belgische eerste klasser. De club trok Filip Haagdoren aan op huurbasis.

De 25-jarige Haagdoren is eigendom van Anderlecht, maar kan bij coach Boskamp niet op een basisplaats rekenen. De Brusselse club leende de aanvaller uit voor de rest van het seizoen.

Nigeriaans elftal niet welkom in Nederland

LAGOS - Het Nigeriaans elftal mag zich niet in Nederland voorbereiden op de strijd om de Afrika Cup, volgende maand in Zuid-Afrika. De Nederlandse ambassade weigerde het team van trainer Jo Bonfrere een inreisvisum als gevolg van de Europese sancties tegen het land. Vorige maand hingen de militaire autoriteiten in Nigeria negen milieu-activisten op. Dit leidde tot protesten uit de hele wereld.

De Super Eagles, met de Ajacieden Finidi en kanu, waren om dezelfde reden niet welkom in Israel. Het elftal wijkt nu uit naar Kenya. "Ik heb heel wat landen benaderd", zei Bonfrere. "Gelukkig kunnen we in Kenya terecht."

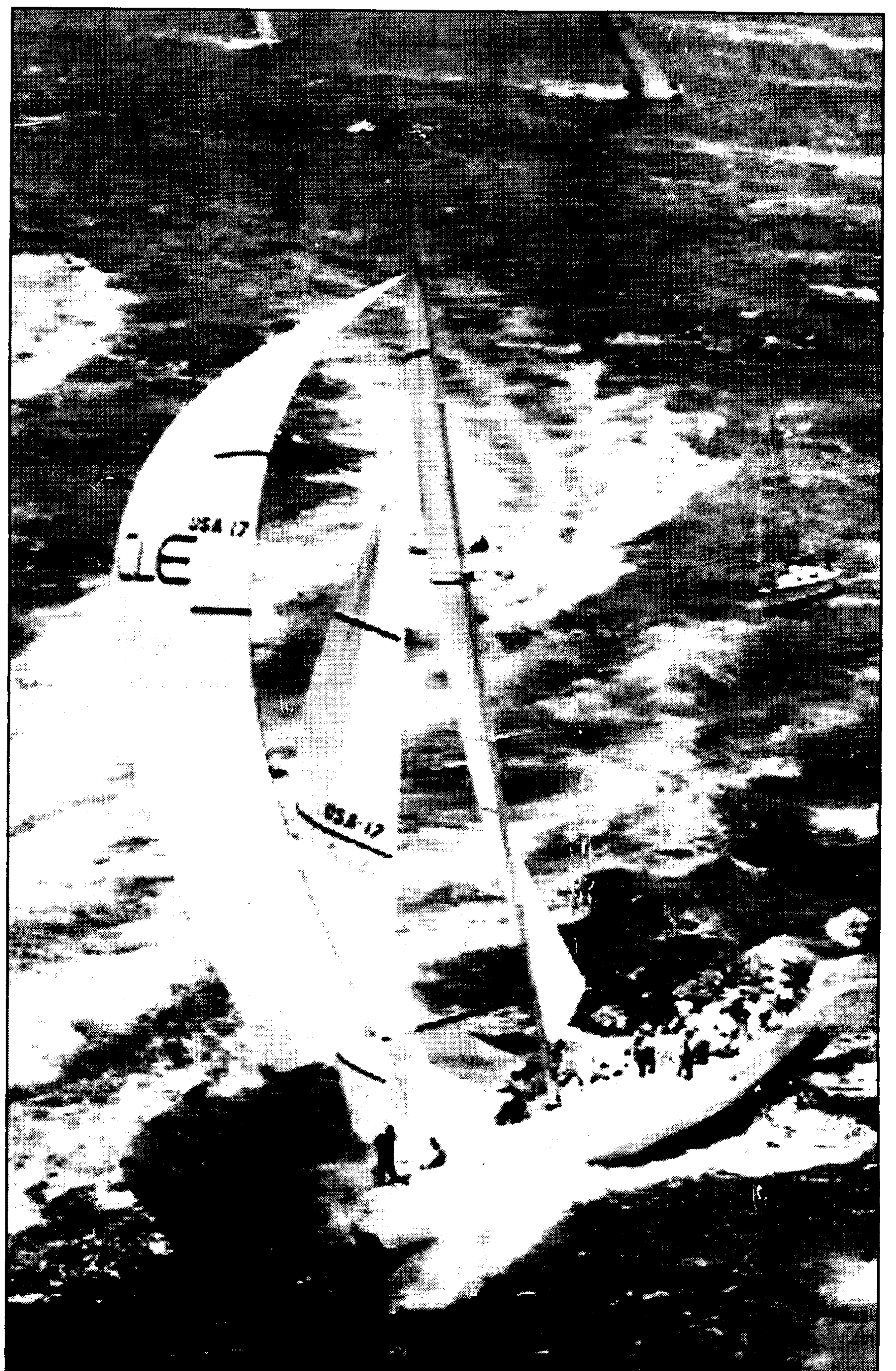
Met een selectie van 22 spelers gaat de Nederlandse trainer zich voorbereiden op het toernooi in Zuid-Afrika. In de groepswedstrijden neemt Nigeria het op tegen Zaire, Gabon en Liberia.

Premie voor Van Hanegem en Schoenmaker

RYAD - Voor Willem van Hanegem, Lex Schoenmaker en de selectie van Al-Hilal bestond de kerstgratificatie uit het bedrag van een miljoen riyals, ongeveer 450.000 gulden. Dat was de premie die prins Ben Talal uitbetaalde voor het behalen van de elfde Arabische beker voor landskampioenen. Al-Hilal won die trofee door de zege (1-0) op het Tunesische Esperance op 13 december.

Prins Ben Talal is de drijvende kracht achter Al-Hilal. De neef van koning Fahd spendeert jaarlijks miljoenen dollars aan zijn favoriete voetbalclub en aan de nationale ploeg. Zo kocht hij in november 1994 37 luxe automobielen voor de staf en spelers van de nationale selectie, die in Abu Dhabi voor de eerste keer de Golf Cup, het toernooi van de Golf-staten, veroverde.

Sydney - Hobart



Het Amerikaanse maxi-yacht 'Sayonara' vaart aan de leiding van de 98 schepen tellende vloot in de haven van Sydney na de start van de beroemde klassieker van Sydney naar Hobart op Tweede Kerstdag. Sayonara, uit San Fransisco is van de miljardair Larry Ellison (Oracle Computer Company). Mediamagnaat Rupert Murdoch is ook aan boord als lid van de crew.

Jacht uit race door botsing met walvis

SYDNEY - Het jacht Future Shock is vandaag bij de zeilrace Sydney-Hobart zwaar beschadigd geraakt bij een aanvaring. De zeventien meter lange boot kwam in botsing met een walvis. Een zogenaamde bultrug raakte het jacht tussen de kiel en het roer. Doordat een lek ontstond, moest de bemanning de strijd staken.

Future Shock, eigendom van de Amerikaanse miljardair Larry Ellison, lag op dat moment op de zevende plaats.

De laatste tijd zijn bij de Australische Zuidkust verscheidene walvissen gesignaleerd. Bultruggen, die vijftien meter lang kunnen worden, komen vooral voor aan de oostkust. In de winter trekken ze naar Antartica.

George Weah Europees voetballer van het jaar

PARIJS - De Liberiaanse voetballer George Weah is met kerst in Parijs uitgeroepen tot Europees voetballer van het jaar. In de verkiezing van het Franse vaktijdschrift *France Football* eindigde de spits van AC Milan met 144 punten voor de Duitser Jürgen Klinsmann van Bayern München (108) en de Fin Jari Litmanen van Ajax (67).

In de top-10 eindigden nog twee Nederlandse Ajacieden: Patrick Kluivert (vijfde met 47) en Marc Overmars (Achtste met 33). In het verleden behaalden Johan Cruijff ('71, '73, '74), Ruud Gullit ('87) en Marco van Basten ('88, '89, '92) de Europese titel. Dit jaar deden voor het eerst niet-Europeanen mee aan de verkiezing en gelijk won een Afrikaan.

George Weah, driemaal Afrikaans voetballer van het jaar, is een eenvoudige man gebleven. Dat blijkt ook uit zijn keuze om op een koude decemberavond de parkeerplaats bij Milanello sneeuwvrij te maken, en niet zoals zijn ploeggenoten voor de tv te hangen.

De ster van Weah is rijzende. Italiaanse kranten spreken van 'Weahmania' en van 'King George'. De bekendste Liberiaan ter wereld wordt dikwijls vergeleken met Marco van Basten. Als hij in zijn geboorteland is, wordt hij constant achtervolgd door groepen supporters, die zijn naam zingen.

Weah, moslim, gelooft in hard werken. Hij is voornemens te stoppen 'op de top', binnen vijf jaar in de Verenigde Staten of Japan. "Ik wil niet doorgaan met spelen als niemand dat waardeert. Ik wil stoppen op een niveau dat mensen me missen." Weah overweegt daarna terug te keren naar Liberia. Hij wil daar graag anderen, slachtoffers van de burgeroorlog, helpen.

"Kort nadat hij was gearriveerd", herinnert AC Milan's coach Fabio Capello zich, "observeerde ik hem, tijdens de eerste trainingssessie. Hij leek een beetje op een kelner en ik vroeg me af of deze speler wel een versterking was."

Het antwoord liet niet lang op zich wachten. Weah scoorde in zijn debuut na zes minuten en bereidde het tweede doelpunt, van aanvoerder Baresi, voor. "het is indrukwekkend hoe rustig hij blijft onder alle omstandigheden", aldus Baresi.

Weah werd geboren in een buitenwijk van Monrovia, en groeide op in een arm gezin met 13 kinderen. Als 10-jarig jongetje voetbalde hij vaak op straat met vrienden, onder wie Joe Nagbe, nu speler van Nice. Hij verkocht lollies en popcorn. "We keken naar Europees voetbal op de televisie en we hadden allen aspiraties om eens naar Europa te gaan."

OVERSTAP

Begin jaren tachtig speelde Weah achtereenvolgens bij de Young Survivors van Claretown, Bongrange Company en Mighty Barolle. Daarna vertrok hij naar Kameroen, waar hij bij Tonnerre Yaounde met de 'grote' Roger Milla speelde. In 1988 maakte hij de overstap naar Europa. Hij kwam via Monaco en Paris St. Germain bij AC Milan terecht.

Weer zware blessure Ajacied

AMSTERDAM - Ajax heeft op gepaste wijze het succesvolle jaar 1995 afgesloten. De Amsterdammers, die de Europa Cup voor landskampioen en de wereldbeker veroverden, wonnen met 3-1 van NEC en bleven voor de 52e maal op rij ongeslagen in de nationale competitie. Maar de regerend landskampioen kreeg ook een nieuwe tegenslag te verwerken. Martijn Reuser, vervanger van de zwaar geblesseerde Marc Overmars, viel uit met een beenbreuk.

Ajax' laatste duel van dit jaar leek de wedstrijd van Reuser te worden. Hij kreeg de kans als stand-in van Overmars en greep die met beide handen aan. Hij stond tweemaal aan de basis van een treffer. In de elfde minuut zette hij Jari Litmanen vrij voor doelman Brookhuis. De inzet van de Fin belandde via de paal in het doel.

Vijf minuten voor tijd stond Reuser aan de basis van Ajax tweede treffer. Hij bezorgde de bal bij Litmanen. De Fin gaf de bal af aan Finidi die simpel kon scoren.

Zijn gedrevenheid werd Reuser fataal. Hij kon een voorzet van Wooter niet afronden en liep tegen Brookhuis op. Een botsing met grote gevolgen, want met een gebroken kuit- en scheenbeen werd hij van het veld afgedragen.

Van Gaal noemde het uitvallen van reuser rampzalig. "Een groot aantal spelers miste de scherpte. Hij was een van de beteren", zei de technisch-directeur. "Hij kreeg eindelijk de kans en wilde zich nog eens waarmaken, terwijl hij dat allang heeft gedaan."

DURF

Na het verlies van Reuser kende Ajax een mindere periode. De spelers waren duidelijk aangeslagen. NEC had vlak na rust de achterstand via een treffer van teruggebracht tot 2-1. Sumiala profiteerde van een fout van Bogarde. Na deze treffer durfde NEC eindelijk eens aan te vallen. De formatie uit Nijmegen, sinds begin december onder leiding van oud-RBC-trainer Wim Koevermans, kreeg zelfs een aantal kansen.

NEC trok zich weer terug rond het eigen doel toen de scheidsrechter een kwartier voor tijd Ajax een strafschop gaf. Blind ging met veel gevoel voor theater in het zestienmetergebied liggen toen hij werd aangetikt door Langerak. Ondanks felle protesten van de NEC-spelers benutte Ronald de Boer de penalty.

Van Gaal gaf toe dat zijn team in de tweede helft niet goed speelde. "Iedereen was onder de indruk van het uitvallen van Reuser. Na enige tijd hebben mijn spelers de draad weer opgepakt en hebben geprobeerd spektakel te bieden aan het publiek. Daar kan ik alleen maar bewondering voor opbrengen."

Dat spektakel bestond uit twee schoten van Kanu tegen de paal in een dubbele actie alsmede een vrije trap van Frank de Boer tegen de lat. Daardoor bleef de nederlaag voor NEC klein.

Ondanks het verlies was ook Koevermans tevreden over de prestatie van zijn elftal. "De spelers hebben keihard gewerkt", zei de trainer. "Bovendien zitten we in een proces, waarin we proberen een groot aantal dingen te verbeteren. Op heel wat punten is het beter gegaan, dat is de belangrijkste winst van vandaag."

Newcastle maakt zich los van concurrentie in Premier League

LONDEN - Newcastle wil in de Engelse competitie niet van wijken weten, zeker niet voor eigen publiek. De lijstaanvoerder in de *Premier League* won zaterdag voor de tiende keer op rij op eigen veld, een score van 100 procent. Het versloeg Nottingham Forest met 3-1. Lee scoorde tweemaal. De andere treffer kwam van Ginola.

Manchester United leed een dag later een verrassende nederlaag bij Leeds United: 3-1. Daardoor liep het gat met Newcastle na negentien duels op tot tien punten. Vandaag treffen de nummers een en twee van de ranglijst elkaar op Old Trafford in Manchester. Het bestuur van Manchester denkt er over op korte termijn de Franse verdediger William Prunier in te lijven. Hij is afkomstig van Bordeaux en twee weken op proef. Manchester moet het al vier weken doen zonder de geblesseerde libero Pallister.

Het was het vierde verlies dit seizoen voor de mancunians, die de laatste vijf wedstrijden niet tot winst kwamen. In de zesde minuut zorgde McAllister uit een strafschop voor 1-0, maar Cole maakte na een half uur de gelijkmaker. De Ghanees Yeboah zette de thuisclub voor bijna 40.000 toeschouwers nog voor rust op 2-1. Ruim een kwartier voor tijd bracht Deane met het hoofd de bezoekers de genadeslag toe. Op dat moment speelde Manchester United met tien man omdat de Fransman Cantona zich aan een hoofdwond liet verzorgen.

Arsenal, nog zonder de aan de kuit geblesseerde Bergkamp en met Glenn Helder op de bank, had wisselend succes. Zaterdag verloren de Londenaren op Anfield Road met 3-1 van Liverpool door drie treffers van Fowler, gisteren versloeg de ploeg Queens Park Rangers met 3-0 dankzij Wright (kort voor rust) en Merson (2). Voor Arsenal was dit de eerste winst in zes duels. De 'Gunners' zijn vijfde, vlak achter Liverpool dat eveneens 34 punten heeft maar een wedstrijd minder speelde.

Tottenham Hotspur liet twee keer twee punten liggen, zaterdag thuis tegen hekkesluiter Bolton Wanderers (2-2) en drie dagen later bij Southampton (0-0). Chelsea, met voor het eerst in zeven weken Ruud Gullit weer in de gelederen, won zaterdag met 1-0 bij Manchester City, maar ging op tweede kerstdag roemloos op eigen veld ten onder tegen Wimbledon (1-2), dat Hans Segers na een langdurige knieblessure weer onder de lat had staan.

Negen minuten na rust kreeg Vinny Jones (ex-Chelsea) zijn tweede gele kaart, dus rood na een zware overtreding op Gullit op de rand van het strafschopgebied. Het was de elfde uitsluiting in de loopbaan van Jones. De Roemeen Petrescu opende in de tiende minuut de score voor Chelsea. Nog voor rust zorgden Earle en Ekoku voor de eindstand.

Middlesbrough liet een overtuigende overwinning op West Ham United (4-2) volgen door smadelijk verlies bij Everton (0-4). Voor de thuisclub scoorden Stuart (2), Short en Kansjelskis. Nottingham Forest herstelde zich van het verlies tegen Newcastle door Sheffield Wednesday met 1-0 te verslaan. Lee scoorde in de zesde minuut. Brian Roy viel twaalf minuten voor tijd in. Hij kwam voor het eerst in een maand in actie na een meniscusoperatie.

Blackburn Rovers won gisteravond met 2-0 van Manchester City door doelpunten van Shearer en Batty. Shearer, topscorer in de *Premier League*, bracht zijn seizoentotaal op 24 treffers, drie meer dan Les Ferdinand (Newcastle). Hij scoorde in alle tien de thuiswedstrijden van de landskampioen.

Uitslagen

Arsenal - Queens PR	3-0
Blackburn - M City	2-0
Chelsea - Wimbledon	1-2
Everton - Middlesbr.	4-0
Nottingh. - Sheffield	1-0
Southamp. - Tottenh.	0-0

Stand aan kop

1 Newcastle	19-45	
2 M United	19-35	
3 Tottenham	20-35	
4 Liverpool	19-34	
5 Arsenal	20-34	
6 Middlesbr.	20-33	
7 Aston Villa	19-32	

Uitslagen Serie A

Cremonese - Torino	1-1
Fiorentina - Milan	2-2
Inter - Cagliari	4-0
Juventus - Roma	0-2
Lazio - Atalanta	5-1
Padova - Piacenza	1-1
Parma - Vicenza	0-1
Udinese - Bari	1-2
Sampdoria - Napoli	2-2

Stand aan kop

1 Milan	15-30
2 Fiorentina	15-29
3 Parma	15-27
4 Lazio	15-25
5 Juventus	15-24
6 Roma	15-24
7 Atalanta	15-22

Feyenoord lijkt op weg terug

DEN HAAG - Feyenoord lijkt op de weg terug. De ploeg van trainer Arie Haan boekte de vierde zege op rij. FC Twente ging in De Kuip met 1-0 onderuit. Koeman scoorde uit een omstreden strafschop. Voor Van Gobbel was het zijn laatste wedstrijd in Rotterdamse dienst. Hij vertrekt naar Galatasaray. In verliespunten heeft Feyenoord nu weer de derde plaats in handen.

Heerenveen handhaafde zich op de ranglijst keurig achter Ajax en PSV, dat in het weekeinde niet in actie kwam. De Friese ploeg versloeg RKC in Waalwijk met 3-2. De Brabanders gaven arbiter Van Egmond de schuld van de nederlaag. Hij stuurde zowel Van Aerde (33e minuut) als doelman Vonk (76e) van het veld.

Trainer Van Veen sprak van een groot onrecht dat zijn ploeg was aangedaan. Talan maakte voor Heerenveen vijf minuten voor tijd de winnende treffer in de enerverende wedstrijd. Wouden (0-1) en Regtop (2-2) hadden eveneens succes voor de ploeg van trainer De Haan. Streppel en Muller scoorden namens RKC.

Sparta zakte naar de zesde plaats. De Rotterdamse ploeg ging in Doetinchem at 5-2 onderuit tegen De Graafschap: 5-2. Uit de laatste drie duels pakte de ploeg van Ten Cate slechts twee punten. De Graafschap daarentegen heeft onder de nieuwe coach Korbach en met de aanwinsten Meijer en Viscaal de weg omhoog gevonden. Voor de thuisploeg tekenden invaller Schultz (twee), Viscaal (twee) en Godee voor de doelpunten. Bij Sparta waren Gerard de Nooijer en Groenendijk trefzeker.

Ook Willem II liep tegen een staartploeg tegen een verrassende nederlaag op. Voor eigen publiek struikelde het Tilburgse team over hekkesluiter Go Ahead Eagles: 1-2. Rorije en Tammer hielpen de degradatiekandidaat uit Deventer aan een voorsprong. Stewart deed namens Willem II in de laatste minuut iets terug. Go Ahead dankzij de tweede competitiezege de laatste plaats over aan FC Utrecht, dat in het weekeinde geen wedstrijd speelde.

Roda JC leed tegen Vitesse de eerste thuisnederlaag sinds 1 mei 1994: 0-1. Spits Curovic scoorde in de ongelukkige dertiende minuut. Voor trainer Huub Stevens was het ook een persoonlijke nederlaag. Na het ontslag van trainer Spelbos lonkte Vitesse nadrukkelijk naar de Limburgse coach. Roda JC hield hem echter aan zijn contract in Kerkrade. Fortuna hield FC Groningen in Sittard op 0-0. Het was een pover duel zonder veel hoogtepunten. Beide teams verdienden niet meer dan een punt. Van Bommel was met een schot op de paal namens Fortuna het dichtst bij een doelpunt.

Uitslagen

Fortuna - FC Groningen	0-0
Graafschap - Sparta	5-2
Roda JC - Vitesse	0-1
Willem II - GA Eagles	1-2
RKC - Heerenveen	2-3
Ajax - NEC	3-1
Feyenoord - FC Twente	1-0

Programma

Zaterdag 13/1 Feyenoord - NAC. Zondag 14/1 Willem II - Ajax, Volendam - FC Utrecht. Dinsdag 16/1 PSV - NAC. Vrijdag 19/1 Heerenveen - PSV. Zaterdag 20/1 GA Eagles - Graafschap, Fortuna - Willem II. Zondag 21/1 Vitesse - RKC, FC Twente - Roda JC, Volendam - Feyenoord, FC Utrecht - NEC, Sparta - Ajax.


Bel de vakman!


Bel de vakman!

Krijgsgevangenen in Bosnië vrijgelaten



GRACANIA - Een Bosnische krijgsgevangene die door de Serviërs was vrijgelaten wordt omhelsd door zijn blijde familieleden. Talrijke krijgsgevangenen werden door de Servische en Bosnische autoritieiten uitgewisseld in het kader van het vredesproces voor Bosnië.(AFP-foto)

Sarajevo viert feest op straat:

Kerstmis na oorlog

SARAJEVO - In de kathedraal van de Bosnische hoofdstad Sarajevo zijn op Kerstavond honderden mensen voor de Kerstnachtmis samengekomen. Buiten de kathedraal en in de straten van Sarajevo vierden duizenden mensen de eerste Kerstavond in vredestijd na vier jaar oorlog.

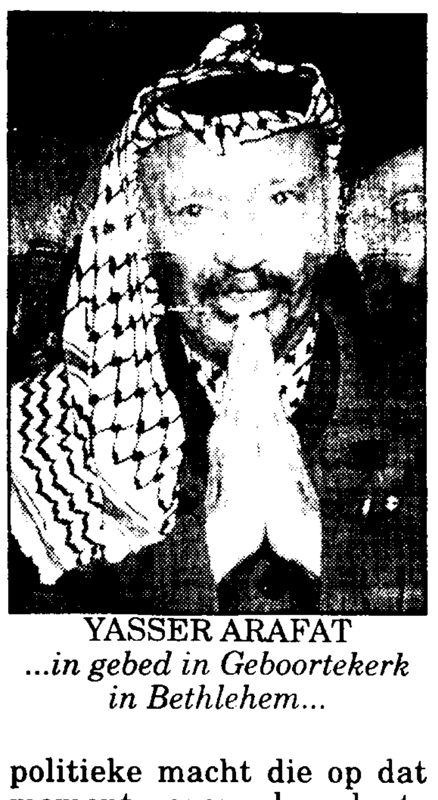
Bosnische katholieken verdrongen zich in de kathedraal om de mis van kardinaal Vinko Puljic te horen. Buiten de kathedraal konden nog eens honderden de mis volgen via luidsprekers. In zijn mis riep de kardinaal op tot vrede. “Teveel bloed is in dit land gevloeid. De machthebbers moeten ervoor zorgen dat de wapens niet weer spreken.”

Het uitgaansverbod in Sarajevo, normaal na 22.00 uur, is voor de Kerstvakantie ingetrokken. Cafés, restaurants en disco's bleven open. Duizenden jongere mensen waren de straat opgegaan om Kerst te vieren en het einde van de oorlog.

PLO-leider onderworpen aan nauwgezettte status quo-regels

Arafat in Bethlehems Geboortekerk

BETHLEMEM - Yasser Arafat heeft op eieren moeten lopen en zich volledig moeten schikken in een al heel lang bestaand nauwgezet schema bij zijn deelname aan de nachtmis, zondag in het zojuist aan de Palestijnen overgedragen Bethlehem.



YASSER ARAFAT
...in gebed in Geboortekerk in Bethlehem...

Voor de heilige plaatsen is al heel lang een “status quo” van kracht die door het internationale recht wordt gegarandeerd. Deze status quo werd bekrachtigd, nadat een ruzie tussen katholieken en orthodoxen over het betreden van nu net uitgerekend de Geboortekerk in Bethlehem in 1853 had geleid tot het uitbreken van de Krimoorlog. Deze oorlog, waarin Engeland, Frankrijk en het Ottomaanse rijk het met succes opnamen tegen Rusland, eiste destijds tienduizenden levens.

De Franciscanen, die de Roomskatholieken inzake de heilige plaatsen vertegenwoordigen, zijn onlangs bij Yasser Arafat in Gaza op bezoek geweest om hem de details van de status quo uit te leggen en de daarbij behorende, soms komisch en uiterst archaïsch aandoende regels, waar tot de dag van vandaag de hand aan wordt gehouden.

NIET PROMINENT

Een van de regels stipuleert dat bij de nachtmis van 24 december in de ceremonie geen enkele prominente plaats wordt gegund aan de politieke macht die op dat moment over de plaats heerst. Sinds donderdag was dat de Palestijnse autoriteit, die wordt voorgezeten door Arafat.

De ceremonie wordt geleid door de Roomskatholieke patriarch van Jeruzalem, een ambt dat sinds 1987 wordt uitgeoefend door de Palestijn Michel Sabbah. Hij gaat voor bij het celebreren van de mis en volgt vanaf zijn intrede in Bethlehem, op zondagmiddag, tot het eind van de dienst een route waarvan de details onwrikbaar vastliggen.

Op de eerste rij van het publiek zitten, rechts van de patriarch, de vier katholieke consuls-generaal van Jeruzalem, die respectievelijk afkomstig zijn uit Spanje, Italië, Frankrijk en België, evenals hun zestien gasten. Links van de patriarch zijn 20 zetels gereserveerd voor de burgerlijke autoriteiten: Dat zijn burgemeester Elias Freij en de gouverneur van de stad en hun achttien gasten. Een van hen is Yasser Arafat. De voorzitter van de Palestijnse autoriteit is zodoende een gast onder de anderen, al is hij misschien wel de *primus inter pares*.

Na de mis daalde de patriarch af in de *Geboortegrot*, in de crypte onder de basiliek, om uit het evangelie de passage over de geboorte van Christus voor te lezen. Maar alleen de overige geestelijken en de vier consuls-generaal mochten hem daarbij vergezellen.

VERDRAG BERLIJN

De status quo, die in het begin van de 18e eeuw door de Ottomaanse sultan werd gedecreteerd om een einde te maken aan de herhaalde ruzies van katholieken, orthodoxen, Armeniers en andere christelijke kerken, werd in de 19e eeuw bevestigd door het verdrag van Berlijn. Daarna hebben alle volgende heersers dit verdrag op hun beurt bekrachtigd: Na de Ottomaanse Turken waren dat in 1917 de Britten, daarna in 1948 de Jordaniers en in 1967 de Israeli's, alhoewel de laatsten de gewoonte ontwikkelden altijd te laat voor de mis te verschijnen.



Islamitische Welvaartspartij grootste na verkiezingen

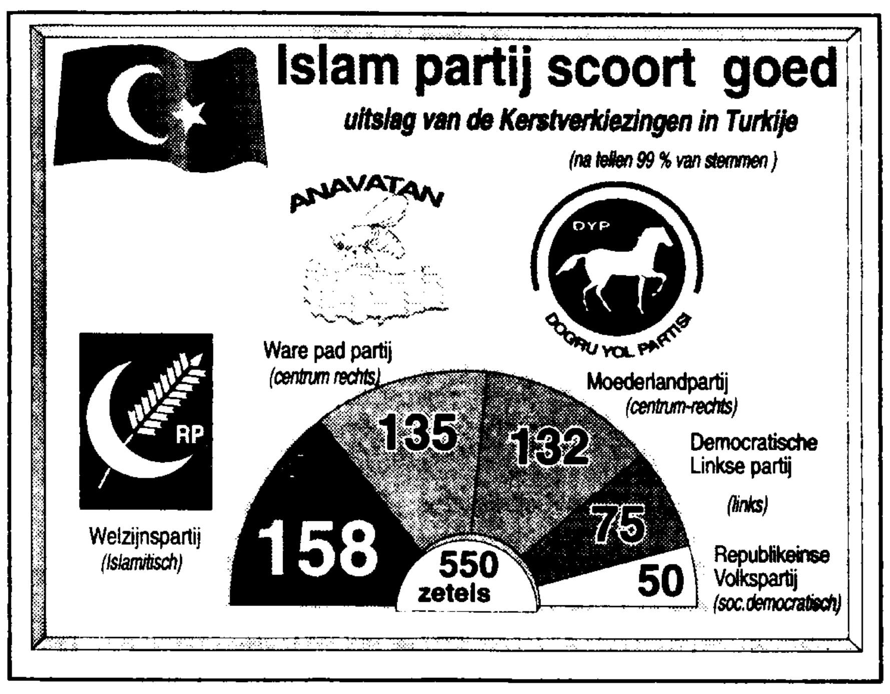
Rechts streeft naar coalitie in Turkije

ANKARA - Twee rivaliserende rechtse partijen in Turkije hebben dinsdag afgesproken samen te werken om te voorkomen dat de fundamentalistische Welvaartspartij een regering kan vormen. De winst van *Refah* (Welvaartspartij) van de Islamist Erbakan bij de verkiezingen van zondag, dwingt de leiders van de twee grootste, conservatieve partijen hun persoonlijke vijandschap te overwinnen en een coalitie te vormen.

Premier Tansu Ciller van de *Partij van het Rechte pad (DYP)* en Mesut Yilmaz, leider van de *Moederlandpartij (ANAP)* kwamen dinsdag in principe overeen te werken aan een brede coalitie. Yilmaz zei dat ook de *Partij van Democratisch links* ermee instemt te helpen de Welvaartspartij uit de regering te houden. De DYP en ANAP spannen zich in voor het Turkse lidmaatschap van de Europese Unie. Onder Ciller ging Ankara een douane-unie aan met Brussel als voorbode van het EU-lidmaatschap. Erbakan van de Welvaartspartij wil van Turkije een Islamitische staat maken en wil niets weten van een pro-westerse koers.

VERDEELDHEID

De lange animositeit tussen Ciller en Yilmaz kan de coalitiebesprekingen nog lang ophouden. Aan een dergelijk bondgenootschap werd gewerkt nadat Cillers rechts-linkse coalitie in september was gevallen, maar de besprekingen eindigden in diepe verdeeldheid. De verkiezingen werden toen tien maanden vervroegd. Beide politieke leiders hebben hun voorkeur voor een cohlitie herhaald.



DYP en ANAP behaalden bij de verkiezingen respectievelijk 135 en 132 zetels, maar komen samen (267 zetels) negen zetels tekort voor de absolute meerderheid van 276 in het parlement. Bulent Ecevit van de Partij van Democratisch links, die 75 zetels won, heeft de coalitie al gedoogsteun aangeboden. Ecevit zei de coalitie in het parlement te willen steunen, maar er geen deel van uit te maken.

Erbakan eiste maandag dat president Demirel hem tot premier benoemt. Zijn Welvaartspartij is de grootste partij geworden, met 158 van de 550 zetels in het parlement. “De president moet de keus van het volk voor mijn Welvaartspartij respecteren”, zei hij. Het gebruik in Turkije wil dat de president de leider van de grootste partij als eerste opdracht geeft een kabinet te formeren, maar de grondwet verplicht de president daar niet toe.

De 69-jarige Erbakan is overtuigd moslim-fundamentalist, die zijn ideologie met kracht uitdraagt tot in alle hoeken van Turkije. De *hodja* ofwel meester, zoals de ronde grootvaderlijke figuur met wit snorretje door zijn aanhangers wordt genoemd, wil Turkije losweken van het westen en streeft in plaats daarvan naar een “Islamitische unie van Kazachstan tot Marokko”. Zijn partij fungeert ook als vergaarbak voor proteststemmen. Vooral die van de grote massa Turken die van het platteland naar de steden is getrokken, maar niet heeft kunnen profiteren van de economische ontwikkeling. De Koerdische partij HADEP slaagde er niet in de kiesdrempel van 10 procent te halen. Deze partij heeft een aanzienlijke aanhang in het zuidoosten van het land, waar de Koerdische Arbeiderspartij (PKK) sinds midden jaren tachtig een guerrillastrijd voert voor een eigen staat. Maar in het westen, waar toch miljoenen Koerden wonen, brak ze niet door. HADEP behaalde 4,1 procent van de stemmen in heel Turkije. De leiding van HADEP beschuldigde Ankara van een “gecoördineerde fraude-campagne” om de partij uit het parlement te houden.

NAVO-operatie gaat soepel, ondanks sporadische incidenten

Geen uitstel gezagsovername Sarajevo

PALE - De commandant van de NAVO-troepen in Bosnië-Herzegowina, admiraal Leighton Smith, heeft dinsdag geweigerd het herstel van het gezag van de Bosnische regering over heel Sarajevo uit te stellen. De NAVO-operatie verloopt tot heden toe vlot. De NAVO heeft wel gewaarschuwd voor herhaling van he. beschieten van NAVO-vliegtuigen. Men noemde dit overigens “domme aanvallen”.

Na een gesprek met de Bosnische Serviërs hield de Amerikaan de mogelijkheid open om later alsnog tot uitstel te besluiten. “ik heb geen ja en geen nee gezegd”, aldus de NAVO-commandant. Tijdens een ontmoeting in Pale zeiden de Bosnische Serviërs tegen de Amerikaanse admiraal dat uitstel van levensbelang is voor de bewoners van de door de Serviërs gecontroleerde wijken. Het was voor het eerst dat Smith een ontmoeting had met hoge vertegenwoordigers van de Bosnische Serviërs. Belangrijkste gesprekspartner was Momcilo Krajisnik, voorzitter van het parlement van de Bosnische Serviërs. Volgens het vredesakkoord van Dayton komen de door de Serviërs gecontroleerde wijken van Sarajevo weer onder controle van de Bosnische regering. De Bosnische Serviërs moeten hun troepen uiterlijk op 4 februari uit Sarajevo hebben teruggetrokken.

VOLLE TOEREN

De vredesoperatie van de NAVO in Bosnië draait op volle toeren. Reeds de helft van de 60.000 militairen van de IFOR-vredesmacht is aangekomen. Eenheden van de Bosnische Serviërs en de Bosnische regering (met name moslims) trokken zich dinsdag terug van het merendeel van de veertig stellingen die zij in en rond Sarajevo moeten opgeven. Franse NAVO-militairen moeten hun posities uiterlijk woensdagavond hebben overgenomen.

Amerikaanse militairen installeerden dinsdag hun eerste controlepost in de Posavina-corridor - een van de meest omstreden delen van Bosnië - die het oosten met het westen van het land verbindt. “Het is de eerste stap om de aankomst van de Amerikaanse troepen hier voor te bereiden”, aldus luitenant-kolonel Stone.

DOM

De opperbevelhebber van de NAVO-vredesmacht heeft fel uitgehaald naar de strijdende partijen in Bosnië, naar aanleiding van enkele incidenten waarbij NAVO-vliegtuigen werden beschoten. Admiraal Leighton Smith sprak van “domme” voorvallen. Hij zei dat het een bewijs was van ongedisciplineerd gedrag van de soldaten van de strijdende partijen en waarschuwde dat zulke voorvallen moeten ophouden omdat de NAVO anders zal terugslaan.

Een Amerikaans vrachtvliegtuig met hulpgoederen voor Sarajevo en een Britse helikopter, die twee zieke kinderen transporteerde, werden bij de de Bosnische hoofdstad vanaf de grond beschoten. Een woordvoerder van de NAVO deelde zaterdag mee dat het Amerikaanse toestel, een C-130, vrijdagavond werd geraakt door kogels toen het probeerde te landen op de luchthaven van de Bosnische hoofdstad. De landing werd met succes voortgezet en de hulpgoederen konden vervolgens zonder problemen worden uitgeladen.

ONTSTEMD

Een Russische generaal heeft zaterdag een ontmoeting gehad met de opperbevelhebber van het Bosnisch Servische leger, Ratko Mladic, die door het oorlogstribunaal in Den Haag wordt verdacht van oorlogsmisdaden en tegen wie een internationaal arrestatiebevel loopt. Een woordvoerder van de vredesmacht in Bosnië, IFOR, was ontstemd over de ontmoeting tussen generaal-majoor Staskov en Mladic in Pale, het hoofdkwartier van de Bosnische Serviërs. Hij zei dat ze enstige twijfel doet rijzen over de bereidheid van Moskou zich te houden aan de afspraken die door de alliantie zijn gemaakt. De vredesmacht in Bosnië heeft opdracht de van oorlogsmisdaden verdachte personen aan te houden.

10,5 Jaar voor eigenaar van rampzalig warenhuis Seoul

SEOUL - De eigenaar van het warenhuis Sampoong in Seoul, bij het instorten waarvan in juni meer dan mensen omkwamen, is woensdag tot 10 1/2 jaar gevangenisstraf veroordeeld. Dit heeft het persbureau Yonhap gemeld.

De rechter achtte Lee Joon (73) schuldig aan dood door schuld. Zijn zoon, directeur Han-Sang, moet zeven jaar de cel in. De openbare aanklager had twintig jaar geëist tegen de vader en zeven jaar voor de 42-jarige zoon. Het proces was in augustus begonnen.

De instorting van het modieuze warenhuis was er een in een reeks van aan menselijke fouten toegeschreven rampen in Zuid-Korea. Een groot deel ervan is in verband gebracht met een ondeugdelijke bouw en corruptie. Diverse ambtenaren op het stadhuis van Seoul moeten zich voorbereiden op vervolging wegens het aannemen van steekpenningen in verband met het ongeluk.

De ramp van juni, die één van de zwaarste was die Zuid-Korea in vredestijd heeft getroffen, stelde geduchte vraagtekens bij de mensenlijke kosten van de forse economische groei die Zuid-Korea de laatste decennia heeft gekend.

Het stadsbestuur van Seoul betaalde een smartegeld van maximaal 400.000 gulden aan de nabestaanden van elk van de doden.

Shamir verlaat de politiek

JERUZALEM - De Israëlische oud-premier Yitzhak Shamir trekt zich terug uit de politiek. Hij zal bij de parlementsverkiezingen van oktober 1996 niet meer kandidaat zijn voor een zetel voor de Likoed, de belangrijkste oppositiepartij in Israël. De tachtigjarige Shamir is al 22 jaar lid van de *Knesset*, het Israëlische parlement. Van 1980 tot 1983 was hij minister van Buitenlandse zaken. Shamir was twee keer premier: In 1983 en 1984 en van 1986 tot 1992. Als premier verzette Shamir zich fel tegen een Palestijnse staat en tegen teruggave van de bezette westelijke Jordaan-oever en de Gaza-strook aan de Palestijnen. Maar hij toonde zich ook een pragmaticus.

Papandreou beter aan toe

ATHENE - De gezondheidstoestand van de 76-jarige Griekse premier Papandreou, die sinds 20 november in het ziekenhuis ligt, is dinsdag verbeterd.

De premier is van de intensive-careafdeling overgeplaatst naar een speciale steriele kamer in het Onassio-ziekenhuis. Volgens een bulletin van het ziekenhuis in Athene verloopt de behandeling succesvol. “De premier ademt zonder beademingsapparatuur en heeft dialyse ondergaan”, aldus de verklaring van de artsen. Volgens dr. Iordanoglou is Papandreou een bijkomende bacteriologische infectie te boven gekomen maar is de patient nog zwak. Artsen hebben laten blijken te betwijfelen of Papandreou, in 1981 tot eerste socialistische premier van Griekenland gekozen, zijn ambt zal kunnen opnemen, zelfs indien hij uiteindelijk herstelt. Maar de premier wil geen opvolger aanwijzen waardoor zijn PASOK-partij en het land in politieke onzekerheid blijven.

Van bij Cali verongelukt vliegtuig

Zwarte doos gevonden

WASHINGTON - Tenminste 46 Amerikanen zijn omgekomen bij de vliegramp van verleden week waarbij een Boeing 757 van American Airlines kort voor de landing neerstortte bij Cali in Colombia.

Woordvoerder Nicholas Burns van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken heeft dat vrijdag meegedeeld.Er waren tenminste 48 Amerikanen onder de 165 personen aan boord, onder wie de twee piloten, aldus Burns. Twee Amerikanen behoorden tot de vier overlevenden. Burns weigerde te speculeren of de ramp te wijten was aan een ongeluk of een aanslag. Er waren geen Amerikaanse regeringsfunctionarissen aan boord van de vlucht.

FBI-leden maken deel uit het van onderzoeksteam. Het toestel was op het moment dat een een berg raakte, 21 kilometer uit de koers. De zwarte doos van het toestel is inmiddels gevonden een naar Washington getransporteerd.

ANNOUNCING

Dear Diner s Club cardmember,
As we are always striving to improve our services we have embarked on a new banking relationship with the prestigious institution

Banco di Caribe N.V.

All our Diners Club cardmembers will be able to make their monthly Diners Club payments at both offices of Banco di Caribe N.V. located at:

MAIN OFFICE	BRANCH
Schottegatweg Oost 205	Jan Noorduynweg
Telephone: 323000	Telephone: 694444

Of course you may continue to make your monthly payment at our cashier located in our office at Zeelandia Office Park

Diners Club and Banco di Caribe N.V. would like to take this opportunity to wish all of their cardmembers, merchants and friends Happy Holidays and a 1996 filled with love and happiness

Diners Club International®

Voor een succesvol 1996

Rood en Geel ondergoed bij:

DESSOUS

Bad en nacht mode

PROMENADE
Shopping Center

---

3 jan
MOZART PLUS FESTIVAL
Tel. 603036

Een wond, die niet geneest.

Ga naar de dokter !

Prinses Wilhelminafonds

MARIACHI NIGHT

Vrijdag 29 december van 8.30 - 10.30 p.m.
TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
Mariachi Fortuna
KOM GENIETEN IN ONZE AIRCONDITIONED DINING SALOON

TEXAS Alaparia BRIEVENGAT

EINDEJAARS SUPER SPECIAL

RIBS + CHICKEN + STEAK + WINGS

* 4 stuks sappige spareribs
* 2 Texas Hot Wings
* 1 Gegrilde Kip filet
* Gegrilde Steak
* Patates Frites
* Moro Rijst
* Knapperige Funchi
* Pinda Saus

fl. 12,50

alleen TAKE-OUT

TEXAS Alaparia®

Saliña tel.: 616616
Brievengat tel.: 368566

NEW YEAR'S EVE PARTY AT I.T.C.

Ten good reasons to choose this party

1. Three Top Bands
HAPPY PEANUTS, SURVIVAL & ISSOKO;
2. The Best D.J.'s, BIG JIM & NACHUM;
3. The Best rain proof location;
4. The Best catering, "The Trader";
5. All drinks available at your table;
6. Good airconditioning & comfort;
7. Limited ticket sales;
8. Good parking and security;
9. Great light effects & sound;
10. At the end it's always the ***BEST PARTY THERE WAS!***

Fee: fl. 125,- all inclusive

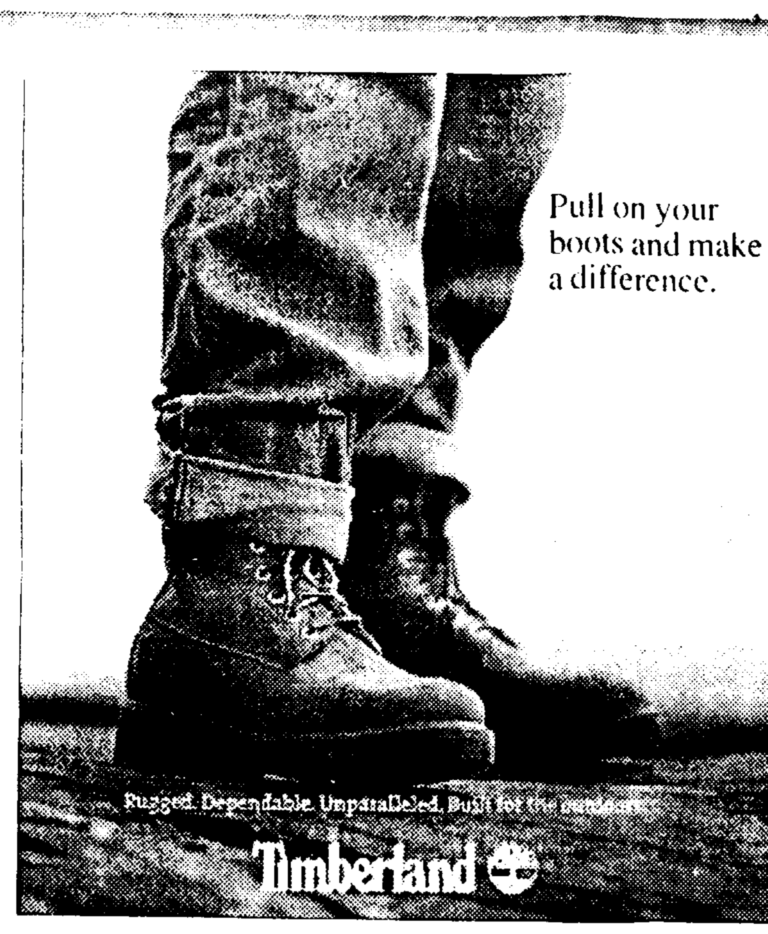
Info.: The Trader, 604542 - 615973 - 602005

De BOUTIQUE PET

Winkelcentrum Brievengat
EXCLUSIEVE EUROPESE HERENKLEDING

Kom langs en bekijk onze nieuwe kerst collectie

Merry Christmas & Happy New Year



Pull on your boots and make a difference.

Rugged. Dependable. Unparalleled. Built for the outdoors.

Timberland

eccolet	La Fortuna	Bootshands Footstore
Breedestraat #39B (P)	Heerenstraat #32	Columbusstraat #12
Tel: 657822	Tel: 611671	Tel: 611803

---

brother

HENRIE SALES & SERVICES
Van Kingsbergenlaan 7
Tel: 373143 - 373119

Tot fl. 250,-- voor Uw oude naaimachine.

brother MAGIKO

Nieuwe Machines, Over-yeared of gereviseerd voor *f. 450,-- Cash,* of aanbetaling van *f. 50,--* en afbetaling per maand van *f. 50,--*. Maak niet uit wat voor baan U hebt.

U drukt op een knopje en klaar is uw knoopsgat.
Prijs normaal *f. 1470,--*
Speciale prijs *f. 1275,--* (12 maanden f. 106,--)
Speciale cash prijs *f. 880,--*
Oude machine f. 250,--
SUPERSPECIAL CASH f. 630,=

Speciaal voor U

15 % op alle aankopen voor het einde van het jaar.

PIACERE MODA

Uw leuke kledingzaak aan de Lindberghweg

Open 9.00 - 12.15 / 2.30 - 6.30 n.m.
Zondag 31 december open van 9.00 - 11.30

---

1 december t/m 30 december

20-50% super sale

DE 'SUPER SALE' GAAT ÓÓK DOOR OP:
27, 28, 29 en 30 DEC!

city lights

op Saliña
Saliña 146, tel. 618867 - 601233

Maandag - Vrijdag: 08.30 - 12.30 uur 14.00 - 18.00 uur
Zaterdag (Saliña): 09.00 uur - 16.00 uur "non-stop"

en nú ook te Otrobanda
Breedestraat 100, Otrobanda, tel. 624585 - 674577

Zaterdag koopavond (Otrobanda): 09.00 uur - 20.00 uur "non-stop"

VERMIST

Een boxer puppie 4 mnd oud. Zij heeft een witte streep om haar hals en een dun wit streepje over haar neus verder is ze bruin. Zij heeft een gezwel aan haar rechter voorpoot en is ernstig ziek.



Tegen flinke beloning terug te bezorgen.

Tel.: 615610

Een internationaal telecommunicatie-bedrijf met diverse vestigingen in Europa zoekt voor haar vestiging op de Nederlandse Antillen een:

Secretaresse (M/V)

Werkzaamheden:
* Verwerken van cijfers
* Ondersteunen van het management en directie
* Versturen van faxen
* Bedienen telefooncentrale

Vereisten:
* HAVO niveau
* Goede kennis van de Duitse en Engelse taal in woord en geschrift, Spaans is een pré
* Goede communicatieve vaardigheden
* Kennis van WP 6.0 en Lotus
* Leeftijd vanaf 23 jaar

Reacties: P.O. Box 6097

Betonwarenfabriek Brievengat N.V.

Wegens eindejaarssluiting van de verkoop zijn wij gesloten op:

Vrijdag 29 december 1995 vanaf 11:00 uur

Wij wensen U een heel voorspoedig 1996 toe.

Betonwarenfabriek Brievengat N.V.
Industrieterrein Brievengat
Tel.: 376925/371477/370694 - fax: 370984

Weinig verandering in de dollarkoers

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar heeft vanmorgen weinig verandering ondergaan. Op de Europese valutamarkten, waar de handel na het lange kerstweekeinde maar langzaam op gang kwam, noteerde het groene biljet om 10.00 uur Nf 1,6025. Dinsdagmiddag bedroeg de slotkoers Nf 1,6045.

In schril contrast met de stabiele koersen over het grootste deel van het front, stond de duidelijke stijging die het pond sterling beleefde. De Britse munteenheid klom rap tijdens de handel eerder op de dag in Azië en wist de hogere koers van ver boven de grens van Nf 2,4900 in Europa aanvankelijk vast te houden.

Kort na de opening van de handel was het pond echter al weer op zijn retour met een koers van Nf 2,4895, vergeleken met Nf 2,4875. Volgens handelaren was de stijging het gevolg van de lage omzetten, waardoor kooporders een relatief grote invloed op de koers krijgen.

Northwest vliegt non-stop op China

WASHINGTON - De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Northwest Airlines (NWA), waarin KLM een belang van 25 procent heeft, begint het komende voorjaar met non-stop vluchten op China. Dit is één van de uitkomsten van het nieuwe luchtvaartverdrag dat de Verenigde Staten en de Volksrepubliek dit weekeinde hebben ondertekend.

China wordt gezien als één van de snelst groeiende markten in de luchtvaartwereld. NWA en United Airlines onderhouden momenteel het grootste deel van de routes vanuit de VS naar China.

De eerste directe vlucht van NWA tussen Detroit en Peking staat voor april op het programma. De KLM-partner gaat per week negen keer non-stop naar de Chinese hoofdstad vliegen. Het is voor het eerst dat een Amerikaanse maatschappij rechtstreeks naar China mag vliegen. Tot nu toe moesten de toestellen in Hongkong of Tokyo een tussenlanding maken.

De Amerikaanse minister van Transportzaken, Federico Pena, noemde het verdrag met China het sluitstuk van een jaar waarin over de hele wereld betere luchtvaartverbindingen tot stand zijn gekomen. Eerder dit jaar sloot de VS soortgelijke overeenkomsten met de Filipijnen en Hongkong. "Dat betekent meer keuze en betere prijzen voor de consument en grotere economische mogelijkheden met onze handelspartners", aldus de minister.

De Amerikaanse vrachtvervoerder Federal Express kan eveneens rechtstreeks naar China vliegen, zij het vier keer per week. Daartegenover staat dat men met China Southern Airlines non-stop vanuit de Volksrepubliek naar de VS kan reizen. Ook kunnen de Amerikaanse en Chinese maatschappijen hun passagiers onder een gezamenlijk vluchtnummer boeken voor doorgaande verbindingen. Hiermee krijgen andere Amerikaanse luchtvaartondernemingen een kans zich een positie op de lucratieve Chinese markt te verwerven.

*****

Nederland helpt **Nicaragua** schulden van 1,1 miljard dollar tegen een zeer gunstig tarief terug te kopen van commerciële banken. Het bedrag van 88,8 miljoen dollar dat het Zuidamerikaanse land hiervoor nodig heeft, komt verder van Zwitserland en Zweden alsmede van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en de Wereldbank. De totale buitenlandse schuld van Nicaragua daalt hiermee van ruim 11 miljard aan het begin van dit jaar tot 8,6 miljard aan het eind.

Groei Cubaanse economie steunt op goede suikeroogst en meer inkomsten uit toerisme

HAVANA - De regering van Cuba mikt komend jaar op een groei van de economie met 5 procent. Veel zal daarbij evenwel afhangen van een sterke verbetering in de suikeroogst, hogere inkomsten uit toerisme alsmede betere resultaten in de bouw, zo heeft de Cubaanse minister van Economische Zaken, Jose Luis Rodriguez, tegenover het parlement verklaard.

In zijn toelichting op het economisch beleid, verklaarde de minister dat de groei dit jaar is uitgekomen op 2,5 procent. Vorig jaar bedroeg de toeneming van het Bruto Binnenlands Produkt, de totale waarde van alle geproduceerde goederen en diensten, niet meer dan 0,7 procent.

Het voorzichtige herstel volgt op enkele jaren, waarin de economie van het nog altijd communistische eiland zware klappen opliep. Vooral het uiteenvallen van de Sovjet-Unie, veruit de grootste handelspartner van Cuba, miste zijn uitwerking niet. Tevens vormde de rap slinkende suikeroogst een belangrijke factor in de achteruitgang van de Cubaanse economie. De oogst van suiker, het belangrijkste exportprodukt, bereikte het afgelopen seizoen met 3,3 miljoen ton een dieptepunt in vijftig jaar.

De Cubaanse president Fidel Castro haalde fel uit naar de werknemers bij de suikeroogst, die hij grotendeels verantwoordelijk achtte voor de magere opbrengst. Zijn regering rekent welliswaar op een verbetering tot 4,5 miljoen ton, maar ook die omvang "maakt ons niet gelukkig", aldus Castro.

De groei van 5 procent die Havana nu verwacht, geeft aan dat het vertrouwen van de Cubaanse autoriteiten in het herstel van de economie toeneemt. Hierbij dient evenwel te worden aangetekend dat de bedrijvigheid de laatste tijd naar een wel heel erg laag peil was gezonken.

Op een verbetering van hun levensstandaard hoeven de elf miljoen Cubanen komend jaar dan ook nog niet te rekenen, zo waarschuwde Rodriguez. Zij zijn de laatste tijd geconfronteerd met forse prijsstijgingen, terwijl hun lonen niet of nauwelijks werden verhoogd.

In de begroting voor volgend jaar heeft minister van Financiën Manuel Millares het tekort tot minder dan 3 procent van het Bruto Binnenlands Produkt teruggebracht. Twee jaar geleden kampte Cuba nog met een gat van meer dan 30 procent.

De bezuinigingen die tot de rappe tekortreductie hebben geleid, omvatten grotendeels de vermindering van subsidies voor verlieslijdende staatsbedrijven. Die lijn trekt Millares volgend jaar door. Ook defensie en tal van overheidsorganen krijgen komend jaar van hem minder te besteden. Meer geld steekt hij in de gezondheidszorg en het onderwijs.

Om de inkomsten van de staat te verhogen, zal de regering verder gaan met het opzetten van een belastingstelsel. Castro beklemtoonde dat de invoering van inkomstenbelasting bedoeld is om de sociale onevenwichtigheden in de maatschappij te corrigeren. De Cubaanse ondernemers en de werknemers die hun loon in dollars krijgen uitbetaald, zullen als eerste worden getroffen. "Ongebreidelde verrijking van sommigen ten koste van de meerderheid van de bevolking kunnen we niet accepteren," aldus Castro.

Koersen op Wall Street over breed front omhoog

NEW YORK - Op de effectenbeurs van Wall Street zijn de aandelenkoersen dinsdag in een dunne handel over een breed front omhoog gegaan. De Dow Jones klom 12,29 punten tot 5110,26 punten. Handelaren verklaarden de winst met de traditionele eindejaarsaankopen van beleggers, die voor het sluiten van hun boeken graag hun posities in enkele fondsen willen versterken.

De handel op Wall Street stelde niet veel voor. Veel institutionele beleggers genoten nog van het lange kerstweekeinde. "Het is hier afschuwelijk stil", luidde dan ook het commentaar van een handelaar die wel op zijn werkplek zat.

De aandelenmarkt kreeg dinsdag een steuntje in de rug van de obligatiemarkt waar de 30-jarige staatslening een kleine stijging liet zien. Ook had de lage omzet een versterkende uitwerking op het koersenbord. Kleine verkooporders hebben in een dunne handel immers een relatief grote invloed.

Beleggers in de VS houden ook nog steeds hun ogen gericht op de begrotingsonderhandelingen tussen de Democraten en de Republikeinen, maar daarover was dinsdag weinig nieuws te melden. De gesprekken gaan de komende dagen op laag niveau verder, waarna vrijdag de kopstukken weer bijeenkomen.

Op de Amerikaanse valutamarkten moest de dollar verder achteruit. De munteenheid kostte vrijdag tegen het slot van de handel nog Nf 1,6080, maar zat dinsdag ijselijk dicht tegen de grens van Nf 1,6000 aan. Uiteindelijk maakte de handel dinsdag een eind aan NF 1,6005 op. Op de weinige Europese valutamarkten die dinsdag open waren, stond de dollar aan het eind van de middag op Nf 1,6045.

Aandelenmarkt in Tokyo door 20.000 punten-grens

TOKYO - De aandelenmarkt op de effectenbeurs van Tokyo is vandaag op de zesde achtereenvolgende dag van stijgende koersen dcor de grens van 20.000 punten gebroken. De laatste keer dat de Nikkei-index boven deze streep noteerde, was veertien maanden geleden. De eindstand van de belangrijkste beursmeter van Japan kwam nu uit op het hoogste punt van de dag, 20.011,76, wat een winst van 107,04 punten betekende ten opzichte van het slot van dinsdag.

Daarmee kwam de stijging in de laatste zes dagen uit op ruim 4,5 procent. Vooral buitenlandse beleggers zijn kooplustig aangezien zij menen dat de aandelen in Japan momenteel zijn ondergewaardeerd in vergelijking met effecten op andere beurzen. Zij verwachten dat de koersen nog verder zullen oplopen. Daarbij verwijzen handelaren naar de bijzonder lage rentestand en de behoorlijke winsten die Japanse bedrijven maken.

Binnenlandse beleggers daarentegen stootten de laatste dagen steeds stukken af. Veel instituten zijn nog niet overtuigd van het economisch herstel in Japan. Bovendien doen veel banken stukken van de hand om hun winst te maken die zij hard nodig hebben. Tal van banken moeten flinke bedragen afschrijven die het gevolg zijn van omvangrijke oninbare leningen.

Vandaag gingen in Tokyo in een drukke handel meer dan 560 miljoen aandelen om. Vooral de stukken van staalbedrijven en technologiefondsen waren veel gevraagd. De kooporders waren voor een deel afkomstig van de optiemarkt. Handelaren meldden in dit verband ook belangstelling vanuit Singapore en Chicago.



CATANIA - De 3388 meter hoge Italiaanse vulkaan Etna deed met de Kerstdagen zijn omgeving schrikken met krachtige explosies. Kolommen rook en ander spul werd hoog de lucht in geblazen. Het vormde alles bij elkaar een bijzonder schouwspel van de natuur.(AFP-foto)

Aantal werklozen in Japan naar record

TOKYO - Het aantal werklozen in Japan is in november tot een nieuw record gestegen. Hieruit blijkt dat de economische problemen van het land erg taai zijn.

De voor de tijd van het jaar gecorrigeerde werkloosheid steeg in november naar 3,4 procent, tegen 3,2 procent in oktober. Het niveau van oktober was vijf maanden achtereen constant geweest, zo blijkt uit cijfers die de Dienst voor de Leiding en Coordinatie van de Regering in Tokyo dinsdag bekend heeft gemaakt.

Deskundigen waren verbaasd over het percentage van november, dat nog nooit zo hoog was sinds de regering in 1953 op de huidige manier van berekening overschakelde. Ze hadden erop gerekend dat ook november een werkloosheid van 3,2 procent te zien zou geven.

"Het zit er niet in dat de werkgelegenheid op korte termijn verbetert", aldus een medewerker van de overheidsdienst. Hij vond het overigens nog te vroeg om te concluderen dat er sprake is van een tendens in de richting van hoge werkloosheid zoals die in West-Europa bestaat. De werkloosheid in de Europese Unie bedraagt meer dan 10 procent. De werkloosheid is vooral gestegen onder jonge mensen, maar dat komt voor een deel doordat vooral jongeren hun baan opzeggen en op zoek gaan naar beter werk. Dat doen ze juist omdat ze zich gestimuleerd voelen door tekenen dat het beter gaat met de Japanse economie.

"Er zijn enige aanwijzingen geweest dat de economie erop vooruitgaat en sommige mensen kunnen dat als een kans aangrijpen om naar ander werk om te zien. Dit verschijnsel lijkt zich vooral onder jonge mensen sterk voor te doen", aldus de medewerker van de overheidsdienst voor leiding en coordinatie.

Israël komt met fikse hervormingen banken

TEL AVIV - De grote banken van Israël moeten een flink deel van hun bezittingen afstoten. Tot deze maatregel heeft de Israëlische regering besloten. De stap heeft niet alleen verreikende gevolgen voor de privatisering in de bankensector, maar ook voor de concentratie van economische macht in het land.

"Dit besluit zorgt voor concurrentie, lagere prijzen en betere dienstverlening" luidde het commentaar van minister Avraham Shohat van Financiën in een toelichting tijdens een radiogesprek. De maatregel is erop gericht banken niet langer belangrijke besluiten in niet-financiële bedrijven te laten tegenhouden. Banken moeten hun aandeel in elke niet-financiële onderneming over vier jaar hebben teruggebracht tot maximaal 20 procent. Bovendien moeten zij over zeven jaar hun belangen in niet-financiële bedrijven hebben verlaagd tot maximaal 15 procent van hun totaalvermogen. De maatregel zal naar verwachting vooral de staatsbanken Hapoalim en Leumi raken.

De regering heeft besloten de maatregel een jaar langer uit te stellen dan aanvankelijk de bedoeling was met het oog op de aanstaande privatisering van Hapoalim. Tel Aviv wil hiermee beleggers die geïntereseerd zijn in een meerderheidsbelang meer tijd te geven. Leumi zal worden geprivatiseerd als de verkoop van Hapoalim is afgerond.

*****

De **Hongaren** moeten in 1996 rekening houden met een verdere achteruitgang van hun levensstandaard. De daling zal echter minder hard gaan dan dit jaar. In 1997 kunnen de Hongaren echter rekenen op een verbetering, aldus premier Gyula Horn.

DAMRAK

Amsterdamse beurs noteert recordstand

AMSTERDAM - Het muziekfonds Polygram, voor driekwart eigendom van elektronicaconcern Philips, noteerde vanochtend opnieuw lager. Vorige week daalde de koers ook al behoorlijk na de melding dat het muziekconcern over 1995 geen winstgroei zal laten zien. Vandaag zakte de koers kort na opening eerst Nf 2,60 tot Nf 83,20. Rond 11.30 uur stond Polygram op Nf 83,60.

Opmerkelijk was ook de koerswinst van Nf 2,20 bij Hoogovens. Kennelijk houden beleggers rekening met wat opbeurende woorden van topman Van Veen van het staal- en aluminiumconcern tijdens zijn nieuwjaarsrede. Ook Koninklijke Olie was Nf 1,90 beter op Nf 223,80. De Haarlemse uitgever VNU liet een tachtig cent hogere koers zien op Nf 219. De Amsterdamse effectenbeurs noteerde vanochtend een recordstand. De beursgraadmeter AEX was 2,48 punt hoger op een ongekende hoogte van 484. Het eerdere record dateert van 6 december, 483,77. De Midkap-index van 25 middelgrote ondernemingen trok 2,25 punten aan tot 566,41. De omzet was niet gek groot.

Een onveranderde dollar, een twee dubbeltjes gestegen obligatiemarkt en een weinig spraakmakend beursleven elders in Europa zorgden voor een wat naar binnengekeerde handel. Nog enige negotie wordt dezer dagen verwacht van het recentelijk door Bank Bangert Pontier met veel fanfare gelanceerde beleggingsprodukt Escape. Met deze belegging zou het zonder risico mogelijk zijn om te profiteren van de koersstijgingen op de Amsterdamse beurs. Belasting betalen zou niet aan de orde zijn. "Ze zullen *calls* en *puts* gaan kopen en daarvoor moeten ook weer onderliggende aandelen worden gekocht", aldus een handelaar. Aangekondigd is dat aan dit produkt Nf 150 miljoen wordt besteed.

In de financiële hoek kon ING zeventig cent omhoog tot Nf 106,90, terwijl ABN AMRO een dubbeltje achteruit moest tot Nf 72,60. Ook Fortis Amev leverde in, twee dubbeltjes op Nf 106,50. Bij de internationals zakte Akzo Nobel 30 cent tot Nf 185,50 en noteerde Philips twee dubbeltjes lager op Nf 58,80.

Op de lokale markt liet textielproducent Gamma een 2 gulden hogere koers zien op Nf 72. De Italiaanse producent van luxe produkten Gucci ging Nf 2,40 voor uit tot Nf 58,20.

WALL STREET

NEW YORK	PREV	Dec.26	AMSTERDAM	PREV	Dec.26
DOW JONES	5098	5110	EOE	Closed	484 60
ATT	66.00	64.63	ABN AMRO	72.70	73.00
ALZA CORP	24.25	25.00	AEGON	68.90	70 00
AMR CORP	72.88	73.13	AHOLD	65.20	65.40
APPLE COMP	32.25	32.06	AKZO	185.80	187.00
BARRICK GOLD	26.63	26.13	AMEV	106.70	107.60
BRISTOL-MYERS	85.13	86.00	BOLSWESSANEN	34.40	34.30
CHRYSLER CORP	54.88	55.13	DSM	130.50	132 00
COASTAL CO	37.50	37.38	ELSEVIER	20.90	21.00
COCA COLA	71.75	74.63	GIST BROC.	47.50	47 50
DISNEY	60.75	60.38	HAGEMEYER	82.40	82 50
DUPONT	68.88	69.88	HEINEKEN	285.70	285 50
EAST.KODAK	66.50	67.13	HOOGOVENS	50.80	53.10
EXXON	81.38	81.60	HUNTER DOUGLAS	73.00	74 00
FORD	29.50	29.63	ING	106.20	107.50
GEN. ELECTRIC	71.50	72.13	KLM	56.60	56 90
GEN. MOTORS	51.50	51.63	KNP-BT	39.90	41.70
IBM	91.25	91.75	KON. PTT NED.	58.20	57.90
INTEL	58.88	69.38	NEDLLOYD	34.10	35.00
KIMBERLY CLARK	79.38	80.13	NORIT	18.80	18.90
MC DONALDS	44.63	44.88	NUTRICIA	130.10	130 40
MERCK	65.00	66.63	PHILIPS	59.00	58.90
MICROSOFT	90.63	90.25	POLYGRAM	85.80	83 80
MINNES. MINING	64.13	63.88	ROBECO	115.00	115.20
MOBIL CORP	111.63	111.75	ROLINCO	121.60	121.50
MOTOROLA	57.50	57.75	RORENTO	94.40	94.20
NOVELL INC	14.75	14.88	ROYAL DUTCH	221.90	224.70
PEPSICOLA	55.63	55.75	UNILEVER	223.50	224.20
PFIZER	62.50	63.25	VAN OMMEREN	49.00	49.00
PHILIP MORRIS	88.63	89.50	VENDEX	47.40	47 70
QUAKER	34.38	34.38	VNU	218.20	219 70
TELE-COMMUN	20.44	20.38	WOLTERS -KLUWER	150.30	150.20
TEXAS-INSTRUMENTS	51.50	53.50			
TOMKINS PLC-ADR	17.25	17.50	**CURRENCIES**		
UNITED AIRLINES	177.25	176.38	US$/YEN	102.29	102.75
WESTINGHOUSE	16.38	16.38	US$/DMARK	1.44	1.43
COMMODITIES			GBP/US$	1.55	1 55
GOLD	388.20	388.60	US$/NLG	1.61	1.61
SILVER	5.19	5.20	ECU/US$	1.27	1.28
CRUDE OIL	19.14	19.27	CAN/US$	1.37	1.36

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DINSDAG 27 DECEMBER EN TOT NADER ORDER:

	VALUTA	AANKOOP	VERKOOP
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.285	1.305	1.325
PND STER~LING	2.690	2.745	2.805
NED GLD (per Nf. 100)	110.18	110.90	111.70
ZW FRAN~CS (per Zw. frs. 100)	153.52	154.24	155.04
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	35.00	36.10	36.80
DUITSE MARK (per Dm. 100)	123.49	124.21	125.01
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	172.90	173.76	174.56
ECU (per Ecu 100)	-.-	227.87	228.67

* voor bankpapier
** voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.00%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 18 dec.-15 jan.
Indicatieve koersen overheidspapieren:

8.50% obl.	1991/1996	koers: 101.15%	Eff. rendement 7.25% Land
7.875% obl.	1993/1996	koers: 100.31%	Eff. rendement 6.00% Land
8.50% obl.	1992/1997	koers: 101.35%	Eff. rendement 7.35% Eiland
8.625% obl.	1992/1997	koers: 101.68%	Eff. rendement 7.45% Eiland
8.625% obl.	1993/1998	koers: 102.06%	Eff. rendement 7.55% Eiland
8.00% obl.	1993/1998	koers: 100.76%	Eff. rendement 7.65% Eiland
8.00% obl.	1989/1999	koers: 100.16%	Eff. rendement 7.95% Land
8.00% obl.	1994/2001	koers: 98.79%	Eff. rendement 8.30% Land
8.50% obl.	1995/2001	koers: 99.99%	Eff. rendement 8.50% Land
8.25% obl.	1989/2004	koers: 97.33%	Eff. rendement 8.70% Land

Anglicaanse kerk wil dat Charles met Camilla breekt

Prins Charles moet na een scheiding van zijn vrouw **Diana** een eind maken aan zijn affaire met zijn minnares **Camilla Parker Bowles**. Dat hebben drie hoge Anglicaanse geestelijken tegenover de zondagskrant *Mail on Sunday* verklaard.
Nadat koningin **Elizabeth** deze week Charles en Diana had opgeroepen te scheiden, liet de prins weten dat hij niet van plan was opnieuw te trouwen. De prins gaf vorig jaar in een tv-interview toe dat hij een relatie had met Parker Bowles. De verhouding dateerde al van voordat hij trouwde, en werd hervat toen bleek dat zijn huwelijk met Diana op sterven na dood was.
De Anglicaanse kerk heeft geen problemen met een gescheiden troonopvolger, wel met eentje die buitenechtelijke relaties onderhoudt. "Als zo'n verhouding aan de grote klok wordt gehangen, werpt dat vragen op", meent aartsdiaken David Robinson van Blackburn. "Of het nu om een prins gaat of niet, dit soort relaties buiten het huwelijk is volstrekt in strijd met de leer van de kerk."
Als Charles de troon bestijgt, moet hij als leider van de kerk zweren dat hij de Anglicaanse leer zal handhaven. Die verbiedt ondermeer seksuele relaties buiten het huwelijk.
Camilla heeft Charles inmiddels toegezegd dat ze genoegen neemt met een plaatsje op de achtergrond, zodat hij koning kan worden. Dat meldt het boulevardblad *The Sun*, dat woensdag het nieuws bracht dat Elizabeth aandringt op echtscheiding. "Ik zal er altijd zijn voor de *Prince of Wales*, maar ik zal niet zijn vrouw zijn", zou ze tegen vrienden hebben gezegd.

Frankrijk verkoopt minder wijn

De commotie rond de Franse kernproeven in de Stille Zuidzee heeft ernstige schade toegebracht aan de export van de **Beaujolais Primeur**. Een vakorganisatie voor wijn, Onivins, noteert in haar verslag over de Franse wijnmarkt, dat zondag is gepubliceerd, een omzetverlies van 18 procent. Het is voor het eerst dat van officiële zijde de negatieve gevolgen bekend zijn gemaakt van het besluit van president **Jacques Chirac** om de kernproeven te hervatten.
Tot nu toe werd slechts toegegeven dat de export was gedaald. Exacte cijfers werden niet gegeven. De Beaujolais Primeur is de "verse wijn" van dit jaar, die tot 31 december onder die naam verkocht kan worden. Vanaf 1 januari 1996 is het een gewone beaujolais. De wijn is een speerpunt geworden in de boycotacties omdat zij het symbool is van "het goede Franse leven".
Vorige maand gaf een belangenorganisatie van wijnboeren toe dat de verkoop van de beaujolais met name in de Skandinavische landen, Nederland, Groot-Brittannië, Japan, Australië en Nieuw-Zeeland was teruggelopen.
Veel wijnboeren uit de beaujolais, de streek ten noorden van Lyon, hadden zich fel tegen de kernproeven gekeerd, vooral omdat zij vreesden voor afzetverlies. Parijs heeft inmiddels vier kernproeven uitgevoerd en gezegd er eind februari nog twee te zullen houden.



***Butterfly McQueen** is zaterdag in Augusta (Georgia) overleden aan brandwonden toen zij probeerde een benzinekachel aan te maken. Zij speelde in de klassieker 'Gone with the wind' (uit 1939). Hier staat Butterfly McQueen (links) afgebeeld met medespeelster **Vivien Leigh**.*

Leguanebot opgegraven



***Jake** (links) heeft op het strand van het eiland Wight donderdag een been opgegraven dat 118 miljoen jaar geleden toebehoorde aan een Iguanadon dinosaurus. Baasje **John Winch** was op zoek naar fossielen toen Jake begon te graven naar een kluifje dat nu een van de meest bijzondere vondsten in de geschiedenis van Groot-Brittannië blijkt te zijn.*

Mooiste kerstgeschenk

"Het allermooiste kerstgeschenk" was de reactie van de 68-jarige Amerikaanse **Edith Shelby** op de eerste ontmoeting met haar broer, de één jaar jongere **George Richardson**. De kinderen waren meteen na de geboorte geadopteerd en groeiden gescheiden van elkaar op.
Na de dood van zijn pleegmoeder ontdekte George in documenten dat hij nog een zus had. Tientallen jaren speurwerk volgden, met als resultaat dat de twee elkaar kort voor kerstmis voor de eerste keer in de armen konden sluiten.
De kinderen waren weggegeven omdat zij de vrucht waren van een gemengde relatie. Een dergelijke verhouding een blanke en een zwarte persoon was in de Verenigde Staten van de jaren twintig een groot schandaal.

Oud-minister van Koloniën overleden

Naar dinsdag bekend is gemaakt, is oud-minister **E. Sassen** op 20 december op 84-jarige leeftijd in zijn woonplaats Den Bosch overleden.
Sassen was in de periode 1948-1949 minister van Overzeese Gebiedsdelen (Koloniën) in het kabinet-Drees-Van Schaik (1948-1951). In 1949 trad de KVP'er af wegens verschil van mening binnen het kabinet over de Indonesië-kwestie, die uiteindelijk zou uitmonden in de onafhankelijkheid van het toenmalige overzeese rijksdeel.

Dean Martin overleden

Dean Martin behoorde in Hollywood tot de meest gevierde sterren, maar de meeste van zijn films kan men gerust vergeten. In de gokstad Las Vegas was alleen zijn aanwezigheid al voldoende om de grootste spelers te lokken. Vele van zijn liedjes zijn evergreens geworden, zoals *That's amore* en *Memories are made of this*.
Maandag overleed Dean Martin in zijn woning in Beverly Hills, 78 jaar oud. Wat de Amerikanen vooral bijbleef van de zanger en acteur was zijn stijl van leven. "Broads, booze and bucks", vatte zijn partner en vriend van jaren Jerry Lewis het samen.
De op 17 juni 1917 geboren zoon van een joodse kapper uit Steubenville in Ohio heette eigenlijk **Dino Crocetti**. Hij werkte eerst als pompbediende, bokser en croupier voordat hij in kleine nachtclubs begon te zingen. Via New York ging hij naar het gokoord Atlantic City, waar hij in 1946 voor het eerst met Lewis optrad. In de volgende tien jaar boekte het duo het ene succes na het andere. Na de oorlog wilden de Amerikanen eigenlijk alleen maar lachen en daarvoor zorgden de twee met hun grappen en grollen.
Martin en Lewis braken uiteindelijk definitief met elkaar, toen steeds meer "vrienden" Martin wisten wijs te maken dat hij alleen maar een marionet van Lewis was.
Martin kreeg zijn eigen tv-show bij NBC, die snel de absolute top werd. Hij liet zich daarvoor vijftien miljoen dollar per jaar betalen. Dat ging goed, totdat de eerste feministes bezwaar gingen maken tegen een showmaster die temidden van grotendeels ontblote schoonheden leefde en grappen maakte over vrouwenborsten en mannelijke drinkgewoontes. Na zeven jaar van fantastische kijkcijfers en enorme reclame-inkomsten stortte aan het begin van de jaren zeventig alles plots ineen.
Dat betekende niet dat Dean Martin kapot was. In Las Vegas bevond zich nog altijd een enorm publiek dat niet van smaak of politieke correctheid hield. Maar de meeste pogingen om weer in het hart van heel Amerika te worden gesloten, eindigden op deprimerende wijze.
Aan het eind was het zelfvernietigen. De inhoud van zijn leven was ineengeschrompeld tot een tv, een stoel, een oude western en de "drinks" naast de stoel, waarover niemand sprak.

Huurder overleeft huiseigenaar

De hoge leeftijd van **Jeanne Calment** heeft voor de Franse notaris **André-Francois Raffray** averechts uitgepakt. De Française, die sinds haar 120e verjaardag op 21 februari als oudste vrouw ter wereld geldt, heeft nu ook de koper van haar huis overleefd.
Raffray, die haar in mei 1965 tegen een maandelijkse lijfrente van ongeveer 800 gulden uitkocht, is volgens zijn verwanten op eerste kerstdag op 77-jarige leeftijd in Arles overleden. Sinds de koop ruim 30 jaar geleden had hij meer dan driehonderdduizend gulden betaald voor een leegstaand appartement met veel achterstallig onderhoud. Het recht om volledig over de woning te beschikken zou pas bij het overlijden van Jeanne Calment op hem zijn overgegaan.

Vandaag vroeger

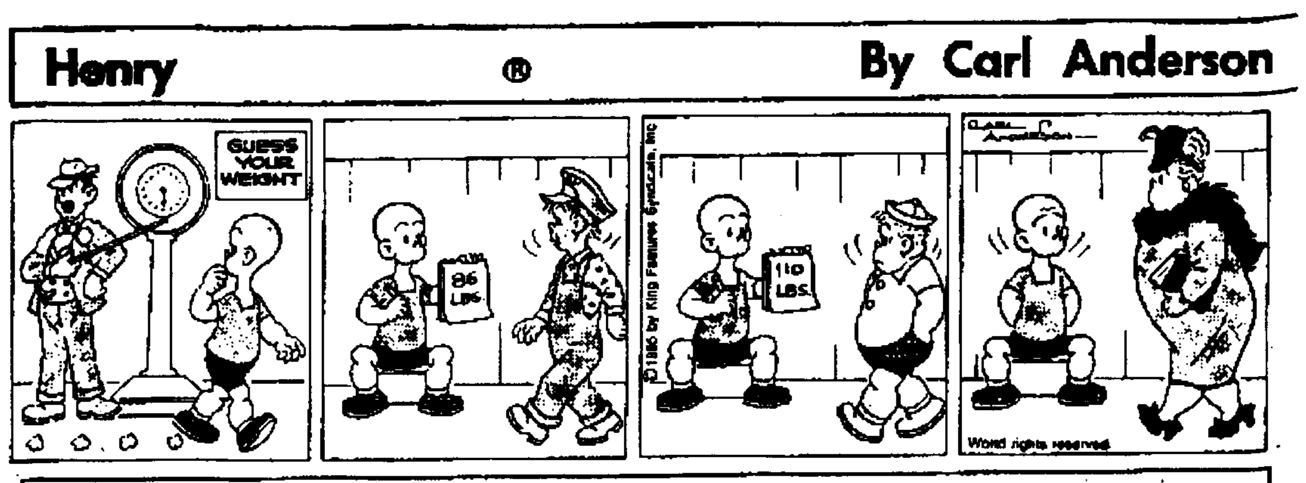
Op 27 december 1831 zeilde de *Beagle* uit Engeland naar Zuid-Amerika. Een van de doelen van de tocht was om de zuidelijke kust van dat continent in kaart te brengen. Aan boord zat bioloog **Charles Darwin** die tijdens deze tocht zijn evolutietheorie begon te ontwikkelen.
In 1571 is **Johannes Kepler** geboren in Duitsland. De sterrenkundige beschreef als eerste het bewegingspatroon van enkele planeten.
De Franse chemicus **Louis Pasteur** is in 1822 geboren. Hij was de ontdekker van de micro-biologie naar wie het pasteuriseren is genoemd.

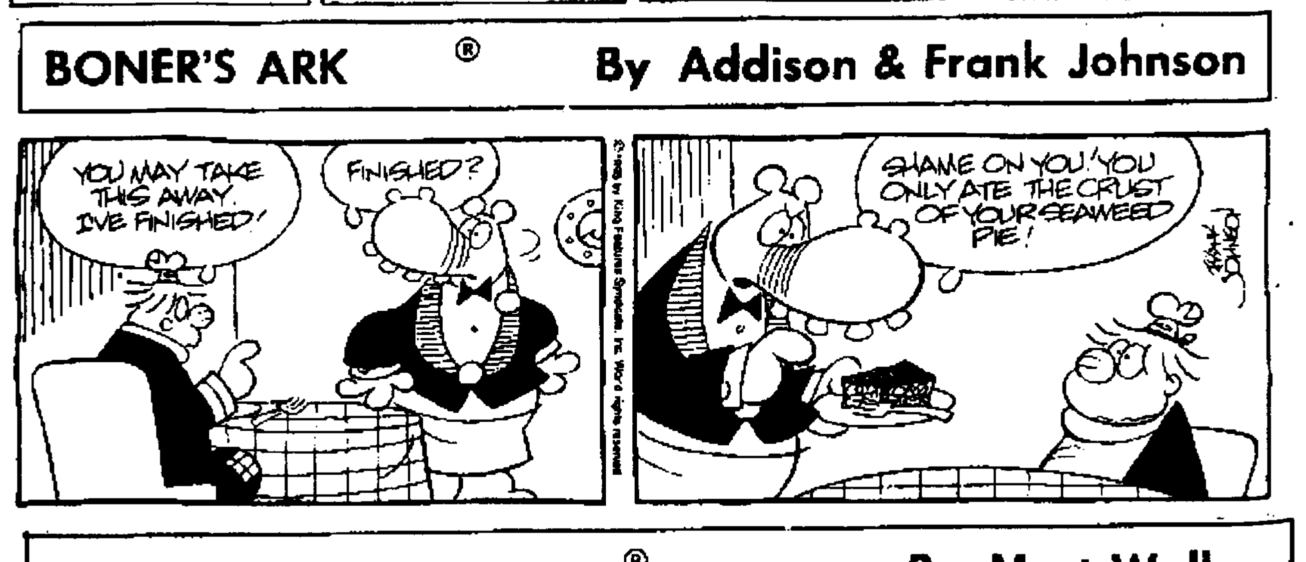
HEER BOMMEL EN DE WILDE WAGEN

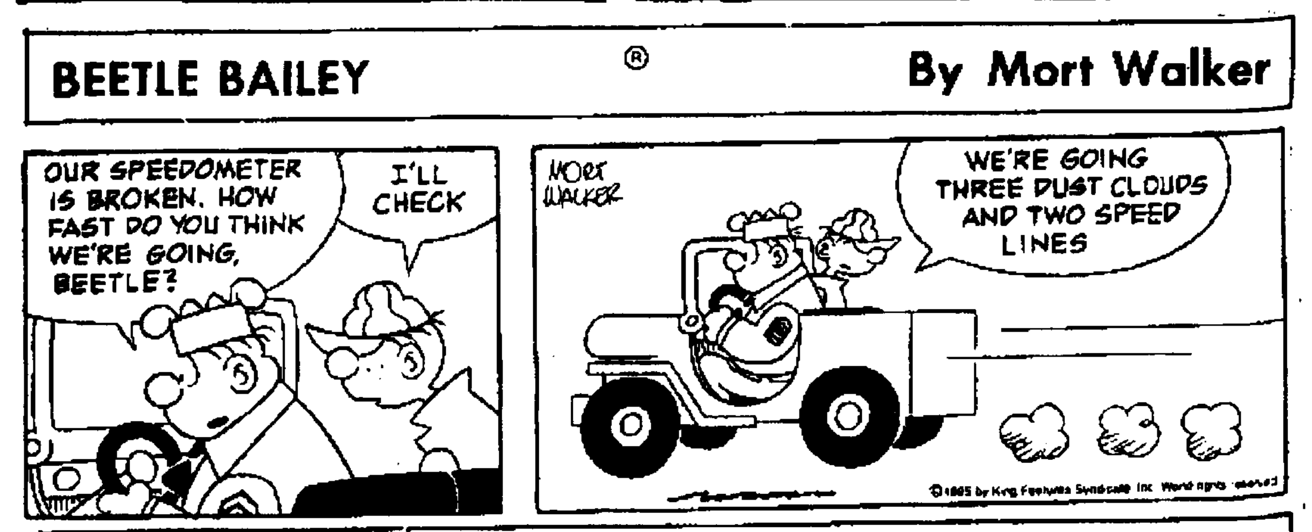
Door Marten Toonder

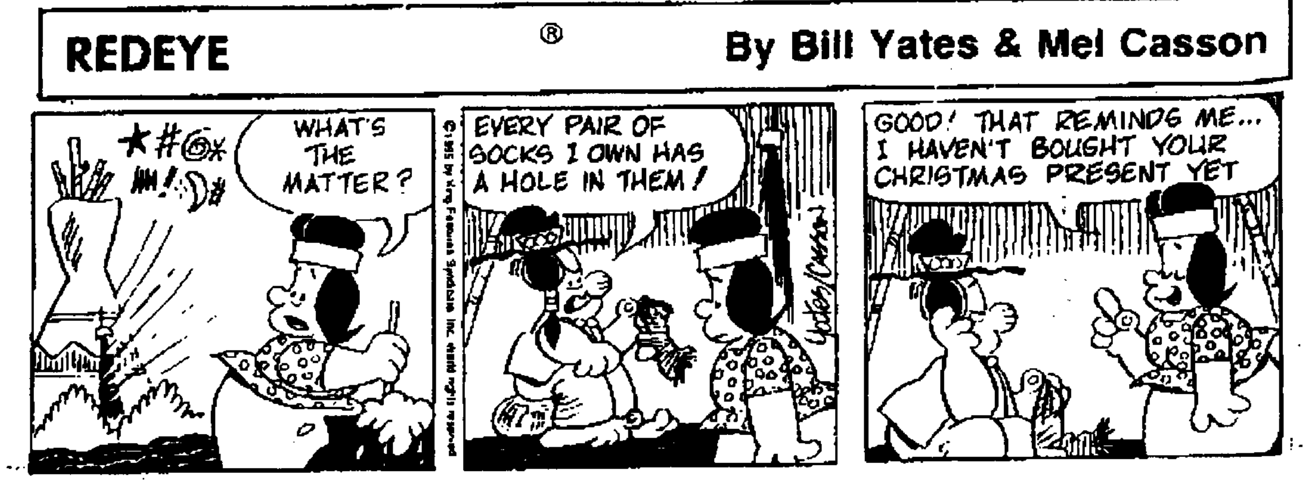


4915 - De wilde wagen hotste voort langs bergen en ravijnen, over rotsblokken en greppels en niets scheen zijn vaart te kunnen stuiten. Het is te begrijpen dat een dergelijke voortgang vermoeiend is voor de inzittenden.
Maar daar had het reisbureau Pas geen rekening mee gehouden. De nacht maakte plaats voor de dag en nog steeds raasde de koets door het landschap.
"Het zou allemaal niet zo erg zijn", prevelde heer Bommel, "als ik die ketting maar kwijt was. Kan jij daar nu niets aan doen, jonge vriend? Heb je geen sleutel, die op het slot past? Hoe moet dat nou? Ik kan toch niet met een kogel aan het been verder reizen?"
"Hm", zei Tom Poes. "Het ligt er aan waar we naar toe gaan. Iedere smid kan die ring van uw enkel afhalen..."
Op dat moment schoof er een luidsprekertje uit de voorwand en een metalige stem begon te praten.
"Hier is uw reisleider", sprak de stem. "We hebben het eerste deel van de tocht achter de rug. Het oude, oude Gor en zijn merkwaardige Nachtwacht Dat was een unieke reiservaring, nietwaar? Hehehe!"
"Haal die ketting van mijn voet!" riep heer Ollie rood. "Dat helpt niet", zei Tom Poes sussend. "Dit is een bandopname."
"De reiziger zal een blijvende herinnering aan Gor overhouden", hernam de luidspreker krassend. "En nu maken wij ons gereed voor het volgende doel van onze reis; dat nog exclusiever is dan het vorige. Een bezoek aan het Chateau Royal! Hehehe!" Klik.
Het kastje schoof weer in de wand en heer Bommel staarde het na, terwijl hij machteloos aan zijn ketting rukte.
"Een blijvende herinnering?" herhaalde hij vol afgrijzen. "Hoe vreselijk voor een heer, die op weg is naar een chateau. Doe dan toch iets, Tom Poes!"









AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING PRINSES MARGRIET

Sta Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur. Wachtzuster na 17.00 uur tel. 683661. Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van 08.00-08.30/14.30-15.00 uur.
Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
Sokudi: tel. 367824.
Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur, hoek Vondel-/Nilda Pintostraat, tel. 373582.
Gezondheidsinformatiecentrum: Seru Fortunaweg 9. Tel. 696455; ma. t/m vr. van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur. Voor alle informatie betreffende gezondheid en gezondheidszorg.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/692232; open van 07.00- 17.00 uur. Kantoor Bandabou: Siberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur. Bereikbare verpleegkundige vanaf 27 december 17.00 uur t/m 5 januari 1996 07.00 uur tel. 372406 of page 310-1179

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. Wachtzuster tel. 642798.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel. 648077.

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8:00 a.m. - 7:00 p.m.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: De Savaan, De Savaan 109-A. Tel. 697770.
Punda: Popular, hoek Madurostraat/Columbusstraat. Tel. 611269/612376.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Aidslijn: 128
Ambulance: 112
Artsendienst Bandabou: 641658
Brandweer: 114
Dierenartsdienst: 614000
Dierenasiel: 654300
Fundashon Famia Planea: 611323
Fundashon Lechi di Mama: 672289/375628/375023
Hospitaal: 624900
Kodela: 135
Politie: 114
RCC (nood op zee): 637911
Reefcare Curaçao: 3216666
SOS-lijn (psych. hulp): 127
Taxicentrale: 690747/690752
Thorax Centrum: 685917

WOENSDAG

KERKDIENST

FORTKERK: 12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst; voorganger Father Douglas.

* * * * * * * * * * * * * * * *

TDS / TELECURACAO

WOENSDAG 27 DECEMBER 1995
6.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios
6.05 P/M. Willow Beys Christmas tree
6.41 P.M. Nieuws in het Nederlands

THURSDAY DECEMBER 28, 1995

8:00 A.M. (79) CBS This Morning Scheduled: actor David Hyde Pierce ("Nixon"); consumer news; performances by "Stars on Ice" members Scott Hamilton, Kristi Yamaguchi and Katarina Witt. (CC)
(77) ABC Good Morning America Scheduled: planning a holiday low-fat cocktail party; a year-end review of entertainment. (CC)
(65) NBC Today Scheduled: actor Brad Pitt; fitness expert Kathy Kaehler; Dr. Art Ulene. ∩ (CC)
9:00 A.M. (91) LIFE What Every Baby Knows A father deals with a deteriorating relationship with his son. (R)
10:00 A.M. (79) CBS (77) ABC Live -- Regis & Kathie Lee Scheduled: actresses Shirley MacLaine, Isabella Rossellini, Bette Midler and Andie MacDowell. (R) (CC)
(75) CNN Larry King Live
(65) NBC Leeza From 1994: actress [illegible], animal expert Jack Hanna and exotic animals. (R) ∩
11:00 A.M. (79) CBS Maury Povich From July: A teen battles her mother for custody of her infant. (R) (CC)
(77) ABC Carnie From October: people who refuse to forgive their exes. (R) ∩
(65) NBC Leeza Scheduled: gangs in the suburbs. ∩
12:00 P.M. (77) ABC Mike & Maty (R) (CC)
(65) NBC Jerry Springer From 1994: beauty tips and make-overs. (R)
(91) LIFE Biggers and Summers Stephen Collins, Gloria Steinem.
4:00 P.M. (75) CNN Larry King Live (R)
(65) NBC Maury Povich From July: A teen battles her mother for custody of her infant. (R) (CC)
5:00 P.M. (77) ABC Oprah Winfrey From July: Black people and white people who discovered they're related meet for the first time. (R) (CC)
(65) NBC Sally From September: high-school sweethearts reunited after many years. (R)
6:00 P.M. (65) NBC Live at Five
9:30 P.M. (75) CNN Crossfire
10:00 P.M. (75) CNN Larry King Live
11:00 P.M. (63) SUR Jaime Bayly en Vivo
12:35 A.M. (79) CBS Late Show Scheduled: actor-comic Robin Williams, actress Lauren Hutton, music prodigy Laurence Tal. ∩ (CC)
(65) NBC Tonight Show Scheduled: actor Jean-Claude Van Damme, comic C.D. LaBove. ∩ (CC)
1:30 A.M. (91) LIFE Late Date
1:37 A.M. (65) NBC Late Night ∩ (CC)
2:07 A.M. (79) CBS Late Late Show ∩ (CC)
2:36 A.M. (65) NBC Later Scheduled: actress Suzanne Somers. ∩

WEDNESDAY EVENING — DECEMBER 27, 1995

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
TELE CURACAO	TeleCuraçao Special		Telenotisias		Wega di Number Kòrsou (:10) Dimenshon Artístiko		(:10) Cocktail Special		(:10) Nova	
TBN	(6:00) Praise the Lord				Behind the Scenes	Creflo A. Dollar Jr.	Mario Murillo	Jack Van Impe	Praise the Lord	
A&E	Police Story "Payment Deferred" When a detective's partner is murdered by a dope dealer, an ex-junkie helps search for the suspect.		Ancient Mysteries "Mysteries of the Bible" "Joshua at the Walls of Jericho" Controversy surrounds the actual cause of ancient Jericho's fallen walls. (R)		Biography "Pocahontas: Ambassador to the New World" (R)		American Justice "Bad Medicine" Convicted murderer Genene Jones is one of a breed of doctors and nurses who harm rather than heal their patients. (R)		20th Century "Uprising at Attica" During Nelson Rockefeller's governorship of New York, 47 people died during a bloody uprising at Attica Prison in 1971. (R)	
CBS	News	CBS Evening News ∩ (CC)	Inside Edition Scheduled: celebrity cookbooks. (CC)	Extra ∩ (CC)	Dave's World Dave makes the mistake of borrowing Shel's car and ends up behind bars. (R) ∩ (CC)	Bless This House "Pilot" Burt and Alice pursue the American dream of buying their own home. (R) ∩ (CC)	Kennedy Center Honors Jacques d'Amboise, Marilyn Horne, B.B. King, Sidney Poitier and Neil Simon are honored at the John F. Kennedy Center for the Performing Arts in Washington, D.C. (Taped) ∩ (CC)			
ABC	News	ABC World News Tonight (CC)	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Ellen "The Shower Scene" Ellen throws an elaborate baby shower for Paige's sister because of guilt. (R) (CC)	Drew Carey "Miss Right" Drew decides that he has found the perfect woman for him. (R) ∩ (CC)	Grace Under Fire "Movin' On Down" Grace blames senior management when she is demoted at work. (R)	Naked Truth "Pilot" Nora must prove that model Nicole Smith is pregnant. (R) ∩ (CC)	Primetime Live Scheduled: an investigation of the Guatemalan military. (CC)	
[illegible]	World View		World News	Moneyline	World News	Crossfire	Larry King Live		World News	Showbiz Today
[illegible]	World's Strongest Man Competition	Sportscenter International Edition.	European Football Weekly		International Soccer Teams to Be Announced. (Taped)				Hydroplane Racing Outrigger Hotels Hydrofest. From Pearl Harbor, Hawaii. (Taped)	
[illegible]	(6:15) Pelicula "Crece Conmigo"		Pelicula ★★ "Insolacion" (1992, Suspenso) Jane Seymour, Stephen Meadows, Don Ameche. Misterio y asesinato ocultan los verdaderos motivos de una mujer en busca de su hijo en el desierto de Arizona.			(:45) Pelicula "Compañeros Policías" (1994, Drama) Ron White, Shaun Johnston, Michele Goodger. El nuevo jefe de policía de un pueblo y un rival dejan sus diferencias para capturar a un convicto prófugo.				Pelicula ★★ "La Pesadilla Mortal" (1988, Terror) Jennifer Rubin, Bruce Abbott.
[illegible]	News	NBC Nightly News (CC)	Extra ∩ (CC)	Inside Edition Scheduled: celebrity cookbooks. (CC)	Seaquest 2032 "Second Chance" A black hole throws the crew back to October 1962, the time of the Cuban missile crisis, where they find a chaotic post-nuclear holocaust. ∩ (CC)		Dateline ∩ (CC)		Law & Order "White Rabbit" Famed attorney William M. Kunstler is hired to defend a female political activist who went underground 20 years ago to avoid murder charges. (R) ∩ (CC)	
[illegible]	Cartoon Planet		Jonny Quest	Scooby Doo	Garfield and Friends	Scooby Doo Where Are You!		Space Ghost Coast to Coast	Seventies' Super Explosion Elements	Super Globetrotters
[illegible]	(:35) Family Matters "Rachel's First Date" ∩ (CC)	(:35) Family Matters "Body Damage" Rachel and Harriette wreck Carl's vintage patrol car. ∩ (CC)	(:35) America's Funniest Home Videos ∩	(:35) America's Funniest Home Videos ∩	NBA Basketball Golden State Warriors at Washington Bullets. From the USAir Arena. (Live) (CC)					Movie ★★★ "Rio Bravo" (1959, Western) John Wayne, Dean Martin, Ricky Nelson. Time Approximate.
LIFE	Supermarket Sweep	Designing Women "Last Humorously Dressed Bellboy in America" ∩ (CC)	Commish "Skeletons" When a mugging causes a woman to remember her brother's murder 35 years before, Tony and a visiting detective find their suspect hiding in the most unlikely place.		Unsolved Mysteries ∩		Movie ★★★ "Guilty by Suspicion" (1991, Drama) Robert De Niro, Annette Bening, George Wendt. A film director's career and personal life begin crumbling after he is accused of Communist ties and blacklisted.			
TNT	(6:30) Pelicula ★★★ "Una Vez en las Sombras" (1963) Sidney Poitier. Un ex-soldado enseña inglés a un grupo de monjas francesas mientras les ayuda a construir una capilla.		How the West Was Won		Baloncesto NBA Golden State Warriors en Washington Bullets. Desde el USAir Arena.					Pelicula ★★★ "Armado Para Matar" (1992) Larry Fishburne, Jeff Goldblum.
[illegible]	Programas Periodisticos	SUR Deportes	Telenoche		Noticiero de Colombia	Telejornal	El Noticiero (Venezuela)	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo	
[illegible]	Please call 81266 for information.									

AMIGOE Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maduro-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Ronnie Renz Sr.

overige leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Renz jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Managing editor Aruba:
Michael Willemse
overige leden redactie:
Heleen Bongers
Eef Hermers
Joe van der Schoot
Ramiro Tromp
Djispie Franken (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Joline Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Elleen Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304
Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 17,50 p/m.
Aruba: NAf 17,— p/m.
Nederland: NAf. 51,15 p/m (luchtpost) of NAf. [illegible] p/m (zeepost); betaling vooruit te betalen.

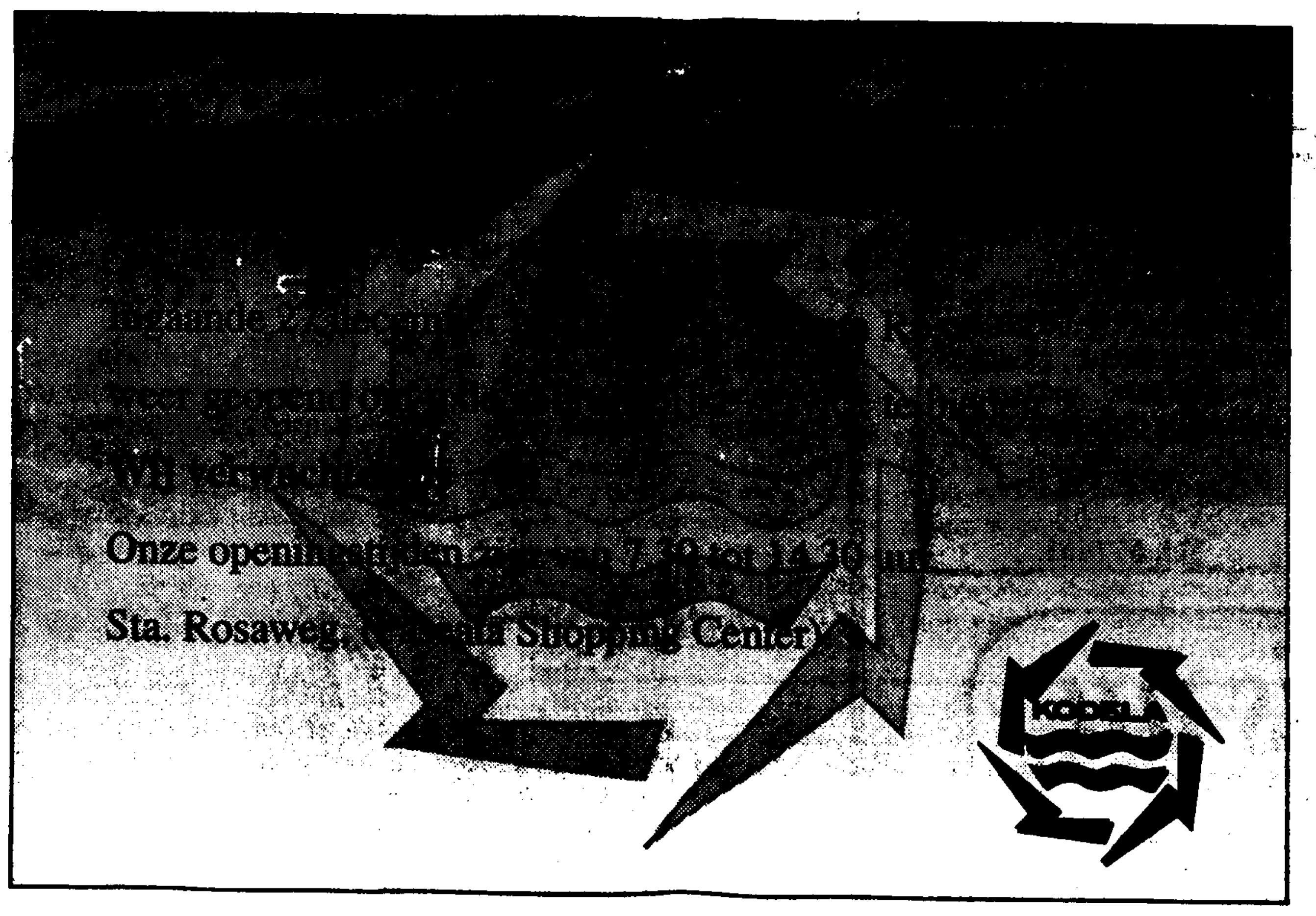
Het Centraal Bureau voor Registratuur en Archiefzaken maakt het overlijden bekend van haar medewerkster

Jenny Micheline Philomene ALBERTO

Jenny was gedurende 26 jaar werkzaam bij ons bureau. Haar toewijding zal ons voor eeuwig bij blijven.

In verband met de begrafenis van mw. Jenny Alberto zal het kantoor van het Centraal Bureau voor Registratuur en Archiefzaken op donderdag 28 december a.s. vanaf 12.00 v.m. **gesloten** zijn.

Dat zij moge rusten in vrede.



May the road rise to meet you,
May the wind be always at your back,
May the sunshine warm upon your face,
The rain fall soft upon your fields
and until we meet again,
May God hold you in the palm of his hand.

Droom van de dingen die nog niet bestaan en zeg: waarom niet?

Met intense droefheid en verslagenheid, maar dankbaar dat hem een langer lijden bespaard is gebleven, geef ik kennis, dat van mij is heengegaan, mijn innig geliefde man en vriend

WILHELMUS SALADIN

in de leeftijd van 72 jaar

Amsterdam, 17 december 1995
J.C. Saladin-Bruynius

De Here heeft, voor ons geheel onverwacht, tot Zich genomen, mijn lieve man en onze zorgzame vader

Simon Gerard Cornelis van Proosdij

* 19 mei 1942 + 22 december 1995

Je gezinnetje was je trots,
we waren heel gelukkig samen,
bedankt lieve Simon.

Heleen van Proosdij - Mol
André
Gerard en Herlinde

Stinsweg 21
8042 AZ Zwolle

Simon is opgebaard in het uitvaartcentrum, Ter Pelkwijkpark 18 te Zwolle, alwaar geen bezoek.
De crematieplechtigheid zal plaats hebben woensdag 27 december om 11.30 uur in het crematorium "Kranenburg", Kranenburgweg 9 te Zwolle - Noord.
Samenkomst om 11.15 uur in het crematorium.
Gelegenheid tot condoleren, na afloop van de plechtigheid, in de koffiekamer van het crematorium.

Langs deze weg willen wij onze oprechte dank betuigen aan allen die op welke wijze dan ook hun medeleven hebben betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde man, onze vader, broer, opa en oom

AUGUSTINUS BERNARDUS LO-FO-WONG

Er zullen voor zijn zielerust en aan zijn nagedachtenis Heilige Missen worden opgedragen op de navolgende data:

Sta. Familia Kerk op
donderdag 28-12-1995 om 7 uur p.m.
donderdag 4- 1-1996 om 7 uur p.m.
vrijdag 5- 1-1996 om 7 uur p.m.

Klooster Alverna op
vrijdag 29-12-1995 om 6 uur p.m.
zaterdag 30-12-1995 om 8 uur a.m.
zondag 31-12-1995 om 10 uur a.m.
maandag 1- 1-1996 om 10 uur a.m.
dinsdag 2- 1-1996 om 6 uur p.m.
woensdag 3- 1-1996 om 6 uur p.m.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Weer: licht tot half bewolkt en vandaag droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er een kleine kans op een plaatselijke bui.
Wind: oostelijk, matig tot vrij krachtig, tussen 7 en 21 knopen (13 tot en met 39 kilometer per uur, windkracht 3 t/m 5). Overdag mogelijk af en toe krachtig, tussen 22 en 27 knopen (40 t/m 49 kilometer per uur, windkracht 6).

Weeroverzicht:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal in de komende 24 uur onveranderd beïnvloed worden door de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer droog blijven. In de komende nacht en morgenochtend kan de vochtigheid in de onderste luchtlagen tijdelijk voldoende worden om hier en daar een bui tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Weertype	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	31	25	0.0
Curaçao	licht bewolkt	31	25	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	29	20	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	30	23	0.0
Amsterdam	onbewolkt	12	--	-.-
Atlanta	onbewolkt	05	-2	0.0
Bogotá	onbewolkt	--	05	0.0
Caracas	half bewolkt	--	16	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	31	--	0.0
Miami	licht bewolkt	18	08	0.0
New York	zwaar bewolkt	02	-4	0.0
Paramaribo	lt bw na rgnbui	--	--	0.3
Port of Spain	zwaar bewolkt	32	21	0.0
San Juan	hf bw na rgnbui	32	23	0.0
Santo Domingo	zwaar bewolkt	30	20	0.0

OFFICE CENTER

Specialisten in kantoorefficiency

Happy New Year ?

Met een goed voorbereid archief kan het.

Wij helpen u graag met de grootste sortering in kantoorartikelen, beste prijzen en service.

Heeft u ons bestelformulier al ontvangen ?

Bel ons en wij faxen het u toe en u bent klaar voor

1996 !

Telefoon: 611799 / 613555
Fax: 616604

Ontarioweg 1, Saliña, Monilet Playworld building

CERAMICA TROPICAL CASA RAFEL

LET OP UITVERKOOP

Prijzen v.a. Fl. 25, p.m2

BETONMIX

TOMCO N.V.

Voor: Blokken, zand grind, bewapening beton

Brakkeput Ariba
nst. Technische School
Tel.: 672204 - 674673

Enkele jaren geleden, reed enige dagen voor de jaarwisseling een dronken chauffeur op het linker gedeelte van de weg naar Westpunt frontaal tegen een personenauto op, die vanuit Banda Bou richting stad reed; twee jongemannen van om en nabij de twintig, sportlieden in de bloei van hun leven, werden op slag gedood. De dronken chauffeur die het ongeluk had veroorzaakt, had bij een snackbar nog enkele biertjes genomen en het was zowel de snackeigenaar als de gasten duidelijk dat de man stomdronken was en onmogelijk een auto zou kunnen besturen. Men heeft de man nog proberen te overreden om de autosleutels af te geven, maar deze weigerde. De dronken chauffeur raakte licht gewond, kreeg drie maanden cel en verloor de rijbevoegdheid voor één jaar

Als de man volgens alle getuigen stomdronken was, kon dan niemand de dronkelap overmeesteren om hem de sleutels afhandig te maken? Of is het thans zo in onze maatschappij dat wij liever problemen vermijden met lieden die onder invloed van alcohol of drugs verkeren en daarmee levens van onschuldigen op het spel zetten?

Stichting Maatschappij en Politie Curaçao

KEUKEN-CONSULT

- Wij ontwerpen Uw keuken
- Wij onderhandelen een scherpe prijs
- Wij houden toezicht op een korrekte levering
- Wij zijn Uw adres voor een juiste keus

Magdalenaweg 44 (nst. Römerschool)
Tel. 378982/Fax: 378980

TE HUUR

Verdiepingsappartement in rustige buurt. Grote woonk., eetk., 1 slaapk. en een berghok/washok. Prijs: Nafl. 788.00 p.mnd. incl. water/ 2 mnd. vooruit betaling. Borgsom: Fl. 1000,-.
Voor info.: Bel 627383 na 18.00 p.m. (Geen vaste betrekking, niet serieus, s.v.p. **niet** reageren

---

TE HUUR

HUIS AAN ZEE MET STRAND

(nieuw). 3 slpk., 2 badk., zit- eet- en 2e living een geheel met open keuken. Aparte berg-/ afwasruimte. Houten porch met uitzicht op zee. AFL. 2500,= p.mnd. + 3 mnd. borg. Brieven onder RC van dit blad.

Le Maître

NIEUW ADRES
Holiday Beach Hotel & Casino
Tel. 625400 - 606611
Fax. 624397

CATERING EN TRAITERIE

VOOR AL UW FEESTJES, PARTIJEN GROOT OF KLEIN MOET U BIJ LE MAITRE ZIJN.

Ons hele assortiment wordt ambachtelijk en huisgemaakt.

Calypso COCKTAIL BAR
PIETERMAAI 25

IS VANDAAG 27 DECEMBER GESLOTEN

POSNER

GROTE SORTERING WIJNEN

Fles wijn v.a.	F6,95
Special	F 10,-
Pakket (3 wijnen)	F 25,-

Posner's Agencies
Kaya Jacob Posner 28
Zeelandia

Kinderdagverblijf Iene Miene Mutte

(nog in aanbouw) hoek Perseusweg/Lyraweg, opent in Januari haar deuren voor kinderen van 2 tot 4 jaar.

Voor info. tel.: 608183 (tijdens kantooruren)

VIP

CELLULAR PHONE RENTAL
Phone: 5999- 601300
- 675708
Page: 310 - 1204

* Excellent rates * Convenient rental terms * Featuring state-of-the-art phones * Promt and reliable * Business & personal service * Major credit cards accepted

Merry X-Mas
Happy New Year

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst. Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornamen en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

bouwen woonhuis aan de Anasaweg naast no. 28; bouwen woonhuis te Koenoekoe Grandi meetbrief 74/91; bouwen carport te Sta. Rosa Herz./Uitbr. Kavel Y-42; bouwen meidenkamer, berg/washok te Kaya Krisokola 63; uitbreiden woonhuis aan de Zapotekenweg Kaya A-22; bouwen woonhuis te Sunset Heights Kavel AC-8; verbouwen kantoor, werkplaats, opslag en showroom aan de Roodeweg 188; bouwen woonhuis te Jan Thiel Vista Royal D-5; uitbreiden woonhuis m.e. carport en bergruimte aan de Carawaraweg 10.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, voor het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

drs R. J. Karsdorp.

NVM NEWPORT VERKOOPMAATSCHAPIJ N.V.

Wegens eindejaarssluiting van de verkoop zijn wij gesloten op:

Vrijdag 29 december 1995 vanaf 11:00 uur en Zaterdag 30 december 1995.

Wij wensen U een heel voorspoedig 1996 toe.

NEWPORT VERKOOPMAATSCHAPPIJ N.V.
P.O.B. 3078 - Nieuwpoort - Curaçao
Tel.: 673404 - fax: 676721

CARGO SERVICE CENTER - AEROCARGO N.V.

Overeenkomstig het bepaalde in onze collectieve arbeisovereenkomst is

CARGO SERVICE CENTER - AEROCARGO N.V.
Op dinsdag 2 januari 1996 gesloten.

Wij wensen onze relaties een prettige jaarwisseling toe en een voorspoedig 1996.

PER JANUARI

NIEUWE CURSUSSEN KLEDING MAKEN

voor beginners en gevorderden

Tel. inl. 613668

SAFE HOUSE

Professional Alarm & Telephone Systems

Your Alarm Expert

368968

TE KOOP

JEEP WRANGLER

Rood met witte soft-top
Bouwjaar 1993
15.000 km
Nafl. 27.000

Tel. 649552

TE KOOP

WOONHUIS TE KORAAL PARTIER

Indeling: 3 slaapk., 2 badk., woon/eetzaal, keuken, berghok, voor/achterporch.

Prijs: NAf. 235.000,-

Tel. 677561

Our Handsewn Classic.

Rugged construction of top quality leather, rustfree brass hardware and a sole that lasts.



Timberland

Wind, Water, Earth and Sky

eccolet	La Fortuna	Boolchands Footstore
Breedestraat #39B (P)	Heerenstraat #32	Columbusstraat #12
Tel: 657822	Tel: 611671	Tel: 611803

Onderlinge Hulp

Onderlinge Hulp wil hierbij aan de bevolking en hun cliënten mededelen dat hun **kantoor gesloten** zal zijn

vanaf 21 december t/m 2 januari 1996

3 januari zijn wij weer open met dezelfde goede service zoals altijd.

Wij van ***Onderlinge Hulp*** *willen al onze leden in het bijzonder en de bevolking in het algemeen een*

Gelukkig Kerstfeest en Voorspoedig Nieuwjaar *toewensen.*

In geval van overlijden kunt U bellen:
Mevr. Jessy Djaoen - Tel.: 658271 of 6011..
Dhr. Donny Trenidad - Tel.: 654847 of 6017..

Gas kopen is nu makkelijker dan ooit!

Om Uw gas bestelling zo spoedig mogelijk te verwerken, kunt U nu gebruik maken van één van de 16 filialen van Maduro & Curiel's Bank N.V. U kunt Uw gas cilinder direkt bestellen door middel van betaling, omdat alle filialen 'on-line' zijn met Curgas.

CURGAS
KLANTNR : 4814418
S.H. BRAAMS
ABRAHAMSZ
No laga bo gas kaba kobo!

U hoeft alleen maar Uw klantnummer, welke U van Curgas heeft ontvangen, te tonen.

CURGAS N.V.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
...Uw leven makkelijker maken!

Announcement

SFT Bank N.V. announces to all her clientele that we will be closed for business on December 29th 1995.

SFT BANK N.V.

Schottegatweg Oost 44, P.O. Box 707, Curaçao, Netherlands Antilles.
Tel: 322900 Fax: 322902 Telex: 3394 CBCBK NA

NU BIJ DE PIZZA HUT GRATIS DOOS BONBONS T.W.V. NAFL. 8,00.

Vier de feestdagen met ons!
Bij aankoop van een medium of large pizza ontvangt u een doos Cadbury's bonbons 'Milk Tray' van 8 oz. gratis! *

Pizza Hut wenst haar klanten prettige feestdagen.

*aanbod geldt voor zowel dine-in als take-out.

Pizza Hut. Cadbury's

SALIÑA • PUNDA • SANTA MARIA

Vanaf heden verkrijgbaar onze speciale 'KERST PIZZA'